



Bevor Sie Ihr Produkt montieren, lesen Sie bitte zuerst die Sicherheits- und Warnhinweise sowie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung gut auf und geben Sie sie an mögliche Nachbesitzer weiter.

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Wandhalterung dient der Wandmontage von Fernsehgeräten. Die Halterung ist ausschließlich zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt und darf NICHT für gewerbliche Zwecke und NICHT in öffentlichen Gebäuden verwendet werden.



2. Wichtige Hinweise vor der Montage

Bei nicht sachgerechter Montage oder nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch der Wandhalterung und des Fernsehers kann die Halterung mit dem Fernseher herabstürzen und Sachbeschädigungen und unter Umständen auch Personenschäden verursachen.

Beachten Sie deshalb unbedingt alle folgenden Hinweise und Arbeitsschritte.

- Die maximale Tragfähigkeit dieser Wandhalterung beträgt 45kg.
- Überlasten Sie die Wandhalterung niemals, besonders nicht einseitig.
- Die Halterung darf nur in Innenräumen an flachen senkrechten Wänden montiert werden.
- Verändern Sie die Originalteile nicht und verwenden Sie nur zuverlässiges Werkzeug.
- Nutzen Sie die Halterung NICHT, wenn sie beschädigt zu sein scheint.
- Für einige Arbeitsschritte ist die Hilfe einer zweiten Person erforderlich.



3. Wichtige Hinweise zur Wandbeschaffenheit

Die Tragfähigkeit dieser Wandhalterung hängt entscheidend von der Beschaffenheit und der Tragfähigkeit der Wand ab, an der diese Halterung montiert wird.

Prüfen Sie vor der Montage unbedingt die Beschaffenheit der Wand. Das mitgelieferte Wandbefestigungsmaterial ist nur für das Anbringen an glatten, festen Wänden aus Vollziegeln, Beton oder Wänden mit integrierten Holzbalken bestimmt. Es ist darauf zu achten, dass bei Ziegelwänden die Dübel in die Ziegel und nicht in Fugen platziert werden und der Putz nicht dicker als 3 mm ist. Bei einer Montage an Wänden aus anderen Materialien, zum Beispiel Hohllochziegeln, Leichtbaustoffen oder Gipskarton, wenden Sie sich an Ihren Monteur und/oder Fachhändler.

Für die sichere Montage der Dübel muss für die Bohrung der korrekte Bohrer gemäß Kennzeichnung (Durchmesser) verwendet werden. Das Bohrloch muss tief genug sein, damit der Dübel vollständig in der Wand versenkt ist. Eventuelle Wandverkleidungen dürfen höchstens 3 mm dick sein.

Beauftragen Sie im Zweifel einen Fachmann mit der Montage!



4. Sicherheitshinweise zur Vermeidung von Personenschäden

- In Folge nicht sachgerechter Montage kann die Wandhalterung mit dem Fernseher von der Wand stürzen. Neben Sachschäden kann dies in besonderen Fällen auch zu Personenschäden führen:
- Es sollten sich keine Kinder dauerhaft unter der Wandhalterung aufhalten.
- Die Montage in öffentlichen und gewerblichen Räumen ist nicht gestattet. Es sollten sich keine Personen dauerhaft unter der Wandhalterung aufhalten. Ein nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch ist unbedingt zu vermeiden.
- Fernseher entwickeln im Betrieb Hitze. Zur Vermeidung einer Überhitzung lesen Sie sich unbedingt auch die Anleitung und Sicherheitshinweise des Fernsehers sorgfältig durch und beachten Sie die dort angegebenen Sicherheitsabstände.
- Bohren Sie niemals in Wänden, bevor Sie diese nicht auf vorhandene elektrische Leitungen oder Gasleitungen überprüft haben. Es besteht sonst Brand-, Verletzungs- oder Erstickengefahr.
- Achten Sie darauf, dass die Sicherheitsverschlüsse (s. Punkt 9.4. b dieser Anleitung) immer verschlossen sind.



5. Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung ist einer Wiederverwendung zuzuführen. Bitte werfen Sie sie nicht in den Hausmüll und handeln Sie entsprechend der lokalen Entsorgungsvorschriften.

6. Produktspezifikation (Abb. 1)

Bildschirmgröße / Zulässiges Maximalgewicht / Abstand der Befestigungsbohrungen am Fernseher (VESA)

7. Lieferumfang (Abb. 2)

8. Benötigtes Werkzeug (Abb. 3)

9. Montage

Lesen Sie vor der Montage unbedingt die besonderen Hinweise in Punkt 1 bis 4 dieser Anleitung.

9.1. Montage auf Wänden mit integriertem Holzbalken

Aus Sicherheitsgründen ist diese Wandhalterung an mindestens 2 Holzbalken im Mindestabstand von 40cm zu befestigen. Die Balken müssen stark genug sein, um das Gewicht des Fernsehers und der Wandhalterung zu tragen. Verwenden Sie mindestens 4 der 6 mitgelieferten Befestigungsschrauben (A)

- a) Benutzen Sie einen Balkenfinder, um die Holzbalken in der Wand zu lokalisieren. Markieren Sie die Ränder der Balken, um deren exakte Mitte zu bestimmen. Bohren Sie nur in der Mitte der Balken, um ein Reißen oder Splintern während der Montage zu verhindern.
- b) Entfernen Sie vorsichtig die Plastikabdeckungen von der Wandhalterung (s. Abb. 4).
- c) Halten Sie die Wandhalterung gegen die Wand und pegeln Sie diese mit Hilfe der Wasserwaage ein.
- d) Zeichnen Sie die Bohrlöcher an (mindestens 2 pro Holzbalken) während eine 2. Person die Halterung in Position hält (s. Abb. 5).
- e) Legen Sie die Wandhalterung beiseite und bohren Sie je ein 6mm (1/4“) Pilot-Bohrloch an allen 4 bzw. 6 Markierungen.
- f) Platzieren Sie die Halterung an der Wand über den Bohrlöchern und stellen Sie dabei sicher, dass der Pfeil auf Halterung nach oben zeigt. Schrauben Sie nun die Halterung mit den vier mitgelieferten M8 x 75 Schrauben (A) inklusive Unterlegscheiben (B) fest (s. Abb. 6). Überdrehen Sie die Schrauben nicht und lassen Sie die Halterung nicht los, bevor sie fest an der Wand montiert ist. Achten Sie auch auf die richtige Auspegelung. Prüfen Sie den festen Sitz der Halterung indem Sie kräftig die Wandhalterarme nach unten drücken. Der angeschraubte Teil darf sich dann nicht bewegen.

9.2. Montage auf Beton- und Steinwänden

Stellen Sie sicher, dass die Wand, an der die Wandhalterung montiert wird, das Gewicht des Fernsehers und der Wandhalterung tragen kann. Im Zweifelsfall fragen Sie einen Fachmann.

- a) Entfernen Sie vorsichtig die Plastikabdeckungen von der Wandhalterung (s. Abb. 7).
- b) Halten Sie die Wandhalterung an der gewünschten Stelle gegen die Wand und pegeln Sie diese mit Hilfe der Wasserwaage ein.
- c) Zeichnen Sie 6 Bohrlöcher ein, während eine 2. Person die Halterung in Position hält (s. Abb. 8).
- d) Legen Sie die Wandhalterung beiseite und bohren Sie je ein 10mm (3/8“) Bohrloch an allen 6 Markierungen. Entfernen Sie Staub- und Bohrreste aus den Löchern.
- e) Schieben Sie die beigefügten Dübel (C) vollständig in die Bohrlöcher, so dass sie bündig mit der Wandoberfläche sind (s. Abb. 9). Benutzen Sie ggf. einen Hammer, um die Dübel in die richtige



Position zu bringen.

- f) Platzieren Sie die Halterung an der Wand über den Bohrlöchern und stellen Sie dabei sicher, dass der Pfeil auf der Halterung nach oben zeigt. Schrauben Sie nun die Halterung mit den 6 beigefügten Schrauben (A) inklusive Unterlegscheiben (B) fest (s. Fig. 10). Überdrehen Sie die Schrauben nicht und lassen Sie die Halterung nicht los, bevor sie fest an der Wand montiert ist. Achten Sie auch auf die richtige Auspegelung. Prüfen Sie den festen Sitz der Halterung indem Sie kräftig die Wandhalterarme nach unten drücken. Der angeschraubte Teil darf sich dann nicht bewegen.

9.3. Montage der Wandhalter-Arme an der Fernseher

Gehen Sie vorsichtig bei der Montage des Fernsehers vor, vermeiden Sie, den Fernseher auf der Bildschirm-Seite abzulegen, da dies zu Zerstörung der Bildschirm-Oberfläche führen kann. Diese Wandhalterung wird mit Schrauben verschiedener Längen und Durchmesser (D/E/F/G/H) ausgeliefert, um die breite Vielfalt verschiedener Fernsehmodelle abzudecken. Sie benötigen nicht alle mitgelieferten Schrauben, sondern nur jeweils vier. Falls nicht die richtige Schraube mitgeliefert ist, wenden Sie sich bitte an den TV Hersteller für weiterführende Informationen.

- a) Bestimmen Sie den korrekten Durchmesser der Schrauben indem Sie vorsichtig jede Größe an den Befestigungslöchern testen. Wenden Sie keine Gewalt an, spüren Sie Widerstand, probieren Sie einen kleineren Durchmesser.
- b) Bestimmen Sie die korrekte Länge der Schrauben durch Begutachtung der Bildschirmrückseite:
- Ist die Bildschirmrückseite flach und sind die Befestigungslöcher bündig mit der Rückseite, dann benötigen Sie die kürzeren Schrauben.
 - Ist die Bildschirmrückseite gewölbt, besteht ein Überstand oder sind die Befestigungslöcher versenkt, dann benötigen Sie die längeren Schrauben und ggf. zusätzlich die Distanzstücke (K).

Die Schrauben sollten nach der Montage mindestens zu 70% in den Befestigungslöchern des Bildschirms versenkt sein. Montieren Sie Ihren Bildschirm niemals mit zu kurzen Schrauben, dies kann zum Absturz des Fernsehers führen. Achten Sie auch darauf, dass nicht zu lange Schrauben verwendet werden, dies kann den Fernseher zerstören.

Montieren Sie die Befestigungsarme auf der Rückseite des Bildschirms mit den in den Schritten a und b identifizierten Schrauben (D/E/F/G/H) (s. Abb. 11).

Für die M6 Schrauben verwenden Sie die M6 Unterlegscheiben (I), für die M8 Schrauben die M8 Unterlegscheiben (J).

Bei Verwendung der längeren Schrauben kann die Montage der Distanzstücke (K) notwendig werden. Sie können auch 2 Distanzstücke in Reihe verwenden. Benutzen Sie die Distanzstücke nur wenn unbedingt notwendig.

9.4. Endmontage

- a) Heben Sie mit Hilfe einer 2. Person den Bildschirm vorsichtig in die obere und untere Schienen der Wandhalterung ein. Lassen Sie den Bildschirm nicht los, bevor er nicht fest eingehängt und verriegelt ist (Abb. 12).
- b) Schließen Sie die Sicherheitsverschlüsse an den unteren Enden beider Arme, um ein Aushängen des Bildschirms zu verhindern. Die Verschlüsse rasten automatisch ein, wenn sie vollständig geschlossen sind (Abb. 13). Die Verschlüsse müssen immer geschlossen sein, um ein unbeabsichtigtes Aushängen und Herabstürzen des Bildschirms zu verhindern.
- c) Montieren Sie die Plastikabdeckungen vorsichtig wieder an der Wandhalterung.
- d) Kabel können durch die Kabelkanäle an der Unterseite der Wandhalterung geführt werden.



10. Einstellen der Wandhalterung

- a) Um den Neigungswinkel des Bildschirms zu verändern, hält eine Person den Bildschirm fest, während eine zweite Person die Fixier-Schrauben (Abb. 14) mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel (L) löst. Nach dem Lösen kann der Bildschirm in die gewünschte Position gebracht und die Schrauben wieder festgezogen werden. Lassen Sie den Bildschirm nicht los, bevor die Schrauben wieder fest angezogen sind. Entfernen Sie die Fixierschrauben niemals komplett.
- b) Zum Schwenken des Fernsehers greifen Sie den Bildschirm fest mit zwei Händen und bewegen Sie ihn in die gewünschte Position. Um ein Einklemmen der Finger zu vermeiden, greifen Sie niemals hinter den Bildschirm. Vermeiden Sie auch ein Einklemmen der Kabel.
- c) Die horizontale Niveaurektur kann durch einfaches Drehen des Bildschirms in die gewünschte Richtung vorgenommen werden. Falls die Korrektur schwergängig ist oder der Bildschirm nicht in der gewünschten Position bleibt, lösen oder ziehen Sie mit Hilfe des mitgelieferten Schlüssels (M) die entsprechenden 4 Muttern an der Wandplatte fest (Abb. 15). Entfernen Sie diese Muttern niemals vollständig.

11. Wartung

Reinigen Sie von Zeit zu Zeit die Wandhalterung mit einem trockenen Tuch. Prüfen Sie außerdem regelmäßig alle Befestigungsschrauben und die Halterung selbst, um ein Lösen der Halterung zu verhindern. Ziehen Sie lose Schrauben wieder fest an.



12. Aushängen des Fernsehers

Lösen Sie den Sicherheitsverschluss an den unteren Enden beider Arme (Abb. 16). Hängen Sie den Fernseher vorsichtig mit Hilfe einer zweiten Person aus.



13. Demontage der Wandhalterung

Lösen Sie die 6 Wandbefestigungsschrauben während eine zweite Person die Wandhalterung an der Wand festhält und entfernen Sie anschließend die Halterung von der Wand.



Before you assemble your product, please read the safety information and warnings as well as the instructions for use thoroughly. Keep the instructions for use and pass them on to possible new owners.

1. Intended use

This wall bracket is for installing television sets on walls. The bracket is exclusively intended for private use and must NOT be used for commercial purposes and NOT in public buildings.



2. Important information before the installation

If the installation is not done properly or if the wall bracket is not used as intended, the bracket with the television set can fall down from the wall and cause damage to property and possibly to persons. It is therefore essential that you observe all following information and work steps.

- The maximum load capacity of this wall bracket is 45kg.
- Never overload the wall bracket, especially not one-sidedly.
- The bracket must only be installed indoors on flat, vertical walls.
- Do not modify the original parts and only use reliable tools.
- Do NOT use the bracket if it seems damaged to you.
- For some work steps, the assistance of another person is required.



3. Important information about the wall properties

The load capacity of this wall bracket depends decisively on the properties and load capacity of the wall on which the bracket is installed.

It is essential that you check the wall properties before installation. The provided wall fastening fixtures are only intended for installation on smooth, sturdy walls made of solid bricks, concrete or walls with integrated wooden beams. Make sure that the pegs for brick walls are placed within the bricks and not the joints and that the plaster is not more than 3 mm wide. When installing it on walls made of other materials such as hollow chequer bricks, lightweight materials or plasterboard, contact a fitter and / or specialist retailer. For safe installation of the pegs, the correct drill must be used for the bore according to the drawing (diameter). The borehole must be deep enough for the peg, so that it is entirely buried in the wall. Possible wall cladding must not be wider than 3 mm.

In case of doubt, commission an expert for the installation!



4. Safety information for avoiding personal damage

- The wall bracket can fall down from the wall with the television set if the installation was not done properly. Next to property damage, this can also lead to personal injuries in exceptional cases:
- Children are not supposed to stay below the wall bracket for prolonged periods.
- Installation in public and commercial rooms is not permitted. No person should stay below the wall bracket for prolonged periods. Any unintended use must be categorically avoided.
- Television sets generate heat during operation. In order to prevent overheating it is essential that you read the safety information for the television set thoroughly and observe the safety clearances specified there.
- Never drill into walls before checking them for possible existing electrical lines or gas lines. Otherwise there is risk of fire, injury or suffocation.
Make sure that the safety clamps (s. item 9.4 b of these instructions) are always closed.



5. Disposal of packaging

The packaging must be recycled. Please do not throw it into the household waste and act according to local disposal regulations.



6. Product specification (fig. 1)

Screen size

Admissible maximum weight

Distance of the fixing holes on the television set (VESA)

7. Scope of delivery (fig. 2)

8. Required tools (fig. 3)

9. Installation

Before the installation, please read the special information in item 1 to 4 of these instructions for use.

9.1. Installation on walls with integrated wooden beams

For safety reasons, this wall bracket must be installed on at least two wooden beams in a minimum distance of 40 cm. The beams must be sturdy enough to bear the weight of the television set and the wall bracket. Use at least 4 of the 6 provided fixing bolts (A)

- a) Use a stud finder to localise wooden beams in the wall. Mark the edges of the beams to determine their exact centre. Only drill into the centre of the beams to prevent ripping or splintering during installation.
- b) Carefully remove the plastic cover from the wall bracket (s. fig. 4).
- c) Hold the wall bracket up against the wall and level it out using a water level.
- d) Sketch in the boreholes (at least 2 per wooden beam) while another person keeps the bracket in position (s. fig. 5).
- e) Put the wall bracket away and drill a pilot bore with 6 mm each (1/4") on all 4 or 6 marks.
- f) Place the bracket on the wall above the bores and make sure that the arrow of the bracket points upwards. Now fasten the bracket with the provided M8 x 75 screws (A) including washers (B) (s. fig. 6). Do not overtighten the screws and do not let go of the wall bracket before it is correctly installed on the wall. Also make sure that it is level. Check the tight fit of the bracket by strongly pushing down the wall bracket arms. The part that is screwed on must not move in the process.

9.2. Installation on concrete or stone walls

Make sure that the wall on which the wall bracket will be installed can bear the load of the television set and the wall bracket. If in doubt, consult an expert.

- a) Carefully remove the plastic covers from the wall bracket (s. fig. 7).
- b) Hold the wall bracket to the desired position against the wall and level it out using a water level.
- c) Sketch in the boreholes while another person keeps the bracket in position (s. fig. 8).
- d) Put the wall bracket away and drill a pilot bore with 10 mm each (3/8") on all 6 marks. Remove any residual dust from the holes.
- e) Push the provided pegs (C) completely into the boreholes, so that they are flush with the wall surface (s. fig. 9). Use a hammer to bring the pegs into correct position, if required.
- f) Place the bracket on the wall above the bores and make sure that the arrow of the bracket points upwards. Now fasten the bracket with the provided screws (A) including washers (B) (s. fig. 10).



Do not overtighten the screws and do not let go of the wall bracket before it is correctly installed on the wall. Also make sure that it is level. Check the tight fit of the bracket by strongly pushing down the wall bracket arms. The part that is screwed on must not move in the process..

9.3. Installation of the wall bracket arms on the television set

Proceed carefully when installing the television set. Avoid putting the television set down on the side with the screen, because this can cause the destruction of the screen surface.

This wall bracket is delivered with screws in different lengths and diameter (D/E/F/G/H) in order to cover the wide variety of different sets of television. You do not require all provided screws, but only four each. If the correct screw is not provided, please contact the television set manufacturer for additional information.

- a) Determine the correct diameter of the screws by carefully testing each size on the mounting holes. Do not use force. If you can feel resistance, try a smaller diameter.
- b) Determine the correct length of the screws by examining the back of the screen:
 - If the back of the screen is flat and the mounting holes are flush with the back, then you require the shorter screws.
 - If the back of the screen is curved, if there is protrusion or if the mounting holes are buried, then you require the longer screws and possibly the spacers (K) in addition.

The screws should be buried at least 70% in the mounting holes for the screen after installation. Never install the screen with screws that are too short, because this can cause the television set to crash. Also make sure that the screws used are not too long, because this could destroy the television set.

Install the bracket arms on the back of the screen with the screws identified in steps a and b (D/E/F/G/H) (s. fig. 11).

Use the M6 washers (I) for the M6 screws and the M8 washers (I) for the M8 screws (J).

If you use the longer screws, installation of spacers (K) may be required. You can also use 2 spacers in series. Use the spacers only if absolutely necessary.

9.4. Final installation



- a) Lift the screen carefully into the upper and lower bars of the wall bracket with the assistance of another person. Do not let go of the screen before it is mounted and locked correctly (fig.12).
- b) Close the safety clamps on the lower ends of both arms to prevent unhooking of the screen. The clamps latch automatically if they are closed completely fig. 13)

The clamps must always be closed to prevent accidental unhooking and crashing of the screen.
- c) Carefully re-assemble the plastic covers on the wall bracket.
- d) Cables can be lead through cable ducts on the bottom of the wall bracket.

10. Adjusting the wall bracket

- a) In order to adjust the inclination angle of the screen, one person holds the screen tight while another person loosens the locating screws (fig. 14) with the provided hex driver (L). After loosening, the screen can be brought into the desired position and the screws can be re-tightened. Do not let go of the screen before the screws are re-tightened completely. Never remove the locating screws entirely.
- b) For pivoting the television set, hold the screen tight with two hands and move it into the desired

position. To avoid pinching your fingers, never reach behind the screen. Also avoid wedging in the cables.

- c) Horizontal level correction can be made by simply turning the screen into the desired direction. If the correction is sluggish or if the screen does not remain the desired position, loosen or tighten the 4 corresponding nuts using the provided spanner (M) (fig. 15). Never remove the nuts entirely.

11. Maintenance

Clean the wall bracket with a dry cloth from time to time. Also check all fixing screws regularly and the bracket itself to prevent any loosening of the bracket. Re-tighten loose screws.



12. Unhooking the television set

Loosen the safety clamp on the lower ends of both arms (fig. 16).

Carefully unhook the television with the assistance of another person.



13. Deinstalling the wall bracket

Loosen the 6 wall fixing screws while another person holds the wall bracket tight to the wall and then remove the bracket from the wall.



Avant de procéder à l'installation de votre produit, veuillez d'abord lire attentivement les consignes de sécurité et d'avertissement ainsi que les présentes instructions d'utilisation. Conservez le manuel précieusement et prenez soin de le remettre au prochain propriétaire du produit, le cas échéant.

1. Utilisation conforme

Ce support sert à fixer un appareil téléviseur au mur. Il est exclusivement destiné à un usage en milieu privé, NON commercial et HORS d'immeubles publics.



2. Informations importantes avant le montage

Un support mural et téléviseur montés ou utilisés incorrectement risquent de chuter au sol et entraîner des dommages matériels ou corporels, selon les circonstances. C'est pourquoi il importe d'observer sans faute les informations et étapes de montage suivantes :

- La charge maximale admissible de ce support mural est de 45 kg.
- Ne surchargez jamais le support mural, et surtout pas d'un seul côté.
- Le support ne peut être installé qu'à l'intérieur, sur une paroi égale et verticale.
- Ne modifiez pas les pièces d'origine et utilisez exclusivement un outil fiable.
- N'utilisez PAS le support s'il semble endommagé.
- Quelques étapes de montage nécessitent l'aide d'une seconde personne..



3. Remarques importantes sur la consistance de la paroi

La charge admissible de ce support mural dépend directement de la composition et de la solidité du mur sur lequel il est monté.

Inspectez sans faute la consistance du mur avant le montage. Le matériel de fixation est exclusivement destiné à un usage sur parois égales et solides en briques pleines, en béton ou pourvues d'une poutre en bois intégrée. Avec les murs de brique, il convient de s'assurer que la cheville est placée dans la brique et non dans les joints, et que l'enduit ne fait pas plus de 3 mm d'épaisseur. Pour un montage sur parois composées d'autres matériaux (par ex. en briques perforées, en matériaux légers ou Placoplatre), consultez votre installateur ou détaillant spécialisé. Pour un montage sécuritaire de la cheville, réaliser la percée à l'aide d'une mèche appropriée conformément au marquage (diamètre). La percée doit être assez profonde pour que la cheville s'insère complètement dans le mur. L'éventuel revêtement mural ne doit pas avoir une épaisseur de plus de 3 mm.

En cas de doute, confiez le montage à un spécialiste !



4. Consignes de prévention de dommages aux personnes

- Un support mural incorrectement monté pourrait chuter du mur avec le téléviseur. En plus des dommages matériels, cela est susceptible d'entraîner dans certaines circonstances des dommages aux personnes :
- Les enfants ne devraient pas demeurer de façon prolongée sous le support mural.
- Le montage en milieu public ou commercial est interdit. Les personnes ne devraient pas demeurer de façon prolongée sous le support mural. Évitez sans faute un usage non conforme.
- Un téléviseur en activité génère de la chaleur. Afin d'éviter les surchauffes, lisez attentivement le manuel et les consignes de sécurité du téléviseur et observez les distances de sécurité qui y sont indiquées.
- Ne percez jamais un mur avant de vous être assuré de l'absence de conduites d'électricité ou de gaz derrière celui-ci, car il y a autrement un risque d'incendie, de blessure ou d'asphyxie.
- Assurez-vous que les fermetures de sécurité (voir le point 9.4 b des présentes instructions) sont fermées en tout temps.



5. Élimination de l'emballage

L'emballage est destiné au recyclage. Veuillez le manipuler conformément aux directives d'élimination locales au lieu de le jeter avec les ordures ménagères.

6. Spécification du produit (fig. 1)

Taille de l'écran

Poids maximal admissible

Écart des percées de fixation sur le téléviseur (VESA)

7. Contenu de la livraison (fig. 2)

8. Outil nécessaire (fig. 3)

9. Montage

Veuillez lire sans faute et avant le montage les consignes spéciales aux points 1 à 4 des présentes instructions.

9.1. Montage sur parois avec poutre de bois intégrée

Pour des raisons de sécurité, fixez ce support mural à au moins 2 poutres de bois à un écart minimale de 40 cm l'une de l'autre. Les poutres doivent être assez solides pour porter le poids du téléviseur et du support mural. Utilisez au moins 4 des 6 vis de fixation fournies (A)

- a) Utilisez un détecteur de poutre pour localiser les poutres de bois dans le mur. Marquez les rebords des poutres afin d'en déterminer le centre de façon précise.
Percez les poutres uniquement en leur centre afin d'éviter qu'elles ne se fissurent ou se fendent pendant le montage.
- b) Retirez prudemment les protecteurs en plastique du support mural (voir fig. 4).
- c) Retenez le support mural contre le mur et alignez-le à l'aide d'un niveau à bulle.
- d) Dessinez les trous à percer (au moins 2 par poutre de bois) pendant qu'une 2e personne retient le support en place (voir fig. 5).
- e) Mettez le support mural de côté et percez un trou pilote de 6 mm (1/4 de pouce) dans chacun des 4 ou 6 endroits marqués.
- f) Placez le support au mur par-dessus les percées en vous assurant que la flèche sur le support est orientée vers le haut. Vissez ensuite le support à l'aide des 4 vis M8 x 75 (A) fournies avec la rondelle (B) (voir fig. 6). Ne surfilez pas les vis et continuez de retenir le support tant qu'il n'est pas solidement monté au mur. Assurez-vous que l'alignement est correct. Assurez-vous que le support est solidement en place en en poussant les bras vers le bas. La pièce vissée ne doit pas se déplacer.

9.2. Montage sur parois de béton et de pierre

Assurez-vous que la paroi sur laquelle est monté le support mural est en mesure d'en supporter le poids additionné à celui du téléviseur. En cas de doute, consultez un spécialiste.

- a) Retirez prudemment les protecteurs en plastique du support mural (voir fig. 7).
- b) Retenez le support mural contre le mur à l'endroit souhaité et alignez-le à l'aide d'un niveau à bulle.
- c) Dessinez 6 trous à percer pendant qu'une 2e personne retient le support en place (voir fig. 8).
- d) Mettez le support mural de côté et percez un trou pilote de 10 mm (3/8 de pouce) dans chacun 6 endroits marqués. Retirez les résidus de poussière ou de perçage des trous.



- e) Insérez entièrement les chevilles fournies (C) dans les trous de façon à ce qu'elles soient au ras du mur (voir fig. 9). Au besoin, utilisez un marteau pour amener les chevilles dans la bonne position.
- f) Placez le support au mur par-dessus les percées en vous assurant que la flèche sur le support est orientée vers le haut. Vissez ensuite le support à l'aide des 6 vis (A) fournies avec la rondelle (B) (voir fig. 10). Ne surfilez pas les vis et continuez de retenir le support tant qu'il n'est pas solidement monté au mur. Assurez-vous que l'alignement est correct. Assurez-vous que le support est solidement en place en en poussant les bras vers le bas. La pièce vissée ne doit pas se déplacer.

9.3. Montage des bras du support mural au téléviseur

Procédez avec prudence lors du montage du téléviseur ; évitez de poser ce dernier sur le côté de l'écran, car cela pourrait en endommager la surface.

Ce support mural est livré avec des vis de longueurs et diamètres différents (D/E/F/G/H) afin de couvrir la grande variété de modèles de téléviseurs. Vous n'avez pas besoin de chacune des vis, mais seulement de 4 d'une même sorte. Si vous ne trouvez pas la vis dont vous avez besoin, veuillez vous adresser au fabricant de votre TV pour plus d'informations.

- a) Déterminez le diamètre correct des vis en insérant prudemment chaque taille dans les trous de fixation. Ne forcez pas les vis ; si vous rencontrez de la résistance, essayez un diamètre plus petit.
- b) Déterminez la longueur correcte des vis en évaluant l'arrière de l'écran :
 - Si l'arrière de l'écran est plat que si les trous de fixation sont à fleur avec l'arrière, vous aurez besoin des vis les plus courtes.
 - Si l'arrière de l'écran est bombé, en saillie ou si les trous de fixation sont fraisés, vous aurez besoin des vis plus longues en plus, selon les circonstances, des entretoises (K).

Après le montage, les vis devraient être enfoncées à au moins 70 % dans les trous de fixation de l'écran. Ne montez jamais votre écran sur des vis trop courtes, car cela pourrait faire chuter le téléviseur. Assurez-vous de ne pas utiliser des vis trop longues, car elles pourraient endommager votre téléviseur.

Montez les bras de fixation à l'arrière de l'écran avec les vis identifiées aux étapes a et b (D/E/F/G/H) (voir fig. 11).

Utilisez les rondelles M6 (I) avec les vis M6 et les rondelles M8 (J) avec les vis M8.

Avec les vis plus longues, l'utilisation d'entretoises (K) pourrait se révéler indispensable.

Vous pouvez également utiliser deux entretoises en file. Utilisez les entretoises uniquement lorsque cela est indispensable.

9.4. Montage final

- a) À l'aide d'une seconde personne, soulevez et disposez prudemment l'écran dans les éclisses inférieures et supérieures du support mural. Ne relâchez pas l'écran tant qu'il n'est pas solidement accroché et barré (fig. 12).
- b) Refermez les fermetures de sécurité à chacune des extrémités des deux bras afin d'éviter que l'écran ne se décroche. Les fermetures se verrouillent automatiquement lorsqu'elles sont complètement refermées (fig. 13)
Les fermetures doivent toujours être fermées afin de prévenir un décrochement non intentionnel et la chute de l'écran.
- c) Reposez prudemment les protecteurs de plastique sur le support mural.
- d) Les câbles peuvent être insérées dans les canaux prévus à cet effet au-dessous du support mural.



10. Réglage du support mural

- a) Afin de modifier l'angle d'inclinaison de l'écran, une personne doit dévisser les vis de fixation (fig. 14) à l'aide de la clé mâle à six pans fournies (L) pendant qu'une seconde personne maintient l'écran en place. Une fois les vis dévissées, l'écran peut être repositionné, puis les vis remises en place. Ne relâchez pas l'écran tant que les vis ne sont pas complètement vissées à nouveau. Ne retirez jamais complètement les vis de fixation.
- b) Pour faire pivoter le téléviseur, agrippez l'écran avec les deux mains et déplacez-le dans la position souhaitée. Ne saisissez jamais l'écran côté arrière, car vous pourriez vous coincer les doigts. Évitez également de coincer un câble.
- c) Pour aligner l'écran à l'horizontale, il suffit de le faire pivoter dans la direction souhaitée. Si l'alignement est difficile ou si l'écran refuse de rester dans la position souhaitée, serrez ou desserrez les 4 écrous correspondants sur le panneau mural à l'aide de la clé fournie (M) (fig. 15). Ne retirez jamais complètement ces écrous..

11. Entretien

De temps en temps, nettoyez le support mural avec un linge sec. Inspectez en outre régulièrement l'ensemble des vis de fixation ainsi que le support lui-même afin d'empêcher que ce dernier ne se détache. Revissez les vis lâches.



12. Décrocher le téléviseur

Refermez les fermetures de sécurité à chacune des extrémités des deux bras (fig. 16). Accrochez prudemment l'écran avec l'aide d'une seconde personne.



13. Démontage du support mural

Pendant qu'une seconde personne maintient le support mural en place, dévissez les 6 vis de fixation, puis décrochez support mural de la paroi.



Antes de montar este producto, lea las instrucciones y advertencias de seguridad, así como este manual de instrucciones. Conserve este manual de instrucciones en buen estado y d selo a los dueños futuros.

1. Uso previsto

Este soporte de pared se utiliza para el montaje en pared de televisores. El soporte est  diseñado exclusivamente para el uso privado y NO debe utilizarse en edificios públicos NI con fines comerciales.



2. Advertencias importantes antes del ensamblaje

Un ensamblaje inadecuado o el uso inapropiado del soporte de pared y del televisor pueden provocar la ca da del soporte con el televisor y causar daños a la propiedad y, en algunos casos, también lesiones a personas. Por favor, asegúrese de seguir todas las advertencias y pasos de trabajo.

- La capacidad máxima de carga de este soporte de pared asciende a 45 kg.
- Nunca sobrecargue el soporte de pared, en especial por un solo lado.
- El soporte sólo puede instalarse en interiores en paredes verticales y planas.
- No modifique las piezas originales y utilice sólo herramientas fiables.
- NO utilice el soporte si parece estar dañado.
- Para algunos pasos de trabajo se necesita la ayuda de una segunda persona.



3. Advertencias importantes sobre la calidad de la pared

La capacidad de carga de este soporte de pared depende fundamentalmente de la naturaleza y de la capacidad de carga de la pared, en la que se va a montar este soporte.

Obligatoriamente debe comprobarse el tipo de pared antes de comenzar con la instalación. El material de sujeción para pared suministrado est  diseñado para la fijación en paredes planas y sólidas de ladrillos macizos, hormigón o paredes con vigas de madera integradas. En las paredes de ladrillo es importante asegurarse de que los tacos se colocan en el ladrillo y no en las juntas y que el estucado no sobrepase los 3 mm. Para instalaciones en paredes de otros materiales, por ejemplo, ladrillos perforados, materiales de construcción ligeros o cartón yeso, póngase en contacto con su instalador y/o distribuidor. Para una instalación segura de los tacos debe utilizarse la broca correcta de acuerdo con la identificación (di metro) para la perforación. La perforación debe ser lo suficientemente profunda para que el taco quede completamente integrado en la pared. Cualquier revestimiento de pared debe tener un grosor máximo de 3 mm.

 n caso de duda contrate a un especialista para la instalación!



4. Advertencias de seguridad para evitar daños personales

- Como resultado de una instalación incorrecta el soporte de pared con el televisor puede desprenderse de la pared. Además de daños a la propiedad pueden provocarse, en algunos casos, lesiones a personas:
- Los niños no deben quedarse permanentemente bajo el soporte de pared.
- No se permite la instalación en espacios públicos ni comerciales. Las personas no deben quedarse de forma permanente debajo del soporte de pared. Debe evitarse imperativamente el uso inapropiado.
- En funcionamiento los televisores generan calor. Para evitar el sobrecalentamiento lea detenidamente las instrucciones y las advertencias de seguridad del televisor y respete las distancias de seguridad indicadas.
- Nunca taladre en paredes antes de haber comprobado los conductos eléctricos o de gas existentes. Existe peligro de incendio, lesiones o asfixia.



- Asegúrese de que los cierres de seguridad (véase punto 9.4 b de este manual de instrucciones) estén siempre enclavados.

5. Eliminación del embalaje

El embalaje se suministra para su reutilización. Por favor, no lo tire a la basura doméstica y respete las respectivas normativas locales de eliminación de residuos.

6. Pliego de condiciones del producto (Fig.1)

Tamaño de la pantalla

Peso máximo permitido

Distancia de las perforaciones de fijación en el televisor (VESA)

7. Volumen de entrega (Fig. 2)

8. Herramientas necesarias (Fig. 3)

9. Instalación

Lea obligatoriamente antes de la instalación las instrucciones especiales en los puntos 1 a 4 de este manual de instrucciones.

9.1. Instalación en paredes con vigas de madera integradas

Por razones de seguridad este soporte de pared debe fijarse a al menos dos vigas de madera a una distancia mínima de 40 cm. Las vigas deben ser lo suficientemente fuertes para soportar el peso del televisor y del soporte de pared. Utilice como mínimo 4 de los 6 tornillos de sujeción suministrados (A).

- Utilice un buscador de vigas para localizar las vigas de madera en la pared. Marque los bordes de las vigas para determinar su centro exacto.
Perfore sólo en el centro de la viga para evitar desgarros o astillas durante el ensamblaje.
- Retire con cuidado las cubiertas de plástico del soporte de pared (v. Fig. 4).
- Coloque el soporte de pared contra la pared y nivélelo con la ayuda de un nivel de agua.
- Marque los orificios de perforación (como mínimo 2 por viga de madera), mientras otra persona sostiene el soporte en su posición (v. Fig. 5).
- Coloque el soporte de pared a un lado y realice una perforación piloto cada una de 6 mm (1/4") en las 4 ó 6 marcas.
- Coloque el soporte en la pared sobre las perforaciones y asegurándose de que la flecha en el soporte señale hacia arriba. Atornille el soporte con los cuatro tornillos M8 x 75 suministrados (A) incluidas las arandelas (B) (v. Fig. 6). No apriete demasiado los tornillos y no suelte el soporte hasta que no esté montado de forma fija en la pared. Preste atención también a la firme estabilidad. Compruebe el firme asiento del soporte presionando con fuerza hacia abajo los brazos del soporte de pared. La pieza atornillada no debe moverse.

9.2. Instalación en paredes de hormigón y de piedra

Asegúrese de que la pared, en la se va a montar el soporte de pared, puede soportar el peso del televisor y del soporte de pared. En caso de duda consulte con un experto.

- Retire con cuidado las cubiertas de plástico del soporte de pared (v. Fig. 7).
- Sostenga el soporte de pared contra la pared en el lugar deseado y nivélelo con la ayuda de un nivel de agua.
- Marque los 6 orificios de perforación, mientras otra persona sostiene el soporte en su posición (v. Fig. 8).



- d) Coloque el soporte de pared a un lado y realice un orificio de perforación cada uno de 10mm (3/8") en las 6 marcas. Elimine el polvo y los residuos de la perforación de los orificios.
- e) Deslice por completo los tacos suministrados (C) en las perforaciones, de forma que estén a ras de la superficie de la pared (v. Fig. 9). Si fuera necesario, utilice un martillo para colocar los tacos en la posición correcta.
- f) Coloque el soporte en la pared sobre las perforaciones y asegurándose de que la flecha en el soporte señale hacia arriba. Atornille el soporte con los 6 tornillos suministrados (A) incluidas las arandelas (B) (v. Fig. 10). No apriete demasiado los tornillos y no suelte el soporte hasta que no esté montado de forma fija en la pared. Preste atención también a la firme estabilidad. Compruebe el firme asiento del soporte presionando con fuerza hacia abajo los brazos del soporte de pared. La pieza atornillada no debe moverse.

9.3. Instalación de los brazos del soporte de pared en el televisor

Tenga cuidado al montar el televisor, evite colocar el televisor por el lado de la pantalla, ya que esto puede provocar que se estropee la superficie de la pantalla.

Este soporte de pared se suministra con tornillos de diferentes longitudes y diámetros (D/E/F/G/H) para cubrir una gran variedad de diferentes modelos de televisores. Usted no necesita todos los tornillos suministrados, sólo necesita cuatro de ellos. En caso de que no se hubieran suministrado los tornillos correctos, debe ponerse en contacto con el fabricante del televisor para obtener más información.

- a) Determine el diámetro correcto de los tornillos comprobando cuidadosamente el tamaño de los orificios de montaje. No haga fuerza, si nota resistencia y pruebe con un diámetro más pequeño.
- b) Determine la longitud correcta de los tornillos mediante el examen de la parte posterior de la pantalla:
 - Si el dorso de la pantalla fuera plano y los orificios de montaje estuvieran a ras de la parte de atrás, entonces Usted necesita tornillos más cortos.
 - Si el dorso de la pantalla fuera curvado, hubiera un saliente o los orificios de montaje estuvieran completamente avellanados, Usted necesita tornillos más largos y, dado el caso, también distanciadores (K).

Los tornillos deben avellanarse después del ensamblaje al menos un 70% en los orificios de montaje de la pantalla. Nunca instale la pantalla con tornillos demasiado cortos, pues puede causar la caída del televisor. Asegúrese de que no se utilizan tornillos demasiado largos, pues pueden estropear el televisor.

Monte los brazos de fijación en la parte posterior de la pantalla con los tornillos identificados en los pasos a y b (D/E/F/G/H) (v. Fig. 11).

Para los tornillos M6 utilice las arandelas M6 (I), para los tornillos M8 las arandelas M8 (J). Si se utilizan los tornillos más largos puede ser necesaria la instalación de distanciadores (K). También puede usar 2 distanciadores en fila. Utilice los distanciadores sólo cuando sea absolutamente necesario.

9.4. Instalación final

- a) Con la ayuda de otra persona levante la pantalla con cuidado en los rieles superiores e inferiores del soporte de pared. No suelte la pantalla hasta que no esté colocada y asegurada de forma fija (Fig. 12).
- b) Enlace los cierres de seguridad a los extremos inferiores de los brazos para evitar que la pantalla se descuelgue. Los cierres se enclavan automáticamente, cuando están completamente cerrados. (Fig. 13) Los cierres deben estar siempre enclavados para evitar que la pantalla se descuelgue y caiga accidentalmente.



- c) Con cuidado coloque de nuevo las cubiertas de plástico en el soporte de pared.
- d) El cable puede llevarse por la canaleta de cables a la parte inferior del soporte de pared.

10. Ajuste del soporte de pared

- a) Para cambiar el ángulo de inclinación de la pantalla, una persona debe sujetar la pantalla, mientras que otra persona afloja los tornillos de fijación (Fig. 14) con la llave hexagonal suministrada (L). Después de aflojar los tornillos, la pantalla puede colocarse en la posición deseada y los tornillos deben apretarse de nuevo. No suelte la pantalla hasta que los tornillos estén bien apretados. Nunca extraiga los tornillos de fijación completamente.
- b) Para girar el televisor agarre la pantalla firmemente con ambas manos y muévelo hacia la posición deseada. Para no pillarse los dedos, nunca agarre la pantalla por detrás. Evite también aprisionar los cables.
- c) La corrección del nivel horizontal puede realizarse mediante un simple giro de la pantalla en la dirección deseada. En caso de que la corrección mediante giro se realice con dificultad o la pantalla no se quede en la posición deseada, afloje o apriete las 4 tuercas correspondientes en la placa de pared (Fig. 15) con la llave suministrada (M). Nunca extraiga las tuercas completamente.

11. Mantenimiento

Limpie de vez en cuando el soporte de pared con un paño seco. Además revise regularmente todos los tornillos de fijación y el soporte para evitar que se afloje el soporte. Apriete de nuevo los tornillos sueltos firmemente.



12. Desmontar el televisor

Suelte el cierre de seguridad en los extremos inferiores de los dos brazos (Fig. 16). Con cuidado desmonte el televisor con la ayuda de otra persona.



13. Desmontaje del soporte de pared

Afloje los 6 tornillos de fijación en la pared, mientras que otra persona sostiene el soporte de pared en la pared y, a continuación, retire el soporte de la pared.



Prima di installare il prodotto leggere attentamente le istruzioni di sicurezza, le avvertenze e le istruzioni d'uso. Conservare con cura le istruzioni d'uso per un eventuale possessore successivo.

1. Omformità d'uso

Questo supporto da parete è adatto per il montaggio a muro di apparecchi televisivi. Il supporto è esclusivamente destinato all'uso in ambienti privati e NON deve essere usato per scopi commerciali NE in strutture pubbliche.



2. Indicazioni importanti prima del montaggio

Il montaggio improprio o la non conformità d'uso del supporto da parete e del televisore potrebbero causarne la caduta e provocare danni a cose o persone. Rispettare perciò attentamente le seguenti indicazioni e istruzioni.

- La portata massima di questo supporto da parete è di 45 kg
- Non sovraccaricare in alcun caso il supporto da parete, soprattutto non da una sola parte.
- Il supporto deve essere montato soltanto in spazi interni su pareti perfettamente verticali.
- Non alterare le parti originali e utilizzare soltanto l'attrezzo idoneo.
- Non utilizzare il supporto se appare danneggiato.
- In alcune fasi di montaggio è necessario l'aiuto di una seconda persona.



3. Indicazioni importanti riguardo lo stato della parete

Lo stato e la capacità di portata della parete su cui viene montato il supporto influisce in modo determinante sulla portata del supporto stesso.

Prima del montaggio verificare lo stato della parete. Il materiale di fissaggio fornito è adatto solo al montaggio su pareti lisce e solide di mattoni, calcestruzzo o con travi di legno integrate. Su pareti di mattoni i tasselli devono essere inseriti sui mattoni, e non nelle fughe, e l'intonaco non deve essere più spesso di 3 mm. Per il montaggio su pareti in altri materiali, ad esempio mattoni forati, gas beton, cartongesso, rivolgersi ad un installatore e/o ad un rivenditore specializzato. Per il fissaggio sicuro dei tasselli utilizzare la punta di trapano del diametro adatto. Il foro deve essere abbastanza profondo da permettere l'inserimento completo del tassello nella parete. Eventuali rivestimenti della parete devono essere spessi al massimo 3 mm.

In caso di dubbi far eseguire il montaggio da un professionista!



4. Istruzioni di sicurezza per prevenire danni a persone.

- In caso di montaggio improprio il supporto da parete e il televisore possono cadere causando danni a cose o persone:
- Non far sostare i bambini per lungo tempo sotto il supporto da parete.
- Non è permesso il montaggio in luogo pubblici o commerciali. Non far sostare le persone per lungo tempo sotto il supporto da parete. Evitare usi non conformi.
- I televisori sviluppano calore durante l'uso. Per evitare un surriscaldamento leggere attentamente le istruzioni e le indicazioni di sicurezza del televisore e attenersi alla distanza di sicurezza.
- Non forare mai le pareti senza aver prima verificato la presenza dell'impianto elettrico e dell'impianto del gas, per evitare il pericolo di incendio, ferimento o asfissia.
- Fare attenzione che le chiusure di sicurezza (vedere punto 9.4 b di queste istruzioni) siano sempre chiuse.



5. Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è riciclabile. Non gettarlo nella spazzatura di casa e trattarlo in base alle disposizioni locali per lo smaltimento.



6. Specifiche del prodotto (fig. 1)

Grandezza del monitor

Peso massimo tollerato

Distanza dei fori di fissaggio sul televisore (VESA)

7. Dotazione di serie (fig. 2)

8. Attrezzi necessari (Fig. 3)

9. Montaggio

Prima del montaggio leggere le indicazioni speciali dei punti da 1 a 4 di queste istruzioni.

9.1. Montaggio su muri con travi di legno integrate

Per motivi di sicurezza il supporto da parete deve essere fissato ad almeno due travi di legno alla distanza minima di 40 cm. Le assi devono essere abbastanza robuste da reggere il peso del televisore e del supporto da parete.

Utilizzare almeno 4 delle 6 viti di fissaggio fornite (A).

- a) Localizzare le assi con l'apposito rilevatore e marcarne i bordi, in modo da determinare il centro esatto.
Forare soltanto il centro delle assi per evitare rotture o scheggiature durante il montaggio.
- b) Rimuovere con attenzione i rivestimenti di plastica del supporto da parete (vedere fig. 4)
- c) Posizionare sul muro il supporto da parete e regolarlo con l'aiuto di una livella.
- d) Segnare i punti per i fori (almeno 2 per ogni trave di legno) mentre una seconda persona tiene in posizione il supporto (vedere fig. 5)
- e) Posizionare il supporto da parete e praticare un foro pilota di 6 mm in ognuno dei punti segnati.
- f) Posizionare il supporto da parete sul muro in corrispondenza dei fori e verificare che la freccia sul supporto sia rivolta in alto. Avvitare il supporto con le 4 viti con rondella M8 x 75 (A) fornite (vedere fig. 6). Non stringere eccessivamente le viti e tenere il supporto finché non è saldamente fissato al muro. Prestare attenzione anche alla giusta equilibratura. Verificare la tenuta tirando verso il basso il braccio del supporto da parete. Le parti avvitate non devono muoversi.

9.2. Montaggio su pareti in gas beton e in pietra

Verificare che il muro su cui il supporto verrà installato possa sostenere il peso del televisore e del supporto. Nel dubbio consultare un professionista.

- a) Rimuovere con attenzione i rivestimenti di plastica del supporto da parete (vedere fig. 7)
- b) Posizionare il supporto da parete sul muro nel punto desiderato e regolarlo con l'aiuto di una livella.
- c) Segnare 6 fori mentre una seconda persona tiene il supporto in posizione (vedere fig. 8)
- d) Mettere da parte il supporto da parete e praticare fori di 10 mm (3/8") in ognuno dei 6 punti segnati. Rimuovere i residui di polvere dai fori.
- e) Inserire completamente i tasselli forniti (C) nei fori in modo che risultino al pari del muro. Eventualmente usare un martello per posizionare correttamente i tasselli.
- f) Posizionare il supporto da parete sul muro in corrispondenza dei fori e verificare che la freccia



sul supporto sia rivolta in alto. Avvitare il supporto con le 6 viti con rondella fornite (A) (vedere fig. 10). Non stringere eccessivamente le viti e tenere il supporto finchè non è saldamente fissato al muro. Prestare attenzione anche alla giusta equilibratura. Verificare la tenuta tirando verso il basso il braccio del supporto da parete. Le parti avvitate non devono muoversi.

9.3. Montaggio dei bracci del supporto da parete sul televisore

Procedere con attenzione al montaggio del televisore, evitando di appoggiarlo dalla parte del monitor per evitare rotture.

Questo supporto da parete viene fornito con viti di varie lunghezze e diametri (D/E/F/G/H), per adattarsi ai diversi modelli degli apparecchi televisivi. Non usare tutte le viti fornite ma soltanto quattro per volta. Se il giusto tipo di vite non è presente, rivolgersi al produttore del televisore per ulteriori informazioni.

- a) Individuare il giusto diametro delle viti verificando la grandezza dei fori di fissaggio. Non esercitare forza, in caso di resistenza provare un diametro inferiore.
- b) Individuare la giusta lunghezza delle viti verificando la parte posteriore del monitor:
 - Se la parte posteriore del monitor è piatta e i fori di fissaggio sono al pari della parte posteriore utilizzare le viti più corte.
 - Se la parte posteriore del monitor è a volta, c'è una base oppure i fori di fissaggio sono rientranti utilizzare le viti più lunghe ed eventualmente dei distanziatori adeguati (K).

Dopo il montaggio le viti devono risultare inserite nei fori di fissaggio del monitor per almeno il 70%. Non utilizzare mai viti più corte, per evitare la caduta del televisore. Fare anche attenzione a non usare viti troppo lunghe, che potrebbero danneggiare il televisore.

Montare i bracci di fissaggio sul lato posteriore del monitor con le viti indicate nei passaggi a e b (D/E/F/G/H) (vedere fig. 11)

Per le viti M6 utilizzare le rondelle M6 (I), per le viti M8 le rondelle M8 (J).

L'uso delle viti più lunghe può rendere necessario il montaggio di distanziatori. Si possono usare anche 2 distanziatori in fila. Usare i distanziatori soltanto se necessario.

9.4. Montaggio finale

- a) Con l'aiuto di una seconda persona sollevare con attenzione il monitor sulle guide superiori e inferiori del supporto da parete. Tenere il monitor finchè non sarà saldamente appeso e fissato (fig. 12)
- b) Fissare le chiusure di sicurezza nella parte inferiore dei due bracci per evitare lo sganciamento del monitor. Le chiusure scattano automaticamente in posizione se vengono completamente chiuse (fig. 13)
Le chiusure devono sempre essere chiuse per evitare lo smontaggio accidentale e la caduta del monitor.
- c) Rimontare con cautela i rivestimenti di plastica sul supporto da parete.
- d) Far passare nei canali appositi nella parte inferiore del supporto da parete.

10. Regolazione del supporto da parete

- a) Per modificare l'angolazione tenere fermo il monitor mentre una seconda persona allenta le viti di fissaggio (fig. 14) con la chiave a brugola fornita (L). Quindi posizionare il monitor nella posizione desiderata e stringere le viti. Non lasciare il monitor fino a quando le viti non sono state strette. Non allentare mai del tutto le viti di fissaggio.
- b) Per girare il televisore afferrare saldamente il monitor con due mani e spostarlo nella posizione desiderata. Per evitare lo schiacciamento delle dita non afferrare mai il monitor da dietro. Evitare anche di schiacciare i cavi.



- c) Per correggere il livello orizzontale girare semplicemente il monitor nella direzione desiderata. Se la correzione risulta difficile o se il monitor non resta in posizione allentare o stringere le 4 madreviti corrispondenti sulla parete con l'aiuto della chiave fornita (M). Non allentare mai completamente le madreviti.

11. Manutenzione

Pulire periodicamente il supporto da parete con un panno asciutto. Testare regolarmente il fissaggio delle viti e del supporto stesso per evitare allentamenti. Stringere le viti allentate.



12. Affissione dell'apparecchio televisivo

Allentare la chiusura di sicurezza nella parte inferiore dei due bracci (fig. 16)
Appendere con attenzione il televisore con l'aiuto di una seconda persona.



13. Smontaggio del supporto da parete

Svitare le 6 viti di fissaggio mentre una seconda persona tiene fermo il supporto, quindi togliere il supporto dalla parete.



Voordat u het product monteert, lees eerst de veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen, en de gebruiksaanwijzing aandachtig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing en geef deze door aan eventuele nieuwe eigenaars.

1. Beoogd gebruik

Deze muurbeugel is bestemd voor het installeren van televisietoestellen aan de wand. De beugel is uitsluitend bestemd voor privé gebruik en mag NIET worden gebruikt voor commerciële doeleinden en NIET in openbare gebouwen.



2. Belangrijke informatie voorafgaand aan het installeren

Als de installatie niet naar behoren wordt uitgevoerd of wanneer de muurbeugel niet wordt gebruikt zoals bedoeld, kan de beugel met de televisie van de muur naar beneden vallen en schade veroorzaken aan eigendommen en mogelijk personen. Het is daarom essentieel dat u alle onderstaande informatie en stappen opvolgt.

- Het maximale draagvermogen van deze muurbeugel is 45kg.
- Overbelast de muurbeugel nooit, zeker niet oneven.
- De beugel mag alleen binnenshuis geïnstalleerd worden op vlakke, verticale muren.
- Breng geen wijzigingen aan op de originele onderdelen en gebruik alleen betrouwbaar gereedschap.
- Gebruik de beugel NIET als u denkt dat deze beschadigd is.
- Voor sommige van de stappen is de hulp van een ander persoon vereist.



3. Belangrijke informatie over de eigenschappen van de muur.

Het laadvermogen van deze muurbeugel is afhankelijk van de eigenschappen en belastbaarheid van de muur waarop de beugel is geïnstalleerd.

Het is essentieel dat u de eigenschappen van de muur controleert voorafgaand aan de installatie. De verstrekte muurbevestigingsarmaturen zijn uitsluitend bestemd voor montage op gladde, stevige muren van massief baksteen, beton of wanden met geïntegreerde houten balken. Zorg ervoor dat de pluggen voor bakstenen muren in de baksteen komen en niet in het mortel van de voeg en dat het pleisterwerk niet dikker is dan 3mm. Bij het installeren van de muurbeugel op muren van andere materialen zoals holle bakstenen, lichtgewicht materialen of gipsplaat, neem contact op met een installateur en/of de vakhandel. Voor een veilige installatie van de pluggen, moet de juiste boortje gebruikt worden volgens de tekening (diameter). Het boorgat moet diep genoeg zijn voor de plug, zodat het volledig in de muur is ingebed. Mogelijk muurbekleding mag niet dikker zijn dan 3mm. In geval van twijfel, huur een expert in voor de installatie!



4. Veiligheidsinstructies om persoonlijke schade te vermijden

- De muurbeugel kan met de televisie van de muur naar beneden vallen als de installatie niet goed is uitgevoerd. Naast materiële schade, kan dit in uitzonderlijke gevallen ook leiden tot lichamelijk letsel:
- Kinderen moeten zich niet voor langere periodes onder de muurbeugel begeven.
- Het is niet toegestaan om de muurbeugel in publieke en commerciële ruimtes te installeren. Niemand mag voor langere periodes onder de muurbeugel zijn. Elk onbedoeld gebruik moet categorisch worden vermeden.
- Televisietoestellen geven warmte af wanneer zij in gebruik zijn. Om oververhitting te voorkomen is het van essentieel belang dat u de veiligheidsinstructies van de televisie goed doorleest en dat u zich aan de aldaar aangegeven veiligheidsafstanden houdt.
- Boor nooit in muren, voordat u deze hebt gecontroleerd op mogelijke bestaande elektrische



leidingen of gasleidingen. Anders bestaat het risico van brand, letsel of verstikking.

- Zorg ervoor dat de veiligheidsklemmen (zie punt 9.4 b in deze instructies) altijd gesloten zijn.

5. Het weggooien van de verpakking

De verpakking moet worden gerecycled. Gooi het niet weg met het huishoudelijk afval en handel volgens uw lokale afvalverwerkingsregelgeving.

6. Product specificaties (fig. 1)

Beeldschermgrootte

Toelaatbaar maximumgewicht

Afstand tussen de bevestigingsgaten op de televisie (VESA)

7. Leveringsomvang (fig. 2)

8. Benodigd gereedschap (fig. 3)

9. Installatie

Voorafgaand aan de installatie, lees de speciale informatie in punt 1 tot 4 van deze gebruiksaanwijzing.

9.1. Installatie op muren met geïntegreerde houten balken

Om veiligheidsredenen moet deze muurbeugel op tenminste twee houten balken worden geïnstalleerd met een minimale afstand van 40cm. De balken moeten stevig genoeg zijn om het gewicht van de televisie en de muurbeugel te dragen.

Gebruik minimaal 4 van de 6 meegeleverde bevestigingsbouten (A)

- Gebruik een balkzoeker (ultrasonisch gereedschap) om de houten balken in de muur te lokaliseren. Markeer de randen van de balken om hun exacte midden te bepalen. Boor alleen in het midden van de balken om scheuren of versplinteren te voorkomen tijdens de installatie.
- Verwijder voorzichtig de plastic beschermers van de muurbeugel (zie fig. 4).
- Houd de muurbeugel tegen de muur en maak het waterpas met behulp van een waterpas instrument.
- Schets de boorgaten (minimaal 2 per houten balk), terwijl een ander persoon de beugel op zijn plaats houdt (zie fig. 5).
- Leg de muurbeugel weg en boor een gat met een 6mm boortje (1/4") op alle 4 of 6 punten.
- Plaats de beugel op de muur over de boringen en zorg ervoor dat de pijl van de beugel naar boven wijst. Bevestig nu de beugel met de meegeleverde M8 x 75 schroeven (A) met sluitringen (B) (zie fig. 6). Draai de schroeven niet te vast aan en laat de muurbeugel niet los voordat het correct aan de muur is geïnstalleerd. Zorg ervoor dat het waterpas is. Controleer of de bevestiging stevig is door de armen van de beugel stevig naar beneden te duwen. Het deel dat is vastgeschroefd mag tijdens het duwen niet bewegen. .

9.2. Installatie op betonnen of bakstenen muren

Zorg ervoor dat de muur waaraan de muurbeugel wordt geïnstalleerd de belasting van de televisie en de muurbeugel kan dragen. Raadpleeg een expert in geval van twijfel.

- Verwijder voorzichtig de plastic beschermers van de muurbeugel (zie fig. 7).
- Houd de muurbeugel op de gewenste positie tegen de muur en maak het waterpas met behulp





van een waterpas instrument.

- c) Schets de boorgaten, terwijl een ander persoon de beugel op zijn plaats houdt (zie fig. 8).
- d) Leg de muurbeugel weg en boor een gat met een 10mm boortje (3/8") op alle 6 punten. Verwijder eventueel resterende stof uit de gaten.
- e) Druk de meegeleverde pluggen (C) volledig in de boorgaten, zodat ze in gelijke lijn met de muur zijn (zie fig. 9). Gebruik indien nodig een hamer om de pluggen in de juiste positie te brengen.
- f) Plaats de beugel op de muur over de boringen en zorg ervoor dat de pijl van de beugel naar boven wijst. Bevestig nu de beugel met de meegeleverde M8 x 75 schroeven (A) met sluitringen (B) (zie fig. 10). Draai de schroeven niet te vast aan en laat de muurbeugel niet los voordat het correct aan de muur is geïnstalleerd. Zorg ervoor dat het waterpas is. Controleer of de bevestiging stevig is door de armen van de beugel stevig naar beneden te duwen. Het deel dat is vastgeschroefd mag tijdens het duwen niet bewegen.

9.3. Installatie van de muurbeugel op het televisietoestel

Ga voorzichtig te werk bij het installeren van de televisie. Voorkom dat de televisie wordt neergezet op de schermzijde, omdat dat schade kan veroorzaken aan het schermoppervlak.

Deze muurbeugel wordt geleverd met schroeven van verschillende lengtes en diameters (D/E/F/G/H) om de grote verscheidenheid aan verschillende televisies te dekken. U hebt niet alle bijgeleverde schroeven nodig, slechts 4 stuks. Als de juiste schroef niet is meegeleverd, neem dan contact op met de televisie fabrikant voor aanvullende informatie.

- a) Bepaal de juiste diameter van de schroeven door zorgvuldig elke grootte te testen op de montagegaten. Gebruik geen geweld. Als u weerstand voelt, probeer dan een kleinere diameter.
- b) Bepaal de juiste lengte van de schroeven door de achterkant van het scherm te onderzoeken:
 - Als de achterkant van het scherm plat is en de montagegaten op gelijke lijn zijn met de achterkant, dan heeft u kortere schroeven nodig.
 - Indien de achterkant van het scherm gekromd is, als er een uitsteeksel is of als de montagegaten verdiept zijn, dan heeft u langere schroeven nodig en eventueel de extra afstandsstukken (K).

Na de installatie moeten de schroeven tenminste voor 70% in de bevestigingsgaten geschroefd zijn. Installeer nooit een scherm met schroeven die te kort zijn, omdat de televisie dan naar beneden kan vallen. Zorg er ook voor dat de gebruikte schroeven niet te lang zijn, anders zou dit schade aan uw televisie kunnen veroorzaken.

Installeer de beugel armen op de achterkant van het scherm met de schroeven uit stappen a en b (D/E/F/G/H) (zie fig. 11).

Gebruik de M6 sluitringen (I) voor de M6 schroeven en de M8 sluitringen (I) voor de M8 schroeven (J). Als u langere schroeven gebruikt, kunnen de installatie afstandsstukken (K) nodig zijn. U kunt ook gebruik maken van 2 in serie geplaatste afstandsstukken. Gebruik de afstandsstukken alleen als het absoluut noodzakelijk is.

9.4. Eindinstallatie

- a) Til het scherm voorzichtig op de bovenste en onderste armen van de muurbeugel met de hulp van een ander persoon. Laat het scherm niet los voordat het correct is gemonteerd en vergrendeld (fig. 12).
- b) Sluit de veiligheidsklemmen om de onderste delen van beide armen, om te voorkomen dat het scherm loskomt. De klemmen vergrendelen automatisch als zij volledig zijn gesloten (zie fig. 13) De klemmen moeten altijd gesloten zijn om per ongeluk loskomen en vallen van het scherm te voorkomen.



- c) Plaats de plastic beschermers voorzichtig terug op de muurbeugel.
- d) Kabels kunnen worden geleid door de kabelgoten aan de onderzijde van de muurbeugel.

10. Afstellen van de muurbeugel

- a) Om de hellingshoek van het scherm aan te passen, moet één persoon het scherm strak houden terwijl een ander persoon de locatie schroeven (fig. 14) losdraait met de meegeleverde inbussleutel (L). Na het losdraaien, kan het scherm in de gewenste positie worden gebracht en de schroeven opnieuw aangedraaid. Laat het scherm niet los voordat de schroeven weer volledig zijn aangedraaid. Verwijder de locatie schroeven nooit helemaal.
- b) Om de televisie te laten zwenken, houdt u het scherm stevig vast met twee handen en beweegt u deze in de gewenste positie. Om te voorkomen dat uw vingers bekneld raken, moet u nooit achter het scherm reiken. Vermijd ook beknelling van de kabels.
- c) Een correctie in het horizontale vlak kan eenvoudig gemaakt worden door het scherm in de gewenste richting te draaien. Indien de correctie traag is of als het scherm niet in de gewenste positie blijft, draai dan de 4 corresponderende moeren lossers of vaster met de meegeleverde moersleutel (M) (fig. 15). Verwijder de moeren nooit helemaal..

11. Onderhoud

Maak de muurbeugel van tijd tot tijd schoon met een droge doek. Controleer ook regelmatig of alle bevestigingsschroeven en de beugel zelf om het losraken van de beugel te voorkomen. Draai schroeven opnieuw vast.



12. Ontgrendelen van de televisie

Maak de veiligheidsklem los op de onderste uiteinden van beide armen (fig. 16).
Maak de televisie voorzichtig los met de hulp van een andere persoon.



13. Het deïnstalleren van de muurbeugel

Maak de 6 muurschroeven los, terwijl een tweede persoon de muurbeugel strak tegen de muur houdt en verwijder vervolgens de beugel van de muur.



Przed montażem produktu prosimy o uważne przeczytanie zasad bezpieczeństwa i ostrzeżeń oraz niniejszej instrukcji obsługi. Prosimy o staranne przechowywanie tej instrukcji obsługi i przekazanie jej ewentualnym następnym właścicielom.

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy uchwyt ścienny służy do montażu ściennego telewizorów. Ten uchwyt ścienny przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego oraz NIE wolno używać go w celach zarobkowych i w budynkach publicznych.



2. Ważne informacje dotyczące montażu

W przypadku nieprawidłowego montażu lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania uchwyty ściennego i telewizora, uchwyt ścienny wraz z telewizorem może spaść i spowodować szkody materialne oraz w określonych warunkach również szkody osobowe. Dlatego należy koniecznie stosować się do poniższych wskazówek i procedury.

- Maksymalna nośność niniejszego uchwyty ściennego wynosi 45 kg.
- Nigdy nie wolno przeciążać uchwyty ściennego, w szczególności jednostronnie.
- Uchwyt wolno montować wyłącznie wewnątrz pomieszczeń, na płaskich ścianach pionowych.
- Nie wolno modyfikować oryginalnych części oraz należy stosować wyłącznie sprawne narzędzia.
- Uchwyt NIE należy stosować, jeśli wygląda na uszkodzony.
- Podczas niektórych etapów prac konieczna jest pomoc drugiej osoby.



3. Ważne informacje dotyczące charakterystyki ściany

Nośność tego uchwyty ściennego zależy jest w zdecydowanym stopniu od charakterystyki i nośności ściany, na której uchwyt ten ma zostać zamontowany.

Przed montażem należy koniecznie sprawdzić charakterystykę ściany. Załączone materiały montażowe uchwyty ściennego przeznaczone są wyłącznie do montażu na gładkich, stabilnych ścianach z pełnej cegły, betonu lub na ścianach ze zintegrowanymi belkami drewnianymi. Należy zwrócić uwagę, że w przypadku ścian z cegły kółki należy montować w ceglach, a nie fugach oraz że tynk nie jest grubszy niż 3 mm. W przypadku montażu na ścianach z innych materiałów, na przykład z cegły dziurawki, lekkich materiałów budowlanych lub płyt gipsowych, należy skonsultować się z monterem i/lub wyspecjalizowanym sprzedawcą. Dla pewnego montażu kółków konieczne jest wykonanie otworów przy pomocy właściwych wiertel, zgodnych z oznaczeniem (średnica). Wywiercony otwór musi mieć odpowiednią głębokość, pozwalającą na pełne wprowadzenie kółka w ścianę. Ewentualne pokrycia ścienne mogą mieć maksymalną grubość 3 mm.

W razie wątpliwości montaż należy zlecić specjalście!



4. Zasady bezpieczeństwa w celu uniknięcia szkód osobowych

- W wyniku nieprawidłowego montażu uchwyty ścienny z telewizorem może spaść ze ściany. Obok szkód materialnych może to w określonych przypadkach prowadzić również do szkód osobowych
- Pod uchwytem ściennym nie powinny na stałe przebywać dzieci.
- Montaż w pomieszczeniach publicznych i komercyjnych jest zabroniony. Pod uchwytem ściennym nie powinni na stałe przebywać ludzie. Należy koniecznie zapobiec użytkowaniu niezgodnemu z przeznaczeniem.
- Telewizory podczas pracy emitują ciepło. W celu zapobieżenia przegrzaniu należy koniecznie starannie przeczytać instrukcję obsługi i zasady bezpieczeństwa telewizora i stosować się do podanych tam odstępów bezpieczeństwa.
- Nigdy nie należy wiercić w ścianach, zanim nie sprawdzi się przebiegu instalacji elektrycznych i gazowych. W innym przypadku istnieje zagrożenie pożarowe, zranienia lub uduszenia.

- Należy zwrócić uwagę, aby zawsze zamknięte były blokady bezpieczeństwa (patrz punkt 9.4 b niniejszej instrukcji obsługi).



5. Utylizacja opakowania

Opakowanie należy przekazać do recyklingu. Prosimy o nie wyrzucanie do odpadów komunalnych oraz postępowanie zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

6. Specyfikacja produktu (Rys. 1)

Wielkość ekranu

Dopuszczalna masa maksymalna

Odległość otworów montażowych na telewizorze (VESA)

7. Zakres dostawy (Rys. 2)

8. Potrzebne narzędzia (Rys. 3)

9. Montaż

Przed montażem należy koniecznie przeczytać szczególne wskazówki zawarte w punktach 1 do 4 niniejszej instrukcji obsługi.

9.1. Montaż na ścianach ze zintegrowanymi belkami drewnianymi

Ze względów bezpieczeństwa ten uchwyt ścienny należy zamontować na przynajmniej dwóch belkach drewnianych z zachowaniem minimalnego odstępu wynoszącego 40 cm. Belki muszą mieć odpowiednią grubość, aby zapewnić nośność odpowiednią dla wagi telewizora i uchwytu ściennego.

Należy zastosować przynajmniej 4 z 6 dostarczonych śrub mocujących (A).

- W celu zlokalizowania belek drewnianych należy użyć odpowiednie urządzenie do ich odszukiwania. W celu określenia dokładnego środka belek należy zaznaczyć ich krawędzie. W celu uniknięcia pęknięcia lub odłupania drewna podczas montażu należy wierceć wyłącznie na środku belek.
- Ostrożnie usunąć z uchwytu ściennego osłony z tworzywa sztucznego (patrz Rys. 4).
- Uchwyt ścienny trzymać dociśnięty do ściany i za pomocą poziomicy ustawić go w poziomie.
- Podczas gdy druga osoba trzyma uchwyt ścienny należy zaznaczyć miejsca wiercenia otworów (patrz Rys. 5).
- Odłożyć uchwyt ścienny i wywiercić po jednym otworze pilotowym o średnicy 6 mm (1/4") we wszystkich 4 wzgl. 6 zaznaczonych miejscach.
- Uchwyt umieścić na ścianie odpowiednio do wywierconych otworów i upewnić się przy tym, że strzałka na uchwycie wskazuje do góry. Teraz należy przykręcić uchwyt za pomocą dostarczonych śrub M8x75 (A) łącznie z podkładkami (B) (patrz Rys. 6). Nie przekręcać śrub i nie puszczać uchwytu, aż jest on na stałe zamontowany na ścianie. Zwrócić również uwagę na odpowiednie wypoziomowanie. Sprawdzić mocne zamocowanie uchwytu naciskając mocno w dół ramiona uchwytu ściennego. Przykręcona część nie może się przy tym poruszyć.

9.2. Montaż na ścianach z betonu i kamienia

Należy się upewnić, że ściana, na której zamontowany ma zostać uchwyt, jest zdolna do przeniesienia masy telewizora i uchwytu ściennego. W razie wątpliwości skonsultować się ze specjalistą.

- Ostrożnie usunąć z uchwytu ściennego osłony z tworzywa sztucznego (patrz Rys. 7).
- Uchwyt ścienny trzymać dociśnięty do ściany w wybranym miejscu i za pomocą poziomicy ustawić go w poziomie.





- c) Podczas gdy druga osoba trzyma uchwyt ścienny należy zaznaczyć miejsca wiercenia 6 otworów (patrz Rys. 8).
- d) Odłożyć uchwyt ścienny i wywiercić po jednym otworze pilotowym o średnicy 10mm (3/8") we wszystkich 6 zaznaczonych miejscach. Usunąć z otworów pył i odpady powstałe podczas wiercenia.
- e) Załączone kołki (C) całkowicie wsunąć do wywierconych otworów, tak aby były w jednej płaszczyźnie z powierzchnią ściany (patrz Rys. 9). W celu umieszczenia kołków we właściwej pozycji można ew. użyć młotka.
- f) Uchwyt umieścić na ścianie odpowiednio do wywierconych otworów i upewnić się przy tym, że strzałka na uchwycie wskazuje do góry. Teraz należy przykręcić uchwyt za pomocą 6 dostarczonych śrub (A) łącznie z podkładkami (B) (patrz Rys. 10). Nie przekręcać śrub i nie puszczać uchwytu, aż jest on na stałe zamontowany na ścianie. Zwrócić również uwagę na odpowiednie wypoziomowanie. Sprawdzić mocne zamocowanie uchwytu naciskając mocno w dół ramiona uchwytu ściennego. Przykręcona część nie może się przy tym poruszyć.

9.3. Montaż ramion uchwytu ściennego do telewizora

Podczas montażu należy ostrożnie obchodzić się z telewizorem, unikać kładzenia telewizora na powierzchni ekranu, ponieważ może to prowadzić do jej zniszczenia.

Uchwyt ścienny dostarczany jest ze śrubami o różnych długościach i średnicach (D/E/F/G/H), tak aby zapewnić możliwość montażu różnych modeli telewizorów. Nie potrzebne są wszystkie dostarczone śruby, ale odpowiednie cztery. Jeśli w zestawie nie znajdują się odpowiednie śruby, to prosimy o skontaktowanie się z producentem telewizora w celu uzyskania dalszych informacji.

- a) Odpowiednią średnicę śrub należy ustalić poprzez ostrożne dopasowywanie śrub różnych wielkości do otworów mocujących. Nie należy stosować przemocy, jeśli odczuwalny jest opór, to należy spróbować śrubę o mniejszej średnicy.
- b) Prawidłową długość śrub należy dobrać na podstawie oceny tylnej ścianki telewizora:
 - Jeśli tylna ścianka telewizora jest płaska i otwory mocujące znajdują się z nią w jednej płaszczyźnie, to właściwe są krótsze śruby.
 - Jeśli tylna ścianka telewizora jest wypukła, występuje dodatkowa warstwa materiału lub otwory mocujące są wpuszczone, to właściwe są dłuższe śruby wzgl. konieczne są elementy dystansowe (K).

Śruby powinny po montażu znajdować się w przynajmniej 70% w otworach mocujących telewizora. Telewizora nigdy nie wolno mocować za pomocą zbyt krótkich śrub, ponieważ może to prowadzić do spadnięcia telewizora. Należy zwrócić uwagę, aby zastosowane śruby nie były zbyt długie, ponieważ może to prowadzić do zniszczenia telewizora.

Ramiona mocujące należy zamontować na tylnej ściance telewizora przy pomocy śrub (D/E/F/G/H) dobranych na etapach a) i b) (patrz Rys. 11).

Dla śrub M6 należy zastosować podkładki M6 (I), dla śrub M8 należy zastosować podkładki M8 (J). W przypadku zastosowania dłuższych śrub konieczne może być użycie elementów dystansowych (K). Można również zastosować 2 elementy dystansowe w rzędzie. Elementy dystansowe należy stosować wyłącznie, jeśli jest to konieczne.



9.4. Montaż końcowy

- a) Korzystając z pomocy drugiej osoby telewizor należy ostrożnie podnieść na wysokość górnej i dolnej szyny uchwytu ściennego. Telewizora nie należy puszczać, aż nie jest on pewnie zawieszony i zablokowany (Rys. 12).
- b) Zamknąć blokady bezpieczeństwa na dolnych końcach obu ramion, aby zapobiec wypięciu telewizora. Blokady zaskakują automatycznie, kiedy są całkowicie zamknięte (Rys. 13). Blokady muszą być zawsze zamknięte, aby zapobiec przypadkowemu wypięciu i spadnięciu telewizora.

- c) Ostrożnie ponownie zamontować na uchwycie ściennym osłony z tworzywa sztucznego.
- d) Przewody mogą być poprowadzone przez kanały kablowe znajdujące się na spodzie uchwytu ściennego.

10. Regulacja uchwytu ściennego

- a) Aby zmienić kąt pochylecia telewizora: jedna osoba trzyma telewizor podczas gdy druga osoba odkręca za pomocą załączonego klucza imbusowego (L) śruby blokujące (Rys. 14). Po poluzowaniu można ustawić telewizor w wybranej pozycji i następnie należy dokręcić śruby blokujące. Telewizora nie należy puszczać zanim śruby nie zostały dokręcone. Nigdy nie należy całkowicie wykręcać śrub blokujących.
- b) W celu wychylenia telewizora należy go mocno uchwycić dwoma rękami i poruszyć w wybraną pozycję. Aby zapobiec przytraśnięciu palców, nigdy nie należy chwycić z tyłu telewizora. Należy również unikać przytraśnięcia przewodów.
- c) Pozioma korekta dokonywana jest poprzez proste przekręcenie telewizora w odpowiednim kierunku. Jeśli ruch podczas korygowania wymaga użycia dużej siły lub telewizor nie pozostaje w wybranej pozycji, to za pomocą załączonego klucza (M) należy poluzować lub dokręcić odpowiednio 4 nakrętki płyty ściennej (Rys. 15). Nigdy nie należy całkowicie wykręcać tych nakrętek.

11. Konserwacja

Od czasu do czasu należy oczyścić uchwyt ścienny za pomocą suchej szmatki. Ponadto należy regularnie sprawdzać wszystkie śruby mocujące i sam uchwyt, aby zapobiec poluzowaniu się uchwytu. Poluzowane śruby należy ponownie dokręcić.

12. Wypinanie telewizora

Poluzować blokady zabezpieczające na dolnych końcach obu ramion (Rys. 16). Korzystając z pomocy drugiej osoby ostrożnie wyjąć telewizor.

13. Demontaż uchwytu ściennego

Podczas gdy druga osoba trzyma uchwyt ścienny, należy zdemontować 6 śrub mocujących do ściany i następnie zdemontować uchwyt.





Antes de montar o produto, leia as indicações de segurança e de aviso, bem como estas instruções de utilização. Guarde as instruções de utilização num local seguro e entregue-as a eventuais próximos proprietários.

1. Utilização correta

Este suporte de parede destina-se à montagem de televisores em paredes. O suporte foi concebido exclusivamente para o uso privado e NÃO para fins industriais NEM em edifícios públicos..



2. Indicações importantes antes da montagem

No caso de uma montagem incorreta ou de uma utilização indevida do suporte de parede e do televisor, o suporte pode cair com o televisor e provocar danos materiais e, eventualmente, ferimentos. Como tal, tenha impreterivelmente em atenção todas as seguintes indicações e etapas a executar.

- A capacidade de carga máxima deste suporte de parede é de 45 kg.
- Nunca sobrecarregue o suporte de parede, em particular apenas de um lado.
- O suporte apenas deve ser montado em espaços interiores e em paredes planas e verticais.
- Não modifique as peças originais e utilize apenas ferramentas em boas condições.
- NÃO utilize o suporte caso este apresente sinais de danos.
- Para algumas etapas de execução é necessário o auxílio de uma segunda pessoa.



3. Indicações importantes sobre as características da parede

A capacidade de carga deste suporte de parede depende decisivamente das características e da capacidade de carga da parede onde o suporte será montado.

Antes da montagem, verifique impreterivelmente as características da parede. O material de fixação à parede fornecido é adequado apenas para uma colocação em paredes lisas, sólidas e em tijolos maciços com barras de madeira integradas. Nas paredes em tijolos, as buchas devem ser colocadas nos tijolos e não nas fendas, e que o reboco não deve apresentar uma espessura superior a 3 mm. Em caso de montagem em paredes de outros materiais, por exemplo, tijolos ocos, materiais de construção leves ou gesso cartonado, contacte um técnico de montagem e/ou um fornecedor especializado. Para uma montagem segura das buchas, deve ser utilizada uma broca adequada para a perfuração, conforme a identificação (diâmetro). O orifício deve ter uma profundidade suficiente que permita o encaixe completo das buchas na parede. Eventuais revestimentos de parede não podem apresentar uma espessura superior a 3 mm.

Em caso de dúvidas, contacte um técnico especializado em montagens!



4. Indicações de segurança para a prevenção de ferimentos

- No caso de uma montagem incorreta, o suporte de parede pode cair juntamente com o televisor. Além de danos materiais, em alguns casos isto também pode resultar em ferimentos:
- As crianças não devem permanecer prolongadamente sob o suporte de parede.
- Não é permitida a montagem em espaços públicos e industriais. As pessoas não devem permanecer prolongadamente sob o suporte de parede. Deve evitar-se ao máximo uma utilização indevida.
- Os televisores em funcionamento geram calor. Para evitar um sobreaquecimento, leia atentamente o manual de instruções e as indicações de segurança do televisor e cumpra as distâncias de segurança aí indicadas.
- Nunca realize perfurações em paredes antes de as ter verificado quanto à presença de cabos elétricos ou condutas de gás. Caso contrário, existe perigo de incêndio, ferimentos ou asfixia.
- Certifique-se de que os fechos de segurança (consulte o ponto 9.4 b deste manual) estão sempre fechados.



5. Eliminação da embalagem

A embalagem deve ser submetida para reciclagem. Não a elimine juntamente com o lixo doméstico e cumpra as normas de eliminação de resíduos locais.

6. Especificações do produto (fig. 1)

Tamanho do ecrã

Peso máximo permitido

Distância dos orifícios de fixação em relação ao televisor (VESA)

7. Material fornecido (fig. 2)

8. Ferramentas necessárias (fig. 3)

9. Montagem

Leia impreterivelmente as indicações especiais nos pontos 1 a 4 antes da montagem.

9.1. Montagem em paredes com barras de madeira integradas

Por motivos de segurança, este suporte de parede deve ser fixo em, pelo menos, 2 barras de madeira com uma distância mínima de 40 cm. As barras devem ser suficientemente fortes para suportar o peso do televisor e do suporte de parede.

Utilize pelo menos 4 dos 6 parafusos de fixação fornecidos (A)

- a) Utilize um detetor de barras para localizar as barras de madeira na parede. Marque os rebordos das barras, a fim de determinar o seu ponto central exato.
Perfure apenas no centro das barras, a fim de evitar uma quebra ou lascagem durante a montagem.
- b) Retire cuidadosamente as coberturas de plástico do suporte de parede (consulte a fig. 4).
- c) Segure o suporte de parede contra a parede e alinhe-o com o auxílio de um nível de bolha de ar.
- d) Marque os orifícios (pelo menos 2 por cada barra de madeira) enquanto uma 2.ª pessoa mantém o suporte em posição (consulte a fig. 5).
- e) Coloque o suporte de parede à parte e perfure um orifício piloto de 6 mm (1/4") em todas as 4 ou 6 marcações.
- f) Posicione o suporte na parede, sobre os orifícios, e certifique-se de que a seta no suporte está voltada para cima. Aparafuse agora o suporte com os quatro parafusos M8 x 75 (A), inclusive arruelas planas (B) (consulte a fig. 6). Não aperte demasiado os parafusos e não solte o suporte até estar bem fixo à parede. Tenha atenção a um alinhamento correto. Verifique se o suporte está bem fixo, pressionando energicamente para baixo os braços do suporte. A parte aparafusada não se deve mover.

9.2. Montagem em paredes em cimento e pedra

Certifique-se de que a parede onde o suporte de parede será montado tem uma capacidade de carga suficiente para o peso do televisor e do suporte. Em caso de dúvidas, contacte um técnico especializado.

- a) Retire cuidadosamente as coberturas de plástico do suporte de parede (consulte a fig. 7).
- b) Segure o suporte de parede contra o local pretendido na parede e alinhe-o com o auxílio de um nível de bolha de ar.
- c) Marque 6 orifícios, enquanto uma 2.ª pessoa mantém o suporte em posição (consulte a fig. 8).
- d) Coloque o suporte de parede à parte e perfure um orifício de 10 mm (3/8") em todas as 6



marcações. Remova os resíduos de pó e da perfuração dos orifícios.

- e) Insira as buchas fornecidas (C) totalmente nos orifícios, de modo a que fiquem niveladas com a superfície da parede (consulte a fig. 9). Se necessário, utilize um martelo para posicionar corretamente as buchas.
- f) Posicione o suporte na parede, sobre os orifícios, e certifique-se de que a seta no suporte está voltada para cima. Aparafuse agora o suporte com os 6 parafusos fornecidos (A), inclusive arruelas planas (B) (consulte a fig. 10). Não aperte demasiado os parafusos e não solte o suporte até estar bem fixo à parede. Tenha atenção a um alinhamento correto. Verifique se o suporte está bem fixo, pressionando energicamente para baixo os braços do suporte. A parte aparafusada não se deve mover..

9.3. Montagem dos braços do suporte no televisor

Proceda com prudência ao efetuar a montagem do televisor, evite apoiar o televisor sobre lado do ecrã, uma vez que isto pode conduzir à destruição da superfície do ecrã.

Este suporte de parede é fornecido com parafusos de diferentes comprimentos e diâmetros (D/E/F/G/H), a fim de abranger uma vasta gama de modelos de televisores. Não são necessários todos os parafusos fornecidos, mas sim apenas quatro de cada tipo. Caso os parafusos adequados não tenham sido fornecidos, contacte o fabricante do televisor para obter mais informações.

- a) Determine o diâmetro correto dos parafusos, testando cuidadosamente cada tamanho nos orifícios de fixação. Não exerça demasiada força, sinta a resistência, experimente um diâmetro inferior.
- b) Determine o comprimento correto dos parafusos, observando a parte traseira do ecrã:
 - Se a parte traseira do ecrã for plana e se os orifícios de fixação estiverem nivelados com a parte traseira, então são necessários os parafusos mais curtos.
 - Se a parte traseira do ecrã for curva, se existir uma saliência ou se os orifícios de fixação estiverem embutidos, serão necessários os parafusos mais longos e, eventualmente, os distanciadores (K).

Após a montagem, os parafusos devem estar inseridos até, pelo menos, 70% nos orifícios de fixação do ecrã. Nunca monte o seu ecrã com parafusos demasiado curtos, pois isto pode provocar a queda do televisor. Certifique-se ainda de que não utiliza parafusos demasiado longos, pois podem destruir o televisor.

Monte os braços de fixação na parte traseira do ecrã com os parafusos mencionados nas etapas a e b (D/E/F/G/H) (consulte a fig. 11).

Para os parafusos M6, utilize as arruelas planas M6 (I) e para os parafusos M8, as arruelas planas M8 (J).

Em caso de utilização dos parafusos mais longos, poderá ser necessária a montagem dos distanciadores (K). Também pode utilizar 2 distanciadores seguidos. Utilize os distanciadores apenas caso sejam absolutamente necessários.

9.4. Montagem final

- a) Com o auxílio de uma 2.^a pessoa, coloque cuidadosamente o ecrã nas calhas superior e inferior do suporte de parede. Não solte o ecrã antes de este estar bem fixo e bloqueado (fig. 12).
- b) Feche os fechos de segurança nas extremidades inferiores de ambos os braços, a fim de evitar que o ecrã se solte. Os fechos encaixam automaticamente quando estiverem totalmente fechados (fig. 13)

Os fechos devem estar sempre fechados para evitar que o ecrã se solte inadvertidamente e caia.
- c) Volte a montar cuidadosamente as coberturas de plástico no suporte de parede.



- d) Os cabos podem ser conduzidos através dos canais de cabos na parte inferior do suporte de parede.

10. Ajuste do suporte de parede

- a) Para alterar o ângulo de inclinação do ecrã, uma pessoa deve segurar o ecrã, enquanto uma segunda pessoa deve desapertar os parafusos de fixação (fig. 14) com a chave sextavada fornecida (L). Depois de desapertados os parafusos, o ecrã pode ser colocado na posição pretendida e os parafusos podem ser novamente apertados. Não solte o ecrã antes de os parafusos estarem novamente apertados e fixos. Nunca retire totalmente os parafusos de fixação.
- b) Para rodar o televisor, segure no ecrã com ambas as mãos e desloque-o para a posição pretendida. Para evitar que os seus dedos fiquem presos, nunca segure na parte traseira do ecrã. Evite também que os cabos fiquem presos.
- c) A correção do nível na horizontal pode ser realizada rodando simplesmente o ecrã na direção pretendida. Se não for possível efetuar a correção facilmente ou se o ecrã não permanecer na posição pretendida, desaperte ou aperte as 4 porcas correspondentes à placa de parede, com o auxílio da chave fornecida (M) (fig. 15). Nunca retire totalmente estas porcas.

11. Manutenção

Limpe regularmente o suporte de parede com um pano seco. Além disso, verifique regularmente todos os parafusos de fixação e o próprio suporte, a fim de evitar que este se solte. Volte a apertar os parafusos desapertados.



12. Soltar o televisor

Desaperte o fecho de segurança nas extremidades inferiores dos braços (fig. 16). Solte o televisor cuidadosamente, com o auxílio de uma segunda pessoa.



13. Desmontagem do suporte de parede

Desaperte os 6 parafusos de fixação à parede enquanto uma segunda pessoa segura o suporte na parede e, de seguida, retire o suporte da parede.



Før du samler dit produkt, skal du læse sikkerhedsanvisningerne, advarslerne og brugsanvisningerne grundigt igennem. Behold brugsanvisningerne og giv dem videre til eventuelle nye ejere.

1. Tilsigtet brug

Dette vægbeslag er beregnet til montering af tv-apparater på væggen. Vægbeslaget er udelukkende til privat brug og må IKKE blive brugt til kommercielle formål og må IKKE bruges i offentlige bygninger.



2. Vigtig information før installering

Hvis installeringen ikke er udført korrekt, eller hvis vægbeslaget ikke anvendes efter hensigten, kan vægbeslaget falde ned fra væggen og forårsage skade på ejendommen og muligvis på personer. Det er derfor vigtigt, at du læser alle de følgende oplysninger og arbejdsstrin nøje igennem.

- Den maksimale belastning for dette vægbeslag er 45 kg.
- Overbelast aldrig et vægbeslag, især ikke til den ene side.
- Beslaget må kun installeres indendørs på flade lodrette vægge.
- Du må ikke ændre de originale dele og brug udelukkende pålidelige værktøjer.
- Brug ikke beslaget, hvis det er beskadiget.
- For visse arbejdsstrin er det nødvendigt med hjælp fra en anden person.



3. Vigtige oplysninger om murens egenskaber

Løftekapaciteten på dette vægbeslag afhænger især af væggens egenskaber og bæreevne, dér hvor beslaget er monteret.

Det er vigtigt, at du kontrollerer væggens egenskaber før installationen. Det vedlagte tilbehør til montering er kun beregnet til montering på glatte og robuste vægge, der er lavet af solid mursten, beton eller vægge med integrerede træbjælker. Sørg for at knager til murstensvægge er placeret inde i murstenene og ikke i fugerne og sørg også for, at gipset ikke er mere end 3 mm bredt. Når man monterer den på mure, der er fremstillet af andre materialer, som for eksempel hul mursten, letvægtsmaterialer eller gipsplader, skal du kontakte en installatør eller en specialiseret forhandler. Det er vigtigt, for sikkerhedsinstallationer af pløk, at bruge det rette bor i henhold til tegningen (diameter). Borehullet skal være dybt nok til pløkken, så det er helt boret ind i væggen. Eventuel vægbeklædning må ikke være bredere end 3 mm.

I tilfælde af tvivl, råder vi dig til at bestille en ekspert til at udføre installationen!



4. Sikkerhedsoplysninger for at undgå skader

- Vægbeslaget kan falde ned fra væggen med tv-apparatet, hvis installeringen ikke er udført korrekt. Dette kan, udover materielle skaber, også volde personskader i undtagelsestilfælde:
- Børn bør ikke stå under vægbeslaget i længere perioder.
- Installeringer i offentlige eller erhvervsmæssige rum er ikke tilladt. Ingen bør være under vægbeslaget ilængere perioder. Enhver form for utilsigtet brug skal absolut undgås.
- Tv-apparater fremkalder varme under drift. For at undgå overophedning, er det vigtigt, at du læser sikkerhedsoplysningerne om tv-apparatet grundigt igennem mht. instrukser om frihøjder.
- Bor aldrig i væggen, før du har kontrolleret den for eventuelle eksisterende el- eller gasledninger. I modsat fald, kan der være risiko for eventuel brand, tilskadekomst eller kvælning.
- Sørg for at spændebojlerne (s. artikel 9.4 b i disse instrukser) altid er lukket.



5. Bortskaffelse af emballage

Emballagen skal genbruges. Vi beder dig om ikke at smide det ud sammen med normalt husholdningsaffald og at handle i overensstemmelse med de lokale regler.

6. Produktspecifikation (fig. 1)

Skærmstørrelse

Den tilladte maksimumvægt

Afstanden for monteringshullerne på fjernsynet (VESA)

7. Leveringsomfanget (fig. 2)

8. Nødvendigt værktøj (fig. 3)

9. Installering

Læs venligst de særlige informationer fra artikel 1 til 4 i disse brugerregler, før du påbegynder installeringen.

9.1. Montering på vægge med integrerede træbjælker

Af sikkerhedsmæssige årsager skal dette vægbeslag monteres på mindst to træbjælker med en afstand, der mindst er på 40 cm. Bjælkerne skal være solide nok til at kunne bære tv-apparatet og vægbeslaget. Brug mindst 4 ud af de 6 monteringsbolte (A).

- a) Brug en skrue-tap til at lokalisere træbjælkerne i væggen. Markér bjælkernes kanter for at finde det nøjagtige midtpunkt.
Bor kun i midten af bjælken for at undgå revner eller splinter under installeringen.
- b) Fjern forsigtigt plasticbeskyttelsen fra vægbeslaget (s. Fig. 4).
- c) Hold vægbeslaget op mod væggen og ud ved hjælp af en vandstang.
- d) Lav en skitse over borehullerne (mindst 2 per træbjælke), mens en anden person holder beslaget på plads (s. fig. 5.).
- e) Sæt vægbeslagene til side og bor et hul på 6 mm af hvert hul (1/4") i alle 4 eller 6 mærker.
- f) Placér vægbeslaget på væggen over borehullerne og sørg for, at pilen på beslaget peger opad. Fastgør nu beslaget med de medfølgende M8 x 75 skruer (A) og spændeskiverne (B) (s. fig. 6). Du må ikke overspænde skrueerne og slip ikke vægbeslaget, før det er korrekt monteret på væggen. Sørg også for, at det er vandret. Sørg for at beslaget sidder ordentligt fast ved at trykke ned på vægbeslaget arme. Den del der skrues på må ikke bevæge sig under forløbet.

9.2. Installering på beton- eller stenvægge

Kontrollér at muren, hvor vægbeslaget skal monteres, kan bære vægten af fjernsynet og vægbeslaget. Hvis du er tvivl, kan du spørge en ekspert.

- a) Fjern forsigtigt plasticbeskyttelsen fra vægbeslaget (s. fig. 7).
- b) Hold vægbeslaget op på væggen i den ønskede stilling ved hjælp af en vandstang.
- c) Lav en skitse over borehullerne, mens en anden person holder beslaget på plads (s. fig. 8).
- d) Læg vægbeslaget til side og bor et hul på 10 mm for hvert hul (3/8") på alle 6 mærker. Fjern eventuelt resterende støv fra hullerne.
- e) Skub de vedlagt pløkker (C) helt ind i borehullerne, så de ikke stikker udover væggens overflade (s. fig. 9). Brug en hammer til at få dem ind i den helt rigtige position, hvis det er nødvendigt.
- f) Placér vægbeslaget på væggen over borehullerne og sørg for, at pilen på beslaget peger opad.



Fastgør nu vægbeslaget med de medfølgende skruer (A) og spændeskiverne (B) (s. fig. 10). Du må ikke overspænde skruerne og slip ikke vægbeslaget, før det er korrekt monteret på væggen. Sørg også for, at det er vandret. Sørg for at beslaget sidder ordentligt fast ved at trykke ned på vægbeslagets arme. Den del der skrues på må ikke bevæge sig under forløbet.

9.3. Montering af vægbeslagets arme på tv-apparatet

Vær forsigtig med monteringen af fjernsynet. Undgå at sætte fjernsynet ned på skærmsiden, da dette kan medføre ødelæggelse af skærmens overflade.

Dette vægbeslag leveres med skruer i forskellig længde og diameter (D/E/F/G/H) for at dække de forskellige slags fjernsynstyper. Du behøves ikke at bruge alle skruerne men kun 4 af hver slags. Hvis den korrekte ikke er med i leveringen, skal du kontakte tv-producenten for yderligere informationer.

- a) Mål skruernes nøjagtige diameter ved forsigtigt at kontrollere hver størrelse af monteringshullerne. Brug ikke magt for at udføre dette. Hvis du kan mærke modstand, skal du prøve med en skrue med færre diameter.
- b) Mål den korrekte længde for skrueerne ved at undersøge bagsiden af skærmen:
 - Hvis bagsiden af skærmen er flad, og monteringshullerne er jævne med bagsiden, skal du have de kortere skruer.
 - Hvis bagsiden af skærmen er kurvet, hvis de stikker ud, eller hvis monteringshullerne er boret ned, skal du have de længere skruer og muligvis også afstandsstykkerne (K).

Skruerne skal være mindst 70% boret ned i monteringshullerne for skærmen efter installeringen. Montér aldrig skærmen med skruer, der er for korte, da dette kan medføre, at fjernsynet vælter. Sørg også for, at skruerne ikke er for lange, da dette kan ødelægge fjernsynsapparatet.

Montér beslaget arme på bagsiden af skærmen med de skruer, der er klassificeret i trin a og b (D/E/F/G/H) (s. fig. 11).

Brug M6 spændeskiver (I) for M6 skruer og M8 spændeskiver (I) for M8 skruer (J).

Hvis du bruger de længere skruer, kan montering af afstandsstykker (K) være nødvendigt. Du kan også bruge to afstandsstykker i serien. Brug kun afstandsstykkerne, hvis det er absolut nødvendigt.

9.4. Afsluttende montering

- a) Løft forsigtigt fjernsynet ind mellem den øverste og den nederste af stængerne på vægbeslaget med hjælp fra en anden person. Slip ikke skærmen, før den er monteret og låst fast korrekt (fig. 12).
- b) Sæt spændebøjlerne fast på de nederste ender af begge arme for at undgå afhængtning af skærmen. Spændebøjlerne lukkes automatisk, hvis de er helt lukkede (s. fig. 13). Bøjlerne skal altid forblive lukkede for at sikre eventuel utilsigtet frakobling og ødelæggelse af skærmen.
- c) Montér omhyggeligt plasticbeskyttelsen på vægbeslaget igen.
- d) Kabler kan trækkes gennem kabelrør nederst i vægbeslaget..

10. Justering af vægbeslag

- a) For at justere hældningen på skærmen, skal en person holde skærmen fast, mens en anden person løsner lokaliseringsskrue (fig. 14) med den leverede sekskantsskrue (L). Efter at have løsnet skærmen kan den bringes ind i den ønskede position, før skruerne kan spændes til igen. Slip ikke skærmen, før skruerne atter er spændt helt fast. Fjern aldrig skruerne helt.
- b) For at dreje fjernsynet, skal du holde det fast med begge hænder og flytte det til den ønskede position. For at undgå at klemme fingrene, skal du aldrig tage fat bag på skærmen. Undgå også at klemme kablerne.



- c) Det vandrette plan kan rettes ved blot at dreje skærmen i den ønskede retning. Hvis korrektionen ikke er som ønsket, eller hvis skærmen ikke er i den ønskede stilling, kan du løsne eller spænde de 4 tilsvarende møtrikker ved hjælp af den medfølgende skurenøgle (M) (fig. 15). Fjern aldrig møtrikkerne helt.

11. Vedligeholdelse

Rengør vægbeslagene med en tør klud fra tid til anden. Kontrollér også alle monteringsskruer og selve beslaget regelmæssigt for at undgå, at beslaget løsner sig. Efterspænd løse skruer.



12. Nedtagning af fjernsynsapparatet

Du skal løsne spændbøjlen på den nederste del af begge arme (fig. 16).

Du kan forsigtigt løsne tv-apparatet med hjælp fra en anden person.



13. Nedtagning af vægbeslag

Du skal løsne de 6 skruer i vægbeslaget, mens en anden person holder vægbeslaget fast til væggen.

Du kan derefter afmontere beslaget fra væggen.



Før du monterer dette produktet, vennligst les sikkerhetsinstruksene og advarslene, samt denne bruksanvisningen, nøye. Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig referanse og gi den videre til eventuell senere eier.

1. Tiltentkt bruk

Dette veggfestet skal brukes til veggmontering av fjernsynsapparater. Holderen er beregnet utelukkende på privat bruk og må IKKE benyttes for kommersielle formål og IKKE i offentlige lokaler.



2. Viktig informasjon før monteringen

Uegnet montering eller feilaktig bruk av veggfestet og fjernsynet kan føre til at holderen med fjernsynet velter, som videre kan forårsake skade på eiendom, og under visse omstendigheter også personskader. Følg derfor alle de følgende instruksjoner og prosedyrer nøye.

- Den maksimale bæreevnen til dette veggfestet er 45 kg.
- Veggfestet må aldri overbelastes, spesielt ikke på én side.
- Holderen må kun monteres innendørs på flate, vertikale vegger.
- De originale delene må ikke skiftes ut og kun verktøy som er pålitelig må brukes.
- Holderen må IKKE brukes hvis den ser ut til å være skadet.
- For enkelte arbeidsoperasjoner kan det bli nødvendig med to personer.



3. Viktig informasjon om veggens type

Bæreevnen til dette veggfestet er i avgjørende grad avhengig av type og bæreevne til veggen som det skal monteres på.

Før monteringen er det helt nødvendig å sjekke hvilken type vegg det skal monteres på. Det medfølgende veggfestemateriellet er beregnet utelukkende på glatte, solide vegger bygd av solid murstein eller betong, eller vegger med integrerte trebjelker. Det er viktig å sørge for at i murvegg må pluggene settes i murstein og ikke i fugene og at murpussen ikke er tykkere enn 3 mm. Når det monteres på vegger av andre materialer, for eksempel hule perforerte byggematerialer eller gipsplater, ta kontakt med installatøren din og/eller forhandleren. For sikker montering av pluggen, må det brukes en borekrone i samsvar med korrekt identifikasjon (diameter). Hullet må være dypt nok til at pluggen senkes helt inn i veggen. Eventuelle veggkledninger må ikke være tykkere enn 3 mm.

Om du skulle være i tvil om monteringen, rådfør deg med en fagperson!



4. Sikkerhetsregler for å unngå personskader

- Som en følge av at veggfestet ikke monteres riktig, kan fjernsynet med veggfestet falle ned fra veggen. I tillegg til skade på eiendom, kan dette også føre til personskade:
- Ingen barn må oppholde seg vedvarende under veggfestet.
- Montering i offentlig og kommersielle lokaler er ikke tillatt. Ingen personer må oppholde seg vedvarende under veggfestet. Bruk som ikke er tilsiktet, må unngås.
- Varme utvikles under bruken av fjernsynet. For å unngå overoppheting, må instruksjonene og sikkerhetsinformasjonen vedrørende fjernsynet leses nøye, samt at sikkerhetsavstander som er oppgitt der, må overholdes.
- Bor aldri i vegger før du har forvisset deg om at det ikke finnes elektriske ledninger eller gassledninger der. I motsatt fall kan det føre til brann, personskade eller kvelning.
- Kontroller at sikkerhetssperrer (se punkt 9.4 b i denne bruksanvisningen) alltid er låst.



5. Avhending av emballasje

Emballasjen skal leveres for gjenbruk. Vennligst ikke kast i husavfallet, men avhend i samsvar med lokale regler for avfallshåndtering.

6. Produktspesifikasjoner (Fig. 1)

Skjermstørrelse

Tillatt maksimal vekt

Avstand mellom monteringshullene på fjernsynet (VESA)

7. Leveransen (Fig. 2)

8. Verktøy som kreves (Fig. 3)

9. Montering

For monteringen er det nødvendig å lese instruksjonene i punkt 1 til 4 i denne bruksanvisningen.

9.1. Montering på vegg med integrerte trebjelker

Av sikkerhetsmessige grunner skal dette veggfestet festes på minst to trebjelker i en minste-avstand på 40 cm. Bjelkene må være sterke nok til å tåle vekten av fjernsynet og veggfestet.

Bruk minst 4 av de 6 medfølgende monteringskruene (A)

- a) Bruk en bjelkesøker for å finne trebjelkene i veggen. Merk av kantene på bjelken for å fastslå nøyaktig hvor midten er. Bor bare midt i bjelken for å hindre sprekkdannelse eller avskalling under monteringen.
- b) Fjern forsiktig plastdekslene fra veggfestet (se Fig. 4).
- c) Hold veggfestet mot veggen og finn den horisontale posisjonen ved hjelp av et vater.
- d) Merk av hullene (minst 2 per trebjelke) mens en 2. person holder holderen på plass (se Fig. 5).
- e) Legg veggfestet til side og bor et 6 mm (1/4") pilothull på alle 4 eller 6 merkene.
- f) Plasser veggfestet på veggen over hullene og sørg for at pilen på veggfestet peker oppover. Skru så fast veggfestet med de fire medfølgende M8 x 75 skruene (A) med flate skiver (B) (se Fig. 6). Skru ikke for hardt til og slipp ikke veggfestet før det er fastmontert på veggen. Se til at veggfestet sitter horisontalt. Sjekk at veggfestet sitter godt ved å trykke det kraftig nedover. Den påskrudde delen skal ikke kunne bevege seg.

9.2. Montering på betong og steinvegger

Sjekk at veggen der veggfestet skal monteres, kan bære vekten av fjernsynet og veggfestet. Om du skulle være i tvil, rådfør deg med en fagperson.

- a) Fjern forsiktig plastdekslene fra veggfestet (se Fig. 7).
- b) Hold veggfestet mot veggen på det ønskede stedet og finn den horisontale posisjonen ved hjelp av et vater.
- c) Merk av hullene mens en 2. person holder festet på plass (se Fig. 8).
- d) Legg veggfestet til side og bor 10 mm (3/8") hull på alle 6 merkene. Fjern støv og borerester fra hullene.
- e) Skyv de medfølgende pluggene (C) helt inn i hullene slik at de er i flukt med veggflaten i hullet (se Fig. 9). Bruk om nødvendig en hammer for å få pluggene i riktig posisjon.
- f) Plasser holderen på veggen over hullene og sørg for at pilen på holderen peker oppover. Skru så fast holderen med de 6 medfølgende skruene (A) med flate skiver (B) (se Fig. 10). Skru ikke for



hardt til og slipp ikke holderen før den er fastmontert på veggen. Se også til at holderen sitter horisontalt. Sjøkk at holderen sitter godt ved å trykke veggfeste-armene kraftig nedover. Den påskrudde delen skal ikke kunne bevege seg.

9.3. Montering av veggfeste-armene på fjernsynet

Gå fram forsiktig under monteringen på fjernsynet, unngå å legge fjernsynet på skjerm-siden da dette kan ødelegge skjermoverflaten.

Dette veggfestet leveres med skruer i ulik lengde og diameter (D/E/F/G/H) for å dekke et bredt utvalg av forskjellige fjernsynsmodeller. Du trenger ikke alle de medfølgende skruene, bare fire. Hvis de riktige skruene skulle mangle, kan du ta kontakt med TV-produsenten for nærmere informasjon.

- Finn ut hva som er den riktige diameteren på skruene ved å nøye sjekke hver størrelse på festehullene. Bruk ikke makt hvis du opplever motstand, prøv en mindre diameter.
- Avgjør den korrekte lengden på skruene ved å undersøke baksiden av skjermen:
 - Hvis baksiden av skjermen er flat og monteringshullene i flukt med baksiden, vil du trenge kortere skruer.
 - Hvis baksiden av skjermen er buet, den har en overligger eller monteringshullene er forsenket, vil du trenge lange skruer og eventuelt også avstandsstykkene (K).

Etter monteringen skal skruene sitte minst 70 % inn i festehullene til bildeskjermen. Monter aldri bildeskjermen med for korte skruer da dette kan føre til at fjernsynet faller ned. Sørg også for at det ikke brukes for lange skruer da dette kan ødelegge fjernsynet.

Monter festearmene på baksiden av skjermen med skruene (D/E/F/G/H) som er identifiserte i trinn a og b (se Fig. 11).

For M6-skruene skal det brukes M6 flate skiver (I), for M8-skruene skal det brukes M8 flate skiver (J). Når det brukes lange skruer, kan det bli nødvendig å montere avstandsstykket (K). Du kan også bruke to avstandsstykker i serie. Bruk avstandsstykkene bare når det er helt nødvendig..

9.4. Sluttmontering

- Ved hjelp av en 2. person må skjermen løftes forsiktig inn i de øvre og nedre skinnene på veggfestet. Slipp ikke skjermen før den henger fast og er låst (Fig. 12).
- Lås sperrelåsen på de nedre endene av begge armene for å hindre av skjermen løsgjøres. Sperrere låser seg automatisk når de er helt lukket (se Fig. 13). Sperrere må alltid være låst for å hindre at skjermen utilsiktet løsgjøres og faller ned.
- Monter plastdekslene forsiktig tilbake på veggfestet.
- Kabelen kan føres gjennom kanalene på undersiden av veggfestet.

10. Justering av veggfestet

- For å endre hellingsvinkelen på skjermen, holder én person på skjermen mens en annen løsner festeskruene (Fig. 14) med den medfølgende sekskantnøkkelen (L). Etter at skjermen er løsnet, kan den bringes inn i ønsket posisjon og skruene strammes til igjen. Gi ikke slipp på skjermen før skruene igjen er skrudd fast. Fjern aldri festeskruene helt.
- For å panorere fjernsynsskjermen, grip fatt i den med begge hender og beveg den til ønsket posisjon. For å unngå å klemme fingrene, ta aldri tak i skjermen bakfra. Unngå også at kablene klemmes.
- Horisontal nivå-korreksjon kan foretas ved ganske enkelt å dreie skjermen i den ønskede retning. Hvis korreksjonen er vanskelig å utføre eller skjermen ikke holder seg i ønsket posisjon, kan du



ved hjelp av den medfølgende nøkkelen (M) løsne eller stramme de tilsvarende 4 mutterne på veggplaten (Fig. 15). Fjern aldri disse mutterne helt.

11. Vedlikehold

Veggfestet skal fra tid til annen rengjøres med en tørr klut. I tillegg må alle festeskruene og selve holderen sjekkes regelmessig for å hindre at holderen løsner. Løse skruer strammes godt til igjen.



12. Ta ut fjernsynet

Løsne sperrelåsen på de nedre endene av begge armene (Fig. 16).
Ta forsiktig ut fjernsynet med hjelp av en andre person.



13. Demontering av veggfestet

Løsne de 6 veggfesteskruene mens en annen person holder veggfestet fast til veggen, og fjern deretter holderen fra veggen.



Innan produkten monteras vänligen läs först säkerhets- och varningsinformationen samt denna bruksanvisning noggrant. Spara bruksanvisningen väl och lämna den till eventuella kommande ägare.

1. Ändamålsenligt bruk

Detta väggfäste är avsett för väggmontage av TV apparater. Fästet är uteslutandet avsedd för privat bruk och får INTE användas i kommersiellt syfte och INTE i offentliga byggnader.



2. Viktig information innan montering

Vid olämpligt montage eller icke ändamålsenligt bruk av väggfästet och TV apparaten kan fästet med teven falla ned och förorsaka sakskador och eventuell personskador. Observera därför ovillkorligen alla följande informationer och arbetssteg.

- Väggfästets maximala bärformåga är 45kg.
- Överbelasta aldrig väggfästet, framförallt inte ensidigt.
- Fästet får monteras endast inomhus på platta vertikala väggar.
- Ändra inte originaldelarna och använd endast tillförlitligt verktyg.
- Använd INTE fästet om det verkar vara trasigt.
- För vissa arbetssteg krävs hjälp av en annan person.



3. Viktig information om väggbeskaffenheten

Bärformågan av detta väggfäste beror avgörande på beskaffenhet och bärformåga av väggen som fästet monteras på.

Kontrollera innan monteringen ovillkorligen väggens beskaffenhet. Det medföljande väggfästningsmaterialet är endast ämnat för montering på platta, fasta väggar av heltegel, betong eller väggar med integrerade träbalkar. Observera vid tegelväggar att pluggen fästs i teglen och inte i springor och att putsen inte är tjockare än 3 mm. Vid montering på väggar av övriga material, t.ex. håltegel, lättviktsbyggmaterial eller gipsskivor kontakta en hantverkare och/eller fackhandeln. För säker montering av pluggen måste rätt borrhålsstorlek (diameter) användas för hålen. Borrhålet måste vara tillräckligt djupt för att pluggen fullständigt sitter i väggen. Eventuella väggpaneler får vara högst 3 mm tjocka.

Vid tvivel anlita en hantverkare för montaget!



4. Säkerhetsinformation för undvikande av personskador

- Som följd av olämpligt montage kan väggfästet med teven falla ned från väggen. Förutom sakskador kan detta i exceptionella fall även leda till personskador:
- Barn bör inte vistas permanent under väggfästet.
- Montering i offentliga och kommersiella utrymmen är inte tillåten. Inga personer bör vistas permanent under väggfästet. En icke ändamålsenlig användning skall ovillkorligen undvikas.
- TV apparater utvecklar värme under drift. Läs ovillkorligen även tevens anvisningar och säkerhetsinformation noggrant för att undvika överhettning och observera där angivna säkerhetsavstånden.
- Borra aldrig i väggar innan att ha undersökt dem efter befintliga elektriska eller gasledning. Annars finns risk för brand, skador eller kvävning.
- Se till att säkerhetslåsen (se punkt 9.4 b i denna anvisning) alltid är låsta.



5. Återvinning av förpackningen

Förpackningen skall återvinnas. Vänligen kasta den inte bland hushållssopor och följ de lokala återvinningsföreskrifter.

6. Produktspecifikation (bild 1)

Skärmstorlek

Tillåten maxvikt

Avstånd mellan borrästen vid teven (VESA)

7. Leveransomfång (bild 2)

8. Nödvändigt verktyg (bild 3)

9. Montage

Innan montaget läs ovillkorligen de särskilda informationerna i punkterna 1 till 4 av denna anvisning.

9.1. Montage på väggar med integrerad träbalk

Av säkerhetsskäl skall väggfästet fästas på minst 2 träbalkar med ett minsta avstånd av 40cm.

Balkarna måste vara tillräckligt starka att bära tevens och väggfästets vikt.

Använd minst 4 av de 6 medföljande fästskruvar (A).

- a) Använd en balksökare för att lokalisera balkarna i väggen. Märk balkarnas kanter för att bestämma deras exakta mitt.
Borra endast i balkens mitt för att undvika att den spricker eller skärvar sig under montering.
- b) Avlägsna försiktigt plastskyddet från väggfästet (se bild 4).
- c) Håll väggfästet mot väggen och justera den med ett vattenpass.
- d) Märk borrhålen (minst 2 för varje träbalk) medan en annan person håller fästet på plats (se bild 5).
- e) Ställ undan väggfästet och borra ett 6mm (1/4") pilotborrhål på alla 4 resp. 6 märken.
- f) Placera fästet på väggen ovanför borrhålen och se till att pilen på fästet pekar uppåt. Skruv nu fast fästet med de fyra medföljande M8 x 75 skruvar (A) samt brickor (B). Övervid inte skruvarna och släpp inte fästet innan det sitter fast på väggen. Observera också den rätta justeringen. Kontrollera fästets stabila fäste genom att trycka väggfästets armar nedåt. Den påskruvna delen får då inte rubbas.

9.2. Montage på betong- och stenväggar

Se till att väggen på vilken väggfästet monteras kan bära vikten av teven och väggfästet. Vid tvivel kontakta en fackman.

- a) Avlägsna försiktigt plastskyddet från väggfästet (se bild 7).
- b) Håll väggfästet mot väggen på önskat ställe och justera den med ett vattenpass.
- c) Märk 6 borrhål medan en annan person håller fästet på plats (se bild 8).
- d) Ställ väggfästet åt sidan och borra ett 10mm (3/8") borrhål vid alla 6 märken. Avlägsna damm och borrester från hålen.
- e) Skjut medföljande plugg (C) helt in i borrhålen så att de är kant i kant med väggen (se bild 9). Använd eventuellt en hammare för att få pluggen i rätt läge.



- f) Placera fästet på väggen ovanför borrhålen och se till att pilen på fästet pekar uppåt. Skruv nu fast fästet med de sex medföljande skruvar (A) samt brickor (B) (se bild 10). Övervid inte skruvarna och släpp inte fästet innan det sitter fast på väggen. Observera också den rätta justeringen. Kontrollera fästets stabila fäste genom att trycka väggfästets armar nedåt. Den påskruvna delen får då inte rubbas.

9.3. Montage av väggfästets armar på teven.

Gå försiktig till väga vid montering av teven, undvik att lägga teven på skärsidan för att inte förstöra skärmytan.

Detta väggfäste levereras med skruvar av olika längder och diameter (D/E/F/G/H) för att täcka mångfalden av olika teve modeller. Alla medföljande skruvar behövs inte, utan bara fyra vardera. Om rätt skruv inte finns med i leveransen, vänligen kontakta TV tillverkaren för vidare information.

- Bestäm rätt diameter av skruvarna genom att försiktigt testa varje storlek på fästhålén. Använd inte våld, känns ett motstånd använd en mindre diameter.
- Bestäm skruvarnas rätta längd genom bedömning av skärmens baksida.
 - Är skärmens baksida platt och fästhålén kant i kant med baksidan behövs de korta skruvarna.
 - Är skärmens baksida välvd, finns ett utsprång eller är fästhålén försänkta behövs de längre skruvarna och eventuellt distansbrickorna (K).

Skruvarna skall efter montering vara försänkta till minst 70% i skärmens fästhål. Montera skärmen aldrig med för korta skruv, detta kan leda till att teven rasar ned. Observera att inga för långa skruvar används, detta kan förstöra teven.

Montera fästarmarna på skärmens baksida med dem i stegen a och b identifierade skruvar (D/E/F/G/H) (se bild 11). i

Använd M6 brickorna (I) för M6 skruvar, M8 brickor (J) för M8 skruvar.

Vid användning av längre skruvar kan insättningen av distansbrickor (K) behövas. Två distansbrickor kan även användas efter varandra. Använd distansbrickor endast om absolut nödvändigt.

9.4. Slutmontage

- Lyft med hjälp av en annan person skärmen försiktigt i den övre och nedre skenan av väggfästet. Släpp inte skärmen innan den sitter fast ordentligt och är låst (bild 12).
- Stäng säkerhetslåsen på dem nedre änden av bågge armar för att undvika en urkoppling av skärmen. Låsen snappa in automatiskt när de är stängda helt (bild 13). Låsen måste alltid vara stängda för att undvika en oavsiktlig urkoppling och nedfall av skärmen.
- Sätt försiktigt tillbaka plasthöljet på väggfästet.
- Sladdarna kan ledas genom kabelkanalerna på väggfästets undersida.

10. Justering av väggfästet

- För att ändra skärmens lutning håller en person i skärmen medan den andra personen lossar justeringsskruvarna (bild 14) med medföljande sexkantnyckel (L). Efter lossningen kan skärmen ställas i önskat läge och skruvarna dras åt igen. Släpp inte skärmen tills skruvarna är ordentligt åtdragna igen. Ta aldrig bort justeringsskruvarna helt.
- För att vrida teven ta tag i skärmen stadigt med två händer och flytta den i önskat läge. Greppa skärmen aldrig på baksidan för att inte klämma fingrarna. Undvik också att klämma sladdarna.
- Den horisontella nivåjusteringen kan ske genom enkel vridning av skärmen i önskad riktning. Om justeringen går trögt eller skärmen inte stannar i önskat läge, lossa eller dra åt respektive 4 muttrar med medföljande nyckel (M) på väggplattan (bild 15). Ta aldrig bort muttrarna helt.



11. Underhåll

Rengör regelbundet väggfästet med en torr trasa. Kontrollera dessutom även regelbundet alla fästskruvar och själva fästet för att förhindra att den lossna. Dra åt lösa skruva ordentligt igen.



12. Urkoppling av teven

Lossa säkerhetslåsen på båda armarnas undersida (bild 16).

Koppla ur teven försiktigt med hjälp av en annan person.



13. Demontering av väggfästet

Lossa de 6 skruvar i väggfästet medan en annan person håller fästet i väggen och ta bort fästet därpå från väggen.



Olkaa hyvä ja lukekaa ensin huolellisesti turvallisuusviitteet ja varoitukset sekä nämä käyttöohjeet, ennen kuin asennatte tuotteen. Käyttöohjeet kannattaa säilyttää hyvin ja ne annetaan eteenpäin mahdolliselle uudelle omistajalle.

1. Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämän seinäpidikkeen tarkoitus on televisiolaitteiden seinäasennusta. Pidike on tarkoitettu yksinomaan yksityiseen käyttöön ja se EI saa käyttää liiketoiminnallisiin tarkoituksiin ELKÄ julkisissa rakennuksissa.



2. Tärkeät vihjeet ennen asennusta

Jos seinäpidikkeiden asennus ei tapahdu asianmukaisesti tai jos seinäpidike ja televisio ovat tarkoituksenvastaisessa käytössä, pidike voi putoa yhdessä television kanssa ja aiheuttaa esinevahingot ja tietyissä olosuhteissa myös henkilövahingot. Olkaa hyvä ja ottakaa sen takia ehdottomasti huomioon seuraavat vihjeet ja työvaiheet.

- Seinäpidike ei saa koskaan ylikuormittaa, varsinkaan yksipuolisesti.
- Pidike saa asentaa vain sisätiloissa ja vain tasaisilla, pystysuorilla seinillä.
- Alkuperäisosa ei saa muuttaa ja vain luotettavat työkalut saa käyttää.
- Pidike EI saa käyttää, jos se näyttää olevan vahingoittunut.
- Muutamissa työvaiheissa on toisen henkilön apu tarpeellinen.



3. Tärkeät vihjeet koskien seinän laatu

Tämän seinäpidikkeen kantokyky riippuu ratkaisevasti seinän laadusta ja kantokyvystä, johon tämä pidike asennetaan.

Tarkistakaa ehdottomasti seinän laatu ennen asennusta. Mukaan toimitettu seinäkiinnitysmateriaali on tarkoitettu vain kiinnitykseen sileisiin, massiivisiin seiniin tiillistä, betonista tai seiniin, jossa on integroidut puiset palkit. On kiinnitettävä huomioon siihen, että tiiliseinissä tapit sijoitetaan tiileihin eikä saumaukseen ja että rappaus ei ole paksumpi kuin 3 mm. Kääntäkää asentajan ja/tai kauppiaan puoleen, jos kyse on asennuksesta seiniin muista materiaaleista kuten esim. reikätiilet, kevyet rakennusaineet tai kipsilevyt. Tappien varmaa asennusta varten on porausta varten käytettävä sopiva poraa merkintöjen mukaisesti (läpimitta). Porausreikä on oltava tarpeeksi syvä, jotta tappi on upotettu täysin seinään. Mahdolliset seinän seinäpinnat saa olla paksuudeltaan korkeintaan 3 mm.

Jos olette epävarmaa asennuksesta, antakaa asennustehtävä asiantuntijalle!



4. Turvallisuusvihjeet henkilövahinkojen välttämiseksi

- Väärän asennuksen seurauksena seinäpidike voi putoa television kanssa seinältä. Esinevahinkojen lisäksi tämä voi johtaa erityistapauksissa myös henkilövahinkoihin:
- Seinäpidikkeen alle ei saa oleskella jatkuvasti lapsia.
- Asennus julkisissa ja kaupallisissa tiloissa ei ole sallittu. Seinäpidikkeen alle ei saa oleskella jatkuvasti henkilöitä. Väärä käyttö on ehdottomasti vältettävä.
- Televisiot muodostuvat käytössä lämpö. Välttääkseen ylikuormennusta olkaa hyvä ja lukekaa ehdottomasti television käyttöohjeet sekä turvallisuusvihjeet huolellisesti läpi ja noudatkaa siellä mainitut turvaetäisyydet.
- Ei saa koskaan porata seinissä, ennen kuin on tarkistettu mahdollisesti olemassa olevat sähköjohdot tai kaasuputket. Muuten on olemassa palo-, loukkaantumis- tai tukehtumisvaara.
- Kiinnittäkää huomioon siihen, että turvalukitukset (katso näiden ohjeiden kohta 9.4 b) ovat aina lukittua.



5. Pakkauksen kierrätys

Pakkaus on kierrätettävä. Älkää laittako sen talousjätteiden mukaan. On toimitettava vastaavien paikallisten kierrätysohjeiden mukaan.

6. Tuote-erittely (kuva 1)

Näytön koko

Sallittu enimmäispaino

Television kiinnitysporaussten väli (VESA)

7. Toimituksen sisältö (kuva 2)

8. Tarvittavat työkalut (kuva 3)

9. Asennus

Ennen asennusta on luettava ehdottomasti näiden käyttöohjeiden erityisohjeita, kohdat 1 - 4.

9.1. Asennus seinissä, jossa on integroidut palkit

Turvallisuussyistä tämä seinäpidike on kiinnitettävä vähintään kahteen palkkiin ja 40 cm vähimmäisetäisyydellä. Palkit on oltava tarpeeksi vahva, jotta ne kestävät television ja seinäpidikkeen paino. Käyttäkää vähintään neljä mukaan toimitetuista kuudesta kiinnitysruuveista (A).

- Käyttäkää tarvittava apuväline löytääkseen palkit seinässä. Merkitkää palkkien reunat määrätäkseen tarkka keskip kohta. Porausta saa suorittaa vain keskellä palkkia välttääkseen halkeilua tai lohkeilu asennuksen aikana.
- Poistakaa varovaisesti seinäpidikkeen muovipäällyste (katso kuva 4).
- Pitäkää seinäpidike seinää vastaan ja asemoikaa sen vesivaa'an avulla.
- Merkitkää porausreiät (vähintään 2 yhtä palkkia kohti) sen aikaa kun toinen henkilö pitää pidikkeen oikeassa asennossa (katso kuva 5).
- Laittakaa seinäpidikkeen sivuun ja poratkaa kukin yksi 6mm (1/4") pilotti-porausreikä kaikissa neljässä eli kuudessa merkinnöissä.
- Pidike asemoidaan seinään porausreikien yläpuolella ja varmistetaan tässä yhteydessä, että pidikkeen nuoli näyttää ylöspäin. Pidike ruuvataan nyt mukaan toimitettujen neljän M8 x 75 ruuvien (A) ja prikkujen (B) avulla kiinni (katso kuva 6). Ruuvit eivät saa kiertää liikaa ja pidike ei saa päästä irti, kunnes se on asennettu kiinteästi seinään. On kiinnitettävä huomio myös siihen, että taso on säädetty oikein. Pidikkeen oikea kiinnitys tarkistetaan siten, että painetaan voimakkaasti pidikkeen varret alaspäin. Silloin kiinni ruuvattu osa ei saa liikua.

9.2. Asennus betoni- ja kiviseiniin

Varmistakaa, että seinä, johon seinäpidike kiinnitetään, kestää television ja seinäpidikkeen paino. Kysykää asiantuntijalta, jos on epäilyksiä.

- Poistakaa varovaisesti seinäpidikkeen muovipäällyste (katso kuva 7).
- Pitäkää seinäpidike seinää vastaan halutussa kohdassa ja asemoikaa sen vesivaa'an avulla.
- Merkitkää kuusi porausreikää sen aikaa kun toinen henkilö pitää pidikkeen oikeassa asennossa (katso kuva 8).
- Laittakaa seinäpidikkeen sivuun ja poratkaa kukin 10mm (3/8") porausreikä kaikkien kuuden merkintöjen kohdalla. Poistakaa pöly ja porausjämiä rei'istä.
- Työntäkää mukana toimitettu tappi (C) kokonaan porausreikiin näin, että ne ovat seinänpinnan kanssa tasoissa (s. katso 9). Käyttäkää tarvittaessa vasaran saadakseen tapit oikean asentoon.



- f) Pidike asemoidaan seinään porausreikien yläpuolella ja varmistetaan tässä yhteydessä, että pidikkeen nuoli näyttää ylöspäin. Pidike ruuvataan nyt mukaan toimitettujen kuuden ruuvien (A) ja prikkujen (B) avulla kiinni (katso 10). Ruuvit eivät saa kiertää liikaa ja pidike ei saa päästä irti, kunnes se on asennettu kiinteästi seinään. On kiinnitettävä huomioon myös siihen, että taso on säädetty oikein. Pidikkeen oikea kiinnitys tarkistetaan siten, että painetaan voimakkaasti pidikkeen varret alaspäin. Silloin kiinni ruuvattu osa ei saa liikkua.

9.3. Seinäpidikkeen varsien asennusta televisioon

Olkaa varovainen television asennuksessa, on vältettävä television sijoittamista näyttö alaspäin, tämä voi johtaa näytön pinnan tuhoamiseen.

Seinäpidike toimitetaan pulteilla, joilla on eri pituus ja läpimitta (D/E/F/G/H), näin otetaan huomioon televisiomallien laaja valikoima. Kaikki mukaan toimitetut pultit ei tarvita, vaan kukin vain neljä. Mikäli ei ole toimitettu oikea pultti, olkaa hyvä ja kääntäkää television valmistajan puoleen saadakseen lisätietoja.

- Pulttien oikea läpimitta määritellään siten, että jokainen koko testataan varovaisesti kiinnitysrei'issä. Tämä ei saa tapahtua väkivalloin, jos tunnette vastuun, kokeilkaa pienempi läpimitta.
- Pulttien oikea pituus määritellään siten, että tarkistetaan näytön takana:
 - jos näytön takapuoli on litteä ja kiinnitysreiät ovat pinnan tasoissa, tarvitsette lyhyempiä pulteja.
 - jos näytön takapuoli on kaareva, jos on olemassa ulkonema tai kiinnitysreiät ovat upotettu, tarvitsette pidemmät pultit ja tarvittaessa lisäksi välikappaleen (K).

Pultit pitäisi asennuksen jälkeen olla upotettu 70 %:sti näytön kiinnitysreikiin. Näyttö ei saa koskaan asentaa liian lyhyillä pulteilla, tämä voi johtaa television putoamiseen. On myös kiinnitettävä huomio siihen, että ei käytetä liian pitkät pultit, tämä voi tuhota television.

Kiinnitysvarret kiinnitetään näytön takaosaan kohdassa a ja b tunnistetuilla pulteilla (D/E/F/G/H) (katso kuva 11).

Pulteille M6 käytäkää M6 priikkoja (I), M8 pulteille M8 priikkoja (J).

Jos käytetään pidemmät pultit, voi olla välikappaleiden (K) asennus tarpeen. Voitte myös käyttää 2 välikappaleita rivissä. Käyttäkää välikappaleet vain, jos se on ehdottomasti tarpeellinen.

9.4. Loppuasennus

- Nostakaa toisen henkilön avulla näyttö varovaisesti ylimmäiseen ja alimpaan seinäpidikkeen kiskoon. Näyttö ei saa päästä irti, kunnes se on tukevasti kiinnitetty ja lukittu (kuva 12).
- Turvalukitukset molempien varsien alapäissä suljetaan välttääkseen näytön irtoaminen. Turvalukitukset lukkiutuvat automaattisesti, jo ne ovat täysin suljettu (kuva 13). Lukitukset on oltava kiinni aina, jotta tahaton näytön irtoaminen ja putoaminen voidaan välttää.
- Muovipäällysteet asennetaan varovaisesti takaisin seinäpidikkeeseen.
- Johdot voidaan ohjata johtokanavia pitkin seinäpidikkeen alapäässä.

10. Seinäpidikkeen säätö

- Muuttaakseen näytön kallistuskulma, yksi henkilö pitää näytöstä kiinni, jolloin toinen henkilö irrottaa kiinnityspultit (kuva 14) mukaan toimitetulla kuusiokoloavaimella (L). Irrottamisen jälkeen näyttö voi asemoida haluttuun asemaan, jonka jälkeen pultit taas kiristetään. Näytöstä ei saa päästä irti, ennen kuin pultit on taas kiristetty. Kiinnityspultit eivät saa koskaan irrottaa kokonaan.



- b) Television kääntämistä varten pidetään molemmilla käsillä kiinni näytöstä ja liikutaan sen haluttuun asemaan. Jotta voidaan välttää sormien puristaminen, ei sormilla saa tarttua koskaan näytön takana. Välttää myös johtojen puristaminen.
- c) Vaakasuora tasokorjaus tapahtuu yksinkertaisesti kääntämällä näytön haluttuun suuntaan. Mikäli korjaus on raskasta tai näyttö ei jää halutussa asennossa, irrotetaan tai kiristetään mukaan toimitetun avaimen (M) avulla vastaavat 4 mutterit seinälevyissä (kuva 15). Nämä mutterit eivät saa koskaan poistaa kokonaan.

11. Huolto

Seinäpidike voi puhdistaa aika ajoin kuivalla liinalla. Tarkistakaa sen lisäksi säännöllisesti kaikki kiinnitysruuvit ja pidike itse, jotta pidikkeen irtoamisesta vältytään. Löysät ruuvit on kiristettävä.



12. Television poistaminen lukituksesta

Turvalukitus molempien varsien alapäässä irrotetaan (kuva 16).
Television poistetaan varovaisesti toisen henkilön avustuksella.



13. Seinäpidikkeen purkaminen

6 seinäkiinnitysruuvit irrotetaan sen aikaa kun toinen henkilö pitää seinäpidikkeestä kiinni. Sen jälkeen poistetaan pidikkeen seinästä.



Перед установкой оборудования, пожалуйста, внимательно прочтите инструкции по безопасности и предупреждения, а также данную инструкцию по эксплуатации. Сохраняйте данную инструкцию по эксплуатации, и при необходимости передайте её следующему владельцу.

1. Использование по назначению

Данный настенный кронштейн предназначен для настенного крепления телевизоров. Кронштейн предназначен исключительно для частного использования. ЗАПРЕЩЕНО использование в коммерческих целях и в общественных помещениях.



2. Важные указания перед установкой

При неправильной установке или использовании настенного крепления не по назначению, крепление для телевизора может упасть и причинить материальный ущерб и травмы при определённых обстоятельствах. Пожалуйста, соблюдайте все следующие инструкции и процедуры.

- Настенное крепление может выдержать максимальную нагрузку в 45 кг.
- Никогда не перегружайте настенное крепление, особенно с одной стороны.
- Кронштейн может быть установлен только в помещении на плоских вертикальных стенах.
- Не изменяйте первоначальные детали и используйте только надёжный инструмент.
- ПРЕКРАТИТЕ использование кронштейна при наличии повреждений.
- Для некоторых операций потребуется помощь второго человека.



3. Важные замечания по текстуре стены

Грузоподъёмность настенного крепления в решающей степени зависит от характера и прочности стены, на которую крепится кронштейн.

Обязательно перед установкой проверьте текстуру стены. Поставляемый настенный кронштейн предназначен для крепления на гладкие, твёрдые стены из кирпича, бетона или стены с интегрированными деревянными балками. Важно обеспечить, чтобы в кирпичных стенах были установлены штифты, и штукатурка была толщиной не более 3 мм. При установке на стены из других материалов, например, из перфорированной строительной глины или гипсокартона, обратитесь к установщику и/или дилеру. Для безопасной установки дюбелей необходимо использовать подходящее сверло согласно маркировке (диаметру). Отверстие должно быть достаточно глубоким, чтобы дюбель полностью находился в стене. Любые настенные покрытия не должны превышать 3 мм.

При наличии сомнений обратитесь к специалисту по установке!



4. Указания по технике безопасности для предотвращения травм

- В результате не соблюдения правил установки, настенное крепление для телевизора может упасть со стены. Это может привести к повреждению имущества и травмам:
- Под настенным креплением не должно находиться посторонних деталей.
- Установка в общественных и коммерческих помещений не допускается. Под настенным креплением не должны находиться люди. Использование не по назначению следует избегать.
- Телевизор генерирует тепло во время работы. Во избежание перегрева обязательно прочитайте инструкции по безопасности для телевизора и соблюдайте безопасные расстояния, указанные в инструкциях.
- Никогда не сверлите на стенах, не проверив наличие электропроводки или газовых линий. Это может привести к пожару, травмам или удушью.
- Убедитесь, что предохранители (смотрите раздел 9.4 б данного руководства) всегда заблокированы.



5. Утилизация упаковки

Упаковка поставляется для повторного использования. Пожалуйста, не выбрасывайте упаковку в мусорное ведро и действуйте в соответствии с местными правилами утилизации отходов.

6. Технические характеристики изделия (Рисунок 1)

Размер экрана

Допустимый максимальный вес

Расстояние между крепёжными отверстиями на телевизоре (VESA)

7. Комплект поставки (Рисунок 2)

8. Необходимые инструменты (Рисунок 3)

9. Установка

Перед установкой обязательно ознакомьтесь с особыми указаниями в пунктах 1 - 4 данного руководства.

9.1. Установка на стенах со встроенными деревянными балками

По соображениям безопасности, данное настенное крепление необходимо устанавливать хотя бы на двух деревянных балках на расстоянии не менее 40 см. Балки должны быть достаточно прочными, чтобы выдержать вес телевизора и настенное крепление.

Используйте как минимум 4 из 6 поставляемых крепёжных винтов (А)

- a) Используйте специальный инструмент для обнаружения деревянных балок в стене. Отметьте края балок, определите их точный центр.
Сверлите только в центре панели, чтобы предотвратить растрескивание или зазубрины в процессе установки.
- b) Осторожно снимите пластиковые крышки с настенного крепления (смотрите Рисунок 4).
- в) Приложите настенное крепление к стене и отметьте уровни при помощи маркера.
- г) Нарисуйте хотя бы 2 отверстия на деревянных балках, в то время как другой человек поддерживает крепление в положении (смотрите Рисунок 5).
- д) Отложите настенное крепление в сторону и просверлите отверстия 6 мм (1/4") во всех 4 или 6 отмеченных местах.
- e) Установите крепление над отверстиями и убедитесь, что стрелка на креплении направлена вверх. Прикрутите крепление при помощи четырёх входящих в комплект М8 x 75 винтов (А) с плоскими шайбами (В) (смотрите Рисунок 6). Не затягивайте винты и не отпускайте крепление до полной установки на стене. Также стоит обратить внимание на правильное положение. Проверьте затяжку крепления, нажав руками на настенное крепление. Резьба не должна двигаться.

9.2. Установка на бетонных и каменных стенах

Убедитесь, что стена, на которую устанавливается настенное крепление, может выдержать вес телевизора и настенное крепление. При возникновении сомнений обратитесь к специалисту.

- a) Осторожно снимите пластиковые крышки с настенного крепления (смотрите Рисунок 7).
- b) Приложите настенное крепление к стене и отметьте уровни при помощи маркера.
- в) Нарисуйте 6 отверстий, в то время как другой человек поддерживает крепление в положении (смотрите Рисунок 8).
- г) Отложите настенное крепление в сторону и просверлите отверстия 10 мм (3/8") во всех 6 отмеченных местах. Удалите пыль и грязь из отверстий.



- д) Вставьте прилагаемые дюбели (С) полностью в отверстия так, чтобы они находились на одном уровне с поверхностью стены (Рисунок 9). При необходимости используйте молоток, чтобы поставить дюбели в правильное положение.
- е) Установите крепление над отверстиями и убедитесь, что стрелка на креплении направлена вверх. Прикрутите крепление при помощи шести винтов (А) с плоскими шайбами (В) (смотрите Рисунок 10). Не затягивайте винты и не отпускайте крепление до полной установки на стене. Также стоит обратить внимание на правильное положение. Проверьте затяжку крепления, нажав руками на настенное крепление. Резьба не должна двигаться.

9.3. Монтаж рельс настенного крепления к телевизору

Соблюдайте осторожность при установке телевизора, избегайте касание экраном телевизора крепления, так как это может привести к повреждению поверхности экрана.

Данное настенное крепление поставляется с винтами различной длины и диаметра (D/E/F/G/H), предназначенных для различных моделей телевизоров. Вам потребуется только четыре винта. При обнаружении в комплекте некачественных винтов следует обратиться к производителю телевизора для получения дополнительной информации..

- а) Определите необходимый диаметр винтов, тщательно проверив размер монтажных отверстий. Не прилагайте чрезмерных усилий, если чувствуется сопротивление, попробуйте меньший диаметр.
- б) Определите необходимую длину винта, проверив обратную сторону экрана:
 - Если обратная сторона является плоской и имеет отверстия для крепления на одном уровне, значит потребуются короткие винты.
 - Если обратная сторона имеет изгиб или потайные монтажные отверстия, значит потребуются более длинные винты (К.).

Винты должны находится по меньшей мере на 70% в монтажных отверстиях экрана. При установке экрана никогда не используйте короткие винты, это может привести к сбою работы телевизора. Кроме того, убедитесь, что используются новые винты, старые винты могут негативно повлиять на телевизор. Прикрутите к обратной стороне экрана винты, определённые в пунктах А и Б (D/E/F/G/H) (смотрите Рисунок 11).

Для винтов М6 использовать шайбы М6 (I), для винтов М8 - шайбы М8 (J).

При использовании более длинных винтов могут потребоваться прокладки (К). Можно использовать 2 прокладки. Используйте прокладки только в случае крайней необходимости.

9.4. Окончательная установка

- а) Плавно поднимите экран с верхней и нижней рельсы настенного крепления с помощью второго человека. Не отпускайте экран до завершения установки и блокировки (Рисунок 12).
- б) Подключите замки безопасности на нижние концы обеих рельс для предотвращения отсоединения экрана. Затворы блокируется автоматически, когда они полностью закрыты (Рисунок 13). Замки всегда должны быть закрыты для предотвращения непреднамеренного расшатывания и падения экрана.
- в) Осторожно установите пластиковые крышки на кронштейн.
- г) Кабель можно вывести через каналы на нижней стенке кронштейна.



10. Регулировка настенного крепления

- а) Для изменения угла наклона экрана - один человек держит экран, в то время как второй человек откручивает крепёжные винты (Рисунок 14) с помощью прилагаемого шестигранного ключа (L). После откручивания винтов экран можно установить в нужное положение и снова закрутить винты. Не опускайте экран до полного закручивания винтов. Крепёжные винты никогда не нужно вынимать полностью.
- б) Для панорамирования телевизора возьмите экран двумя руками и переместите его в нужное место. Чтобы избежать защемления пальцев, не кладите их с обратной стороны экрана. Также не зажимайте кабели.
- в) Горизонтальная коррекция положения может быть осуществлена простым поворотом экрана в нужном направлении. Если коррекция прошла неудачно, или экран находится в неподходящем положении, ослабьте или затяните с помощью прилагаемого ключа (M) соответствующие 4 гайки на настенном креплении (Рисунок 15). Гайки никогда не нужно вынимать полностью.

11. Техническое обслуживание

Иногда протирайте настенное крепление сухой тканью. Также регулярно проверяйте все винты и кронштейн для предотвращения ослабления крепления. Туго затяните ослабленные винты.



12. Установка телевизора

Снимите безопасную блокировку на нижних концах обеих сторон крепления (Рисунок 16). Аккуратно установите телевизор при помощи второго человека.



13. Демонтаж настенного крепления

Ослабьте 6 винтов, крепящихся к стене. Один человек должен поддерживать настенное крепление, а другой человек - снимать настенное крепление со стены..



Πριν συναρμολογήσετε το προϊόν σας, παρακαλούμε διαβάστε πρώτα προσεκτικά τις υποδείξεις και προειδοποιήσεις ασφαλείας, καθώς και τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και παραδώστε το στον επόμενο κάτοχο.

1. Ορθή χρήση

Το παρόν επιτοίχιο στήριγμα χρησιμοποιείται για τη στήριξη τηλεοράσεων στον τοίχο. Το στήριγμα προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και ΔΕΝ μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εμπορικούς σκοπούς ΟΥΤΕ σε δημόσια κτίρια.



2. Σημαντικές σημειώσεις πριν την εγκατάσταση

Σε περίπτωση λανθασμένης εγκατάστασης ή μη ενδεδειγμένης χρήσης του επιτοίχιου στηρίγματος και της τηλεόρασης, υπάρχει περίπτωση πτώσης του στηρίγματος μαζί με την τηλεόραση προκαλώντας υλικές ζημιές και υπό ορισμένες συνθήκες σωματικές βλάβες. Παρακαλούμε τηρείτε σε κάθε περίπτωση όλες τις ακόλουθες οδηγίες και εργασίες.

- Η μέγιστη φέρουσα ικανότητα του εν λόγω επιτοίχιου στηρίγματος είναι 45 κιλά.
- Μην υπερφορτώνετε σε καμία περίπτωση το επιτοίχιο στήριγμα, ειδικά μονόπλευρα.
- Επιτρέπεται η εγκατάσταση του στηρίγματος μόνο σε εσωτερικούς χώρους σε επίπεδους, κάθετους τοίχους.
- Μην παραποιείτε τα αυθεντικά εξαρτήματα και χρησιμοποιήστε μόνο αξιόπιστα εργαλεία.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το στήριγμα σε περίπτωση που φαίνεται φθαρμένο.
- Για κάποια βήματα εργασίας απαιτείται η βοήθεια και δεύτερου ατόμου.



3. Σημαντικές υποδείξεις αναφορικά με τη σύσταση του τοίχου

Η φέρουσα ικανότητα του παρόντος επιτοίχιου στηρίγματος εξαρτάται καθοριστικά από τη σύσταση και τη φέρουσα ικανότητα του τοίχου, στον οποίο θα τοποθετηθεί το στήριγμα.

Ελέγξτε οπωσδήποτε πριν από την εγκατάσταση τη σύσταση του τοίχου. Τα υλικά στήριξης στον τοίχο που περιλαμβάνονται στη συσκευασία προβλέπονται μόνο για την τοποθέτηση σε επίπεδους, σταθερούς τοίχους από οπτόπλινθους, σκυρόδεμα ή τοίχους με ενσωματωμένες ξύλινες δοκούς. Θα πρέπει να προσέξετε, έτσι ώστε στους τοίχους από οπτόπλινθους να τοποθετήσετε τα ούπα μέσα στους οπτόπλινθους και όχι στους αρμούς, και ότι ο στόκος δεν διαθέτει πάχος άνω των 3 mm. Σε περίπτωση εγκατάστασης σε τοίχους από άλλα υλικά, για παράδειγμα από διάτρητα τούβλα, ελαφριά κατασκευαστικά υλικά ή γυψοσανίδες, παρακαλούμε απευθυνθείτε στον υπεύθυνο εγκατάστασης και/ή στο εξειδικευμένο κατάστημά σας. Για την ασφαλή τοποθέτηση των ούπα θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη διάτρηση των οπών το κατάλληλο τρυπάνι σύμφωνα με τη σήμανση (διάμετρος). Η οπή διάτρησης θα πρέπει να είναι αρκετά βαθιά, προκειμένου να εισχωρήσει το ούπα πλήρως μέσα στον τοίχο. Οι τυχόν υπάρχουσες επενδύσεις τοίχων θα πρέπει να διαθέτουν το πολύ 3 mm πάχος.

Σε περίπτωση που έχετε αμφιβολίες αναθέστε την εγκατάσταση σε εξειδικευμένο τεχνικό!



4. Υποδείξεις ασφαλείας για την αποφυγή σωματικών βλαβών

- Σε περίπτωση μη ορθής εγκατάστασης μπορεί να προκληθεί πτώση του επιτοίχιου στηρίγματος μαζί με την τηλεόραση. Πέρα από υλικές ζημιές μπορεί υπό ειδικές συνθήκες να προκληθούν και σε σωματικές βλάβες:
- Δεν επιτρέπεται η συνεχής παραμονή παιδιών κάτω από το επιτοίχιο στήριγμα.
- Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε δημόσιους και επαγγελματικούς χώρους. Δεν επιτρέπεται η συνεχής παραμονή ατόμων κάτω από το επιτοίχιο στήριγμα. Θα πρέπει οπωσδήποτε να αποφεύγετε μη προβλεπόμενες χρήσεις.
- Η τηλεόραση αναπτύσσει θερμότητα κατά τη λειτουργία της. Για την αποφυγή της υπερθέρμανσης διαβάστε οπωσδήποτε με προσοχή και τις οδηγίες και υποδείξεις ασφαλείας της τηλεόρασης και τηρήστε τις εκεί αναφερόμενες αποστάσεις ασφαλείας.

- Ποτέ μην πραγματοποιείτε οπές σε τοίχους, προτού τους ελέγξετε ως προς την ύπαρξη ηλεκτρικών καλωδίων ή αγωγών αερίων. Σε αντίθετη περίπτωση υφίσταται ο κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς, τραυματισμών ή ασφυξίας.
- Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις σφράγισης (βλ. σημείο 9.4 b των παρόντων οδηγιών) παραμένουν πάντα κλειστές.



5. Ανακύκλωση συσκευασίας

Η συσκευασία θα πρέπει να ανακυκλωθεί. Παρακαλούμε μην την απορρίψετε στα οικιακά απορρίμματα και πράξτε σύμφωνα με τους αντίστοιχους τοπικούς κανονισμούς ανακύκλωσης.

6. Προδιαγραφές προϊόντος (εικ. 1)

Μέγεθος οθόνης

Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος

Απόσταση των οπών στήριξης στην τηλεόραση (VESA)

7. Περιεχόμενο συσκευασίας (εικ. 2)

8. Απαιτούμενα εργαλεία (εικ. 3)

9. Εγκατάσταση

Διαβάστε πριν από την εγκατάσταση οπωσδήποτε τις ειδικές υποδείξεις στα σημεία 1 έως 4 των παρόντων οδηγιών.

9.1. Εγκατάσταση σε τοίχους με ενσωματωμένες ξύλινες δοκούς

Για λόγους ασφαλείας θα πρέπει το παρόν επιτοίχιο στήριγμα να τοποθετηθεί σε τουλάχιστον 2 ξύλινες δοκούς με ελάχιστη απόσταση 40cm. Οι δοκοί θα πρέπει να είναι αρκετά ανθεκτικές, προκειμένου να μπορούν να συγκρατήσουν το βάρος της τηλεόρασης και του επιτοίχιου στηρίγματος.

Χρησιμοποιήστε τουλάχιστον 4 από τις 6 βίδες συγκράτησης που περιέχονται στη συσκευασία (Α)

- Χρησιμοποιήστε έναν ανιχνευτή δοκών, προκειμένου να εντοπίσετε τις ξύλινες δοκούς στον τοίχο. Σημαδέψτε τις άκρες των δοκών, για να προσδιορίσετε με ακρίβεια τη μέση τους. Πραγματοποιήστε τη διάτρηση των οπών μόνο στη μέση των δοκών, προκειμένου να αποφευχθεί η διάρρηξη ή θραύση κατά την εγκατάσταση.
- Αφαιρέστε προσεκτικά τα πλαστικά καλύμματα του επιτοίχιου στηρίγματος (βλ. εικ. 4).
- Κρατήστε το επιτοίχιο στήριγμα πάνω στον τοίχο και ευθυγραμμίστε το χρησιμοποιώντας το αλφάδι.
- Σημαδέψτε τις οπές διάτρησης (τουλάχιστον 2 ανά δοκό) ενώ ένα δεύτερο άτομο κρατάει το στήριγμα στη θέση του (βλ. εικ. 5).
- Τοποθετήστε το επιτοίχιο στήριγμα στην άκρη και πραγματοποιήστε από μια οπή 6mm (1/4") και στα 4 ή 6 επσημασμένα σημεία.
- Τοποθετήστε το στήριγμα στον τοίχο πάνω από τις οπές και βεβαιωθείτε ότι το βέλος πάνω στο στήριγμα δείχνει προς τα πάνω. Βιδώστε τώρα το στήριγμα με τις τέσσερις βίδες M8 x 75 (Α) μαζί με τους δακτυλίους (Β) που περιλαμβάνονται στη συσκευασία (βλ. εικ. 6). Μην σφίξετε υπερβολικά τις βίδες και μην αφήσετε το στήριγμα ελεύθερο, προτού το τοποθετήσετε σταθερά στον τοίχο. Δώστε επίσης προσοχή στη σωστή ευθυγράμμιση. Βεβαιωθείτε για τη σταθερή τοποθέτηση του στηρίγματος πιέζοντας με δύναμη τους βραχίονες του στηρίγματος προς τα κάτω. Το βιδωμένο τμήμα δεν πρέπει να μετακινείται στην περίπτωση αυτή.

9.2. Τοποθέτηση σε τοίχους από σκυρόδεμα και λίθους

Βεβαιωθείτε ότι ο τοίχος, στον οποίο θα τοποθετηθεί το επιτοίχιο στήριγμα, μπορεί να συγκρατήσει το βάρος της τηλεόρασης και του στηρίγματος. Σε περίπτωση αμφιβολιών ρωτήστε έναν ειδικό.





- α) Αφαιρέστε προσεκτικά τα πλαστικά καλύμματα του επιτοίχιου στηρίγματος (βλ. εικ. 7).
- β) Κρατήστε το επιτοίχιο στήριγμα στο επιθυμητό σημείο πάνω στον τοίχο και ευθυγραμμίστε το χρησιμοποιώντας το αλφάδι.
- γ) Σημαδέψτε 6 οπές διάτρησης ενώ ένα δεύτερο άτομο κρατάει το στήριγμα στη θέση του (βλ. εικ. 8).
- δ) Τοποθετήστε το επιτοίχιο στήριγμα στην άκρη και πραγματοποιήστε από μια οπή 10mm (3/8") και στα 6 επισημασμένα σημεία. Απομακρύνετε τα υπολείμματα σκόνης και ριμισμάτων από τις οπές.
- ε) Σπρώξτε τα περιλαμβανόμενα στη συσκευασία ούπα (C) πλήρως μέσα στις οπές, έτσι ώστε να έρθουν στο ίδιο επίπεδο με την επιφάνεια του τοίχου (βλ. εικ. 9). Χρησιμοποιήστε, εάν χρειαστεί, ένα σφυρί, για να φέρετε τα ούπα στη σωστή θέση.
- στ) Τοποθετήστε το στήριγμα στον τοίχο πάνω από τις οπές και βεβαιωθείτε ότι το βέλος πάνω στο στήριγμα δείχνει προς τα πάνω. Βιδώστε τώρα το στήριγμα με τις 6 βίδες (A) μαζί με τους δακτυλίους (B) που περιλαμβάνονται στη συσκευασία (βλ. εικ. 10). Μην σφίξετε υπερβολικά τις βίδες και μην αφήσετε το στήριγμα ελεύθερο προτού το τοποθετήσετε σταθερά στον τοίχο. Δώστε επίσης προσοχή στη σωστή ευθυγράμμιση. Βεβαιωθείτε για τη σταθερή τοποθέτηση του στηρίγματος πιέζοντας με δύναμη τους βραχίονες του στηρίγματος προς τα κάτω. Το βιδωμένο τμήμα δεν πρέπει να μετακινείται στην περίπτωση αυτή.

9.3. Τοποθέτηση των βραχιόνων του επιτοίχιου στηρίγματος στη συσκευή τηλεόρασης

Να είστε προσεκτικοί κατά την τοποθέτηση της τηλεόρασης. Αποφύγετε την εναπόθεση της τηλεόρασης με την οθόνη προς τα κάτω, γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει την καταστροφή της επιφάνειας της οθόνης. Το παρόν επιτοίχιο στήριγμα διατίθεται με βίδες διαφόρων μηκών και διαμέτρων (D/E/F/G/H), προκειμένου να καλύπτει διάφορα μοντέλα τηλεόρασης. Δεν χρειάζεστε όλες τις βίδες που περιέχονται στη συσκευασία, αλλά μόνο τέσσερις. Σε περίπτωση που στη συσκευασία δεν περιέχεται η σωστή βίδα, παρακαλούμε απευθυνθείτε στον κατασκευαστή της τηλεόρασης για περαιτέρω πληροφορίες.

- α) Καθορίστε την ακριβή διάμετρο των βιδών δοκιμάζοντας με προσοχή κάθε μέγεθος στις οπές στήριξης. Μην χρησιμοποιήσετε βία, εάν νιώσετε αντίσταση, δοκιμάστε μια μικρότερη διάμετρο.
- β) Καθορίστε το ακριβές μήκος των βιδών παρατηρώντας το πίσω μέρος της οθόνης:
 - Εάν το πίσω μέρος της οθόνης είναι επίπεδο και οι οπές στήριξης βρίσκονται στο ίδιο επίπεδο με την οπίσθια πλευρά, απαιτούνται πιο κοντές βίδες.
 - Εάν το πίσω μέρος της οθόνης είναι κυρτό, προεξέχει τμήμα ή οι οπές στήριξης είναι βυθισμένες, απαιτούνται βίδες μεγαλύτερου μήκους και ενδεχομένως επιπροσθέτως και τα παρεμβύσματα (K).

Οι βίδες θα πρέπει μετά την τοποθέτηση να εισχωρούν τουλάχιστον κατά 70% μέσα στις οπές στήριξης της οθόνης. Ποτέ μην σπριζίζετε την οθόνη σας με πιο κοντές βίδες, διότι αυτό μπορεί να οδηγήσει στην πτώση της τηλεόρασης. Επίσης, μη χρησιμοποιείτε πολύ μακριές βίδες, διότι αυτό μπορεί να καταστρέψει την τηλεόραση.

Τοποθετήστε τους βραχίονες στήριξης στην οπίσθια πλευρά της οθόνης με τις καθορισμένες στα βήματα α και β βίδες (D/E/F/G/H) (βλ. εικ. 11).

Για τις βίδες M6 χρησιμοποιήστε τους δακτυλίους M6 (I), για τις βίδες M8 χρησιμοποιήστε τους δακτυλίους M8 (J).

Σε περίπτωση που χρησιμοποιήσετε τις πιο μακριές βίδες, μπορεί να απαιτηθεί η προσθήκη των παρεμβυσμάτων (K). Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και 2 παρεμβύσματα στη σειρά. Χρησιμοποιήστε τα παρεμβύσματα μόνο εφόσον είναι απολύτως αναγκαίο.

9.4. Ολοκλήρωση της εγκατάστασης

- α) Σηκώστε με τη βοήθεια του δεύτερου ατόμου προσεκτικά την οθόνη και τοποθετήστε την στους άνω και κάτω βραχίονες του επιτοίχιου στηρίγματος. Μην αφήσετε την οθόνη ελεύθερη, προτού την στηρίξετε σταθερά και την ασφαλίσετε (εικ.12).



- β) Σφραγίστε τις διατάξεις ασφάλισης στα κάτω άκρα και των δυο βραχιόνων, προκειμένου να αποφευχθεί η ολίσθηση της θρόνης. Οι διατάξεις ασφάλισης κλειδώνουν αυτόματα, εφόσον έχουν σφραγιστεί πλήρως (εικ. 13)
Οι διατάξεις ασφάλισης πρέπει να είναι πάντα σφραγισμένες, προκειμένου να αποφευχθούν η μη ηθελημένη ολίσθηση και η πτώση της θρόνης.
- γ) Τοποθετήστε τα πλαστικά καλύμματα με προσοχή και πάλι στο επιτοίχιο στήριγμα.
- δ) Τα καλώδια μπορούν να τοποθετηθούν στους οδηγούς καλωδίων στην κάτω πλευρά του επιτοίχιου στηρίγματος.

10. Ρύθμιση του επιτοίχιου στηρίγματος

- α) Προκειμένου να αλλάξετε τη γωνία κλίσης της θρόνης, ένα άτομο κρατάει σταθερά την θρόνη, ενώ ένα δεύτερο άτομο χαλαρώνει τις βίδες στήριξης (εικ. 14) με το εξάγωνο κατσαβίδι (L) που περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Αφού χαλαρώσετε τις βίδες, τοποθετείτε την θρόνη στην επιθυμητή θέση και σφίγγετε και πάλι τις βίδες. Μην αφήσετε την θρόνη ελεύθερη, προτού σφίξετε και πάλι καλά τις βίδες. Ποτέ μην αφαιρέσετε πλήρως τις βίδες στήριξης.
- β) Για την μετατόπιση της τηλεόρασης πιάνετε και με τα δυο χέρια σταθερά την θρόνη και την μετακινείτε στην επιθυμητή θέση. Για να αποφύγετε το μάγκωμα των δακτύλων σας, μην τοποθετείτε τα χέρια σας ποτέ πίσω από την θρόνη. Αποφύγετε επίσης και το μάγκωμα των καλωδίων.
- γ) Η οριζόντια διόρθωση του επιπέδου μπορεί να πραγματοποιηθεί με απλό στρίψιμο της θρόνης προς την επιθυμητή κατεύθυνση. Εάν η διόρθωση γίνεται με δυσκολία ή η θρόνη δεν παραμένει στην επιθυμητή θέση, χαλαρώστε ή σφίξτε με τη βοήθεια του κατσαβιδιού (M) τα αντίστοιχα 4 παξιμάδια στην πλάκα στήριξης (εικ. 15). Ποτέ μην αφαιρέσετε τα παξιμάδια αυτά πλήρως.

11. Συντήρηση

Καθαρίστε κατά διαστήματα το επιτοίχιο στήριγμα με ένα στεγνό πανί. Επίσης, ελέγξτε τακτικά όλες τις βίδες στήριξης και το ίδιο το στήριγμα, προκειμένου να αποφευχθεί η χαλάρωση του στηρίγματος. Σφίξτε και πάλι καλά τις χαλαρωμένες βίδες.



12. Αφαίρεση της τηλεόρασης

Ανοίξτε τη διάταξη σφράγισης στα κάτω άκρα και των δυο βραχιόνων (εικ. 16). Αφαιρέστε την τηλεόραση με τη βοήθεια ενός δεύτερου ατόμου.



13. Αποσυναρμολόγηση του επιτοίχιου στηρίγματος

Χαλαρώστε τις 6 βίδες στήριξης στον τοίχο, ενώ ένα δεύτερο άτομο κρατάει σταθερά το στήριγμα, και στη συνέχεια αφαιρέστε το από τον τοίχο.



Ürününüzü monte etmeden önce, lütfen güvenlik ile tehlike bilgilerinizi ve bu kullanım talimatlarını özenle okuyunuz. Kullanım talimatlarını özenle saklayınız ve ürünün daha sonraki sahiplerine de veriniz.

1. Amaca Uygun Kullanım

Bu duvar askısı, televizyon cihazlarının duvara monte edilmesi için tasarlanmıştır. Duvar askısı sadece özel kullanım için öngörülmüş olup ticari amaçlarla ve halka açık binalarda KULLANILAMAZ.



2. Montaj Öncesi Önemli Uyarılar

Montajın kurallara uygun olarak gerçekleştirilmemesi ya da duvar askısı ile televizyonun amaca uygun olarak kullanılmaması halinde, duvar askısı televizyon cihazı ile birlikte yere düşebilir ve maddi hasara ve olasılıkla yaralanmalara yol açabilir. Bu nedenle mutlaka aşağıdaki uyarıları ve uygulama adımlarını eksiksiz olarak dikkate alınız.

- Bu duvar askısının maksimum taşıma kapasitesi 45 kg'dir.
- Duvar askısına asla aşırı yük uygulamayınız, özellikle tek taraflı yüklenmeyiniz.
- Duvar askısı sadece düz ve dik duvarları bulunan iç mekânlarda monte edilebilir.
- Orijinal parçalara ekleme uzatma yapmayınız ve sadece izin verilen aletleri kullanınız.
- Duvar askısının hasarlı olmasından şüphelenirseniz onu kullanmayınız.
- Bazı montaj işlemleri için ikinci bir kişinin yardımı gereklidir.



3. Duvar Özellikleri ile ilgili Önemli Bilgiler

Bu duvar askısının taşıma kapasitesi esas itibarıyla duvar askısının monte edildiği duvarın mukavemeti ve taşıma kapasitesine bağlıdır.

Montajdan önce duvarın durumunu mutlaka inceleyiniz. Birlikte verilen bağlantı elemanları sadece masif tuğlalı, beton veya içinde ağaç dikmelerin geçtiği duvarlara montaj yapmak için öngörülmüştür. Tuğlalı duvarlarda dübellerin tuğla aralarına (fugalara) değil, doğrudan tuğlalara isabet ettirilmesine ve sıvanın 3 mm'den daha kalın olmamasına dikkat edilmelidir. Başka malzemelerden oluşan duvarlara monte edilmesi halinde, örneğin içi boş tuğlalı duvarlar, hafif inşaat malzemelerinden oluşan duvarlar ya da alçıpan duvarlar gibi, montaj uzmanınıza ve/veya yapı malzemesi satıcınıza başvurunuz. Dübellerin güvenli monte edilebilmesi için gösterilen çaptaki matkap ucu kullanılmalıdır. Delinen delik, dübelin tamamen duvarın içine gömülmesine izin verecek kadar derin olmalıdır. Varsa duvar kaplamaları en fazla 3 mm kalınlığında olmalıdır.

Emin olmadığınız takdirde montajı uzman birine yaptırınız!



4. Yaralanmaların Önlenmesi için Güvenlik Talimatları

- Montajın kurallara uygun olarak yapılmaması halinde, duvar askısı televizyonla birlikte duvardan ayrılarak yere düşebilir. Bu maddi hasarların dışında olağanüstü hallerde yaralanmalara da neden olabilir:
- Çocukların duvar askısının altında sürekli olarak bulunmaması gerekir.
- Halka açık ve ticari amaçla kullanılan mekânlarda monte edilmesine izin verilmez. Duvar askısının altında kişilerin sürekli olarak bulunmaması gerekir. Amaca aykırı kullanımlardan mutlaka kaçınılmalıdır.
- Televizyon cihazları çalıştıklarında sıcaklık üretir. Aşırı ısınmayı önlemek için lütfen televizyon cihazının da kullanım ve güvenlik talimatlarını özenle okuyunuz ve orada belirtilen asgari mesafeleri gözetiniz.
- Asla önce elektrik veya gaz hatlarının geçip geçmediğini kontrol etmeden duvarlara delik delmeyiniz. Aksi takdirde yangın, yaralanma veya boğulma tehlikesi söz konusudur.
- Güvenlik kilitlerinin (bkz. bu kılavuzun 9.4 b maddesine) daima kapalı olmasına dikkat ediniz.



5. Ambalajın Bertaraf Edilmesi

Ambalajın atık geri dönüşüm sistemine aktarılması gerekir. Lütfen ambalajı evsel atıklarla birlikte atmayıp yerel bertaraf kurallarını gözetiniz.

6. Ürün Özellikleri (şek. 1)

Ekran büyüklüğü

İzin verilen maks. ağırlık

TV cihazı üzerindeki tespit deliklerinin mesafeleri (VESA)

7. Tedarik Kapsamı (şek. 2)

8. Gerekli Alet-Edavat (şek. 3)

9. Montaj

Montajdan önce mutlaka bu kılavuzun 1 ila 4 arası maddelerinde yer alan özel uyarıları okuyunuz.

9.1. İçinde Ağaç Dikmeler Geçen Duvarlara Montaj

Güvenlik nedeniyle bu duvar askısı aralarında en az 40 cm mesafe bulunan en az iki ağaç dikmeye monte edilmelidir. Dikmeler, televizyon cihazı ve askı düzeneğinin ağırlığını taşıyacak kadar kalın olmalıdır.

Lütfen birlikte verilen 6 tespit civatalarının (A) en az 4'ünü kullanınız.

- Duvarın içinde geçen ağaç dikmeleri bulmak için bir dikme arama cihazını kullanınız. Dikmelerin kenarlarını işaretleyerek dikme ortasının tespit ediniz.
Montaj esnasında ağacın çatlamasını ya da kırılmasını önlemek için sadece ağaç dikmelerin ortasını deliniz.
- Duvar askısının plastik kaplamalarını (bkz. şek. 4) dikkatlice kaldırınız.
- Bir su terazisini kullanarak duvara tuttuğunuz duvar askısını gönyeye alınız.
- İkinci bir kişi duvar askısını tutarken, deleceğiniz delikleri (ağaç dikme başına en az 2 delik) işaretleyiniz (bkz. şek. 5).
- Duvar askısını kenara koyup her 4 ya da 6 işaretin üzerine 6 mm'lik (1/4 inç) bir pilot deliği açınız.
- Duvar askısını, delikleri deldiğiniz deliklerin üzerine gelecek şekilde duvara tutunuz ve bu esnada askı düzeneğinin üzerinde bulunan okun yukarıyı gösterdiğinden emin olunuz. Şimdi duvar askısını birlikte verilen dört adet M8 x 75 civata (A) pullarla birlikte kullanarak, duvara vidalayınız (bkz. şek. 6). Civataları aşırı sıkımayınız ve duvar askısını duvara monte edilmiş olana kadar bırakmayınız. Gönyenin düzgün olmasına dikkat ediniz. Duvar askısının sağlamca monte edilip edilmediğini kollarını aşağıya ve yukarıya bastırarak kontrol ediniz. Duvara civatalı kısım bu harekette oynamamalıdır.

9.2. Beton ve Taş Duvaralara Montaj

Duvar askısının monte edildiği duvarın televizyon ve duvar askısının ağırlığını taşıyabilecek kapasitede olduğundan emin olunuz. Emin olamadığınız takdirde bir uzmana danışınız.

- Duvar askısının plastik kaplamalarını dikkatlice kaldırınız (bkz. şek. 7).
- Bir su terazisini kullanarak duvara tuttuğunuz duvar askısını gönyeye alınız.
- İkinci bir kişi duvar askısını yerinde tutarken deleceğiniz 6 deliği işaretleyiniz (bkz. şek. 8).
- Duvar askısını kenara koyup her 6 işaretin üzerine 10 mm'lik (3/8 inç) bir deliği açınız. Delikleri toz ve talaştan arındırınız.
- Birlikte verilen dübeli (C), duvar yüzeyiyle birleşeceği şekilde tam olarak deliğe sokunuz (bkz. şek. 9). Dübelleri düzgünce yerleştirmek için gerekirse bir çekiç kullanınız.



- f) Duvar askısını, delikleri deldiđiniz deliklerin üzerine gelecek Őekilde duvara tutunuz ve bu esnada askı dűzeneđinin üzerinde bulunan okun yukarıyı gűsterdiđinden emin olunuz. Őimdi duvar askını birlikte verilen 6 adet cıvata (B) pullarla birlikte kullanarak, duvara vidalayınız (bkz. Őek. 10). Cıvataları aŐırı sıkmayınız ve duvar askısını duvara monte edilmiŐ olana kadar bırakmayınız. Gűnyenin dűzgűn olmasına dikkat ediniz. Duvar askısının sađlamca monte edilip edilmediđini kollarını aŐađıya ve yukarıya bastırarak kontrol ediniz. Duvara cıvatalı kısım bu harekette oynamamalıdır.

9.3. Duvar Askısı Kollarının Televizyon Cihazına Monte Edilmesi

Televizyon cihazını monte ederken dikkatli hareket ediniz. Televizyonu ekran yűzű ile yatırmamaya çalıŐınız, aksi takdirde ekran yűzű zarar gűrebilir.

Bu duvar askısı, farklı televizyon modellerine uyum için farklı uzunlukta ve çaplarda cıvatalarla (D/E/F/G/H) birlikte tedarik edilir. Birlikte verilen tűm cıvataları kullanmanıza gerek yok, sadece dűrt tanesi gerekecektir. Tedarik edilen cıvataların arasında ihtiyaç duydunuz cıvata bulunmazsa, lűften daha ayrıntılı bilgiler için TV űreticisine baŐurunuz.

- Cıvataların dođru çapını, televizyon cihazının üzerinde bulunan tespit deliklerine elle vidalayarak belirleyiniz. Zor kullanmayınız, direnç hissederseniz, daha kűcűk bir çap deneyiniz.
- Cıvataların dođru uzunluđunu, televizyonun arkasını inceleyerek belirleyiniz:
 - Televizyonun arkası dűzse ve tespit delikleri arka yűzle bitiŐikse, daha kısa cıvatalara ihtiyacınız vardır.
 - Televizyonun arkası bombeliyse, mahfaza kjabvarıksa veya tespit cıvataları gűműlűyse, daha uzun cıvatalara ve gerektiđinde ayrırcı burçlara (K) ihtiyacınız vardır.

Cıvataların montajdan sonra en ez %70 oranında televizyon cihazının tespit deliklerinde saklı olmalıdır. Ekranı asla fazla kısa cıvatalarla monte etmeyiniz, aksi takdire televizyon cihazının dűŐmesi sűz konusu olabilir. Fazla uzun cıvata da kullanmamaya dikkat ediniz, bunlar televizyon cihazının tahrip olmasına neden olabilir. Tespit kollarını ekranın arkasına, a ve b adımlarında belirlemiŐ olduđunuz cıvatalar kullanarak (D/E/F/G/H) monte ediniz (bkz. Őek. 11).

M6 cıvatalar için M6 pulları (I), M8 cıvatalar içinse M8 pulları (J) kullanınız.

Daha uzun cıvataların kullanılması halinde, ayrırcı burçların (K) kullanılması gerekli olabilir. Art arda 2 ayrırcı burç da kullanabilirsiniz. Ayrırcı burçları sadece mutlaka gerektiđinde kullanınız.

9.4. Nihai Montaj

- İkinci bir kiŐinin yardımıyla ekranı dikkatlice duvar askısını űst ve alt rayına oturtunuz. Ekranı, duvar askısına sađlamca oturana kadar ve sabitlenene kadar bırakmayınız (Őek. 12).
- Her iki kolun alt uçlarında bulunan sabitleme kilitlerini kullanarak, ekranın askıdan çıkmasını űnleyiniz. Kilitler tamamen kapandıđı zaman kendiliđinden kilitlenir (Őek. 13) Kilitlerin ekranın istenmeden yerinden çıkıp dűŐmesini űnlemek için daima kapalı olması gerekir.
- Plastik kapaklarını yeniden dikkatlice duvar askısına monte ediniz.
- Kablolar, duvar askısının altında bulunan kablo kanallarının içinden dűŐenebilir.

10. Duvar Askısının Ayarlanması

- Ekranın meyil aıŐını deđiŐtirmek için, bir kiŐi televizyon cihazını tutarken, ikinci bir kiŐi tespit cıvatalarını (Őek. 14) birlikte verilen alyen anahtar (L) ile űzer. Ekran, űzűldűkten sonra istenen konuma getirilir. Sonrasında tespit cıvataları yeniden sıkılır. Cıvatalar yeniden sıkılmadan ekranı bırakmayınız. Tespit cıvatalarını asla tamamen çıkarmayınız.
- Televizyonu sađa veya sola çevirmek için onu sıkıcı iki elle tutup istediđiniz konuma getiriniz. Parmaklarınızın sıkıŐmasını űnlemek için asla ekranın arkasını tutmayınız. Kabloların da sıkıŐmasını űnleyiniz.



- c) Yatay seviye ayarı ekranının istenen yönde çevrilmesi suretiyle kolayca mümkündür. Ayarın yapılması zor gelirse veya ekran istenen konumda kalmazsa, birlikte verilen anahtarla (M) duvar plakasının üzerinde bulunan ilgili 4 somunu (şek. 15) sıkınız. Somunları asla tamamen kaldırmayınız.

11. Bakım

Zaman zaman duvar askısını kuru bir bezle siliniz. Ayrıca düzenli olarak tüm tespit civatalarını ve duvar askısının kendisini kontrol ederek duvar askısının çözülmesini önleyiniz. Tüm gevşek civataları sıkınız.



12. Televizyonun Yerinden Çıkarılması

Her iki kolun alt uçlarında bulunan güvenlik kilitlerini çözünüz (şek. 16). Televizyonu ikinci bir kişinin yardımıyla dikkatlice yerinden çıkarınız.



13. Duvar Askısının Sökülmesi

İkinci bir kişi duvar askısını duvara tutarken 6 duvar tespit civatasını çözüp onu sonrasında duvardan ayırınız.



Před montáží tohoto výrobku si nejdříve pozorně přečtete bezpečnostní a výstražné pokyny a návod k použití. Návod k použití dobře uschovejte a případně jej předejte dalším majitelům.

1. Použití k danému účelu

Tento nástěnný držák je určen k montáži televizorů na stěnu. Držák je určen výhradně k privátnímu použití a NESMÍ se používat ke komerčním účelům, ani ve veřejných budovách.



2. Důležité pokyny před montáží

Při neodborné montáži, nebo při nesprávném použití nástěnného držáku a televizoru se může držák s televizorem ze stěny utrhnout a způsobit škody na věcech a za určitých okolností způsobit úraz osobám. Dodržujte proto bezpodmínečně všechny následující pokyny a pracovní postup.

- Maximální nosnost tohoto nástěnného držáku je 45 kg.
- Nikdy nepřetěžujte nástěnný držák, především nesmí být přetěžován jednostranně.
- Držák smí být montován jen v interiérech na rovných, svislých stěnách.
- Neměňte originální díly a používejte jen spolehlivé nářadí.
- NEPOUŽÍVEJTE držák, pokud se zdá být poškozený.
- Při některých pracovních krocích je nutná pomoc druhé osoby.



3. Důležité pokyny ohledně kvality stěny

Nosnost tohoto nástěnného držáku závisí rozhodně na kvalitě a nosnosti stěny, na kterou se držák montuje.

Před montáží bezpodmínečně zkontrolujte kvalitu stěny. Materiál k upevnění držáku na stěnu je určen jen k umístění na hladkých, pevných stěnách z plných cihel, betonu, nebo na stěnách s integrovanými dřevěnými trámy. Je nutné dbát na to, aby byly u cihlových stěn umísťovány hmoždinky do cihel a nikoliv do mezer a aby nebyla omítka silnější než 3 mm. Při montáži na stěny z jiných materiálů, například z dutých cihel, lehkých stavebních materiálů, nebo ze sádkkartonu, se obraťte na odpovědného montéra a/nebo odborného prodejce. Aby byla montáž hmoždinek bezpečná, musí se na vrtání otvorů použít správná vrtačka podle vyobrazení (průměr). Vrtný otvor musí být dostatečně hluboký, aby byl kolík do stěny zcela zapuštěn. Případné obložení stěn smí být silně maximálně 3 mm.

V případě pochybností pověřte montáží odborníka!



4. Bezpečnostní pokyny k zamezení úrazům osob

- V důsledku neodborné montáže se může nástěnný držák s televizorem ze stěny utrhnout. Kromě věcných škod to může ve zvláštních případech způsobit také úrazy osob:
- Pod nástěnným držákem by se neměly delší dobu zdržovat děti.
- Montáž ve veřejných a komerčních prostorách není povolena. Pod držákem by se neměly dlouhodobě zdržovat žádné osoby. Je bezpodmínečně nutné vyvarovat se nesprávnému používání.
- Zapnuté televizory produkují teplo. Aby nedocházelo k přehřívání, přečtete si bezpodmínečně také návod a bezpečnostní pokyny, týkající se televizoru, a dodržujte uvedené bezpečnostní vzdálenosti.
- Nikdy nevrtejte do stěn, pokud si předem nezjistíte, kudy vede elektrické nebo plynové vedení. Jinak se vystavujete nebezpečí požáru, úrazu, nebo udušení.
- Dbejte na to, aby byly vždy uzavřeny bezpečnostní uzávěry (viz bod 9.4 b tohoto návodu).



5. Likvidace obalů

Obaly musí být použity k recyklaci. Nevyhazujte je do domovního odpadu a jednejte podle místních předpisů na likvidaci obalů.

6. Specifikace produktu (obr. 1)

Velikost obrazovky

Maximální přípustná hmotnost

Vzdálenosti upevňovacích otvorů u televizoru (VESA)

7. Objem dodávky (obr. 2)

8. Použití nářadí (obr. 3)

9. Montáž

Před montáží si bezpodmínečně přečtěte zvláštní pokyny v bodě 1 až 4 tohoto návodu.

9.1. Montáž na stěnách s vestavěnými dřevěnými trámy

Z bezpečnostních důvodů se musí upevnit tento nástěnný držák minimálně na 2 dřevěné trámy s minimální vzdáleností 40 cm. Trámy musí být dostatečně silné, aby unesly váhu televizoru a nástěnného držáku.

Použijte minimálně 4 z 6 dodaných upevňovacích šroubů (A)

- a) Použijte zařízení na vyhledání trámů, abyste mohli lokalizovat dřevěné trámy ve stěně. Označte si okraje trámů, abyste mohli přesně určit jejich střed.
Vrtejte jen do středu trámů, abyste zabránili vytržení nebo lámání během montáže.
- b) Opatrně odstraňte plastový kryt z nástěnného držáku (viz obr. 4).
- c) Přidržte nástěnný držák proti stěně a vyvažte ho pomocí vodováhy.
- d) Označte si otvory k vrtání (minimálně 2 na jednom dřevěném trámu), zatímco druhá osoba drží držák v dané pozici (viz obr. 5).
- e) Položte nástěnný držák stranou a vyvrtejte po jednom 6mm otvoru (1/4") na všech 4 nebo 6 označených místech.
- f) Umístěte držák na stěnu nad vyvrтанé otvory a zajistěte přitom, aby šípka na držáku směřovala nahoru. Nyní přišroubujte držák čtyřmi dodanými šrouby M8 x 75 (A), včetně podložek (B) - viz obr. 6). Nepřetáčejte šrouby a nepouštějte držák do té doby, dokud nebude pevně namontován na stěnu. Dbejte také na správné vyrovnaní. Zkontrolujte pevné uchycení držáku tak, že silně zatlačíte směrem dolů na ramena držáku. Přišroubovaná část se přitom nesmí pohybovat.

9.2. Montáž na betonové a kamenné stěny

Ubezpečte se, že stěna, na kterou bude namontován držák, unese váhu televizoru a nástěnného držáku. V případě pochybností se zeptejte odborníka.

- a) Opatrně odstraňte plastový kryt z nástěnného držáku (viz obr. 7).
- b) Přidržte nástěnný držák na vhodném místě na stěně a vyvažte ho pomocí vodováhy.
- c) Označte si 6 otvorů k vrtání, zatímco druhá osoba drží držák v dané pozici (viz obr. 8).
- d) Položte nástěnný držák stranou a vyvrtejte jeden 10mm (3/8") otvor na všech 6 označených místech. Odstraňte z otvorů prach a zbytky po vrtání.
- e) Zasuňte celé hmoždinky (C) do vyvrтанých otvorů, aby byly zarovnané se stěnou (viz obr. 9). Případně můžete použít kladivo, abyste umístili hmoždinky do správné polohy.



- f) Umístěte držák na stěnu nad vyvrtané otvory a zajistěte přitom, aby šipka na držáku směřovala nahoru. Nyní přišroubujte držák 6 dodanými šrouby (A), včetně podložek (B) - viz obr. 10). Nepřetácejte šrouby a nepouštějte držák do té doby, dokud nebude pevně namontován na stěnu. Dbejte také na správné vyrovnaní. Zkontrolujte pevné uchycení držáku tak, že silně zatlačíte směrem dolů na ramena držáku. Přišroubovaná část se přitom nesmí pohybovat.

9.3. Montáž ramen nástěnného držáku k televizoru

Při montáži televizoru postupujte opatrně, nepokládejte televizor na obrazovku, protože by mohlo dojít k poškození povrchu obrazovky.

K tomuto nástěnnému držáku jsou dodávány šrouby různých délek a průměrů (D/E/F/G/H), aby se pokryla široká škála různých modelů televizorů. Nebudete potřebovat všechny šrouby, nýbrž vždy jen čtyři z nich. Pokud není v dodávce správný šroub, obraťte se prosím na výrobce televizorů, aby Vám podal příslušné další informace.

- Zjistěte správný průměr šroubů tak, že opatrně vyzkoušíte všechny velikosti šroubů v otvorech na upevnění. Nepoužívejte násilí, jakmile ucítíte odpor, zkuste menší průměr.
- Zjistěte správnou délku šroubů posouzením zadní strany obrazovky:
 - jestliže je zadní strana obrazovky rovná a upevňovací otvory se kryjí se zadní stěnou, budete potřebovat kratší šrouby.
 - pokud je zadní strana obrazovky klenutá, přesahuje, nebo jsou upevňovací otvory zapuštěny, budete potřebovat delší šrouby a příp. další distanční kroužky (K).

Šrouby by měly být po montáži zapuštěny minimálně ze 70% do upevňovacích otvorů obrazovky. Nikdy nemontujte obrazovku pomocí příliš krátkých šroubů, mohlo by to způsobit zřícení televizoru. Dbejte také na to, aby se nepoužily příliš dlouhé šrouby, které by mohly zničit televizor.

Namontujte upevňovací ramena na zadní stranu obrazovky pomocí šroubů, popsaných v krocích a + b (D/E/F/G/H) (viz obr. 11).

U šroubů M6 použijte podložky M6 (I), u šroubů M8 podložky M8 (J).

Při montáži delších šroubů může být nutná montáž distančních podložek (K). Můžete použít i 2 distanční podložky za sebou. Distanční podložky používejte jen tehdy, když je to nutné.

9.4. Konečná montáž



- Za pomoci druhé osoby nadzvedněte opatrně obrazovku do horní a dolní lišty nástěnného držáku. Nepouštějte obrazovku, dokud nebude pevně zavěšena a zamčena (obr. 12).
- Uzavřete bezpečnostní uzávěry na dolních koncích obrazovky, aby se zabránilo vyvěšení obrazovky. Uzávěry automaticky zacvaknou, pokud budou zcela uzavřeny (obr. 13). Uzávěry musí být zamčeny vždy, aby zabránily nežádoucímu vyvěšení a zřícení obrazovky.
- Opatrně namontujte opět plastový kryt na nástěnný držák.
- Kabely je možné vést kabelovými kanály na dolní straně nástěnného držáku.

10. Nastavení nástěnného držáku

- Při změně úhlu naklonění obrazovky musí jedna osoba pevně držet obrazovku, zatímco druhá osoba uvolňuje upevňovací šrouby (obr. 14) pomocí šestihranného klíče (L), který je součástí dodávky. Po uvolnění je možné uvést obrazovku do požadované pozice a šrouby se znovu pevně utáhnou. Nepouštějte obrazovku, dokud nebudou šrouby opět pevně utaženy. Nikdy neodstraňujte všechny upevňovací šrouby.

- b) Při pootočení televizoru uchopte obrazovku pevně oběma rukama a pohybujte s ní do požadované pozice. Abyste předešli přiskřípnutí prstů, nesahejte nikdy za obrazovku. Rovněž se vyvarujte přiskřípnutí kabelů.
- c) Horizontální úprava úrovně se nastaví jednoduchým otočením obrazovky požadovaným směrem. Pokud jde úprava ztěžka, nebo obrazovka nevydrží v požadované pozici, uvolněte nebo utáhněte pomocí klíče (M), který je součástí dodávky, 4 matice na stěně (obr. 15). Nikdy tyto matice neodstraňujte úplně.

11. Údržba

Čas od času očistěte nástěnný držák suchým hadříkem. Kromě toho pravidelně kontrolujte všechny upevňovací šrouby a samotný držák, aby nedošlo k jeho uvolnění. Volné šrouby znovu pevně utáhněte.



12. Vyvěšení televizoru

Uvolněte bezpečnostní uzávěr na dolních koncích obou ramen (obr. 16).

Vyvěste televizor opatrně za pomoci druhé osoby.



13. Demontáž nástěnného držáku

Uvolněte 6 upevňovacích šroubů, zatímco druhá osoba drží nástěnný držák pevně u stěny a nakonec odstraňte držák ze stěny.



Pred montážou produktu si starostlivo prečítajte bezpečnostné pokyny a varovania, rovnako ako tento návod na použitie. Uschovajte tento návod pre budúce použitie a odovzdajte ho prípadne ďalším vlastníkom.

1. Účel použitia

Tento nástenný držiak sa používa pre montáž televízorov na stenu. Držiak je určený výhradne pre súkromnú potrebu a NESMIE byť použitý vo verejných budovách a pre komerčné účely.



2. Dôležité upozornenie pred inštaláciou

Nevhodná inštalácia alebo nevhodné použitie nástenného držiaku a televízora môže spôsobiť spadnutie a tým spôsobiť škody na majetku a prípadne za určitých okolností aj zranenie. Uistite sa prosím, že sú všetky nasledujúce pokyny a postupy dodržiavané.

- Maximálna nosnosť tohto nástenného držiaku je 45 kg.
- Nikdy nepreťažujte nástenný držiak, najmä nie na jednej strane.
- Držiak by sa mal namontovať iba vo vnútorných priestoroch, na ploché zvislé steny.
- Nemeňte originálne diely a používajte iba spoľahlivý nástroj.
- NEPOUŽÍVAJTE držiak, ak javí známky poškodenia.
- Pre niektoré činnosti je potrebná pomoc druhej osoby.



3. Dôležité poznámky k vlastnostiam steny

Nosnosť tohto nástenného držiaku je zásadne závislá na vlastnostiach a nosnosti steny, na ktorej bude tento držiak namontovaný.

Skontrolujte bezpodmienečne pred montážou typ steny. Dodávaný materiál pre montáž na stenu je určený pre pripavenie na hladké, pevné steny vyrobené z pevných tehál, betónu alebo steny s integrovanými drevenými trámami. Je dôležité zabezpečiť, aby kolíky boli umiestnené do tehál, a nie v spojoch na tehlovej stene a do omietky nie je silnejšie ako 3 mm. Pri montáži na stenu z iných materiálov, napríklad z dutých alebo perforovaných tehál, ľahkých stavebných materiálov alebo sadrokartónových dosiek, sa obráťte na svojho inštalatéra a / alebo predajcu. Pre bezpečnú inštaláciu kotvy sa musí pri vŕtaní použiť správny vŕták v súlade s označením (priemerom). Otvor musí byť dostatočne hlboký, aby zástrčka bola úplne zapustená do steny. Akékoľvek pokrytie stien musí mať hrúbku menšiu ako 3 mm.

Ak ste na pochybách poverte inštaláciu odborníka!



4. Bezpečnostné pokyny pre predchádzanie zraneniu

- V dôsledku nie správnej montáže na stenu môže nástenný držiak spolu s televízorom spadnúť zo steny. Okrem škôd na majetku to môže viesť, v osobitných prípadoch, aj ku zraneniu osôb:
- Pod nástenným držiakom by sa nemali trvale zdržiavať žiadne deti.
- Montáž vo verejných a komerčných priestoroch nie je dovolená. Pod nástenným držiakom by sa nemali trvalo zdržiavať žiadne osoby. Je potrebné sa vyvarovať nedovolenému účelu použitia.
- Televízia vytvára pri prevádzke teplo. Aby sa zabránilo prehriatiu, musíte bezpodmienečne starostlivo prečítať aj návod a bezpečnostné pokyny pre televízor a dodržiavať bezpečnostné vzdialenosti tu uvedené.
- Nikdy nevŕtajte do stien ak nemáte skontrolované existujúce elektrické a plynové vedenia. Mohlo by dôjsť k požiaru, zraneniu alebo uduseniu.
- Uistite sa, že bezpečnostné zámkové (pozri bod 9.4 b tohto návodu) sú vždy zamknuté.



5. Likvidácia obalu

Dodávaný obal je určený pre recykláciu. Prosím, nevyhadzujte ho do koša a konajte v súlade s miestnymi predpismi pre likvidáciu odpadu.

6. Špecifikácia výrobku (obr. 1)

Veľkosť obrazovky

Prípustná maximálna hmotnosť

Rozteč montážnych otvorov na televízore (VESA)

7. Dodávka (obr. 2)

8. Potrebné nástroje (obr. 3)

9. Montáž

Prečítajte si pred montážou bezpodmienečne zvláštne pokyny v bodoch 1 až 4 tejto príručky.

9.1. Montáž na stenu s integrovanými drevenými trámami

Z bezpečnostných dôvodov sa tento nástenný držiak montuje na aspoň dva drevené trámy v minimálnej vzdialenosti 40 cm. Trámy musia byť dostatočne pevné, aby uniesli váhu televízora a nástenného držiaku. Použite aspoň 4 z 6 dodaných upevňovacích skrutiek (A).

- Použite vyhl'adávač trámov pre lokalizáciu drevených trámov v stene. Označte hrany nosníka pre určenie ich presného stredu.
Vrtajte iba v stredu trámu, aby sa zabránilo popraskaniu alebo odštiepeniu pri montáži.
- Opatrne odstráňte plastové obaly z nástenného držiaka (pozri obrázok 4).
- Držte nástenný držiak proti stene a vyrovnajte ho s pomocou vodováhy.
- Označte vrtacie otvory (aspoň 2 na každý drevený trám), zatiaľ čo druhá osoba drží držiak v polohe (obr. 5).
- Položte nástenný držiak stranou a vyvrtajte vodiaci otvor, každý 6 mm (1/4"), do všetkých 4 alebo 6 značiek.
- Umiestnite nástenný držiak nad otvormi a uistite sa, že šípka na držiaku ukazuje smerom nahor. Pevne priskrutkujte držiak pomocou štyroch dodaných M8 x 75 skrutiek (A) s podložkami (B) (pozri obrázok 6). Nepretočte skrutky a nepusťte držiak pred tým, než je trvalo namontovaný na stenu. Tiež dávajte pozor na správne vyrovnanie. Skontrolujte pevnosť držiaku tým, že silno stlačíte rameno držiaku dolu. Priskrutkovaný diel sa nesmie pohnúť.

9.2. Inštalácia na betónové a kamenné steny

Uistite sa, že stena, na ktorú sa nástenný držiak montuje, môže niesť váhu televízora a nástenného držiaku. Ak máte pochybnosti, spýtajte sa odborníka.

- Opatrne odstráňte plastové obaly z nástenného držiaka (pozri obrázok 7).
- Držte nástenný držiak na požadovanom mieste proti stene a vyrovnajte ho pomocou vodováhy.
- Označte 6 dier, zatiaľ čo druhá osoba drží držiak v polohe (pozri obrázok 8).
- Položte nástenný držiak stranou a vyvrtajte otvor, každý 10mm (3/8 „), do všetkých šiestich značiek. Odstráňte prach a zvyšky po vrtaní z otvorov.
- Zasúvajte priložené hmoždinky (C) úplne do otvorov tak, aby boli v jednej rovine s povrchom steny (pozri obr. 9). Ak je to nutné, použite kladivo, aby hmoždinky boli v správnej polohe.

- f) Umiestnite nástenný držiak nad otvorní a uistite sa, že šípka na držiaku ukazuje smerom nahor. Pevne priskrutkujte držiak pomocou 6 dodaných skrutiek (A) s podložkami (B) (pozri obrázok 10). Nepretočte skrutky a nepusťte držiak pred tým, než je trvalo namontovaný na stenu. Tiež dávajte pozor na správne vyrovnanie. Skontrolujte pevnosť držiaku tým, že silno stlačíte rameno držiaku dolu. Priskrutkovaný diel sa nesmie pohnúť.

9.3. Montáž ramena nástenného držiaku na televízor

Pri montáži televízora buďte opatrní a nepokladajte televízor na stranu s obrazovkou, pretože to môže viesť k poškodeniu povrchu obrazovky.

Tento nástenný držiak sa dodáva so skrutkami rôznych dĺžok a priemerov (D/E/F/G/H) na pokrytie širokej škály rôznych modelov televízorov. Nepotrebuje všetky skrutky, ale len štyri. Pokiaľ nie sú dodané správne skrutky, obráťte sa na výrobcu televízora pre ďalšie informácie.

- Určite správny priemer skrutiek starostlivým testovaním všetkých veľkostí v montážnych otvorov. Nepoužívajte nadmernú silu, keď cítite odpor, zkúste menší priemer.
- Zistite správnu dĺžku skrutky tým, že preskúmate zadnú stranu obrazovky:
 - Ak je zadná strana obrazovky plochá a montážne otvory spojené so zadnou stranou, potom sú potrebné kratšie skrutky.
 - Keď je zadná strana obrazovky klenutá, jestvuje presah alebo montážne otvory sú zapustené, potom budete potrebovať dlhšie skrutky a prípadne aj dištančné prvky (K).

Skrutky by mali byť, po montáži, zapustené aspoň 70% v montážnych otvorov na obrazovke. Nikdy neinštalujte vašu obrazovku pomocou krátkych skrutiek, môže to spôsobiť pád televízoru. Tiež sa uistite, že nie sú používané prídlhé skrutky, to môže zničiť televízor.

Namontujte upevňovacie ramená na zadnú stranu obrazovky skrutkami identifikovanými v krokoch a a b (D/E/F/G/H) (pozri obr. 11).

Pre skrutky M6 použite podložky M6 (I), pre M8 skrutky M8 podložky (J).

Pri použití dlhších skrutiek môžu byť pri montáži nevyhnutné dištančné prvky (K). Môžete tiež použiť dva dištančné prvky za sebou. Použite dištančné prvky iba vtedy, ak to je nevyhnutne potrebné.

9.4. Konečná montáž

- Zdvihnite s pomocou druhej osoby jemne obrazovku do hornej a spodnej lišty nástenného držiaku. Nepúšťajte obrazovku, pokiaľ nie je pevne zavesená a uzamknutá (obr. 12).
- Uzamknite bezpečnostné západky na spodných koncoch oboch ramien, aby sa zabránilo vyveseniu obrazovky. Uzávery sa automaticky zablokujú, keď sú úplne uzavreté (obr. 13). Uzávery musia byť vždy uzavreté, aby sa zabránilo neúmyselnému vyveseniu a pádu dolu obrazovky.
- Nainštalujte plastové kryty opatrne späť do držiaku.
- Káble môžu byť vedené cez káblové kanály na spodnej strane držiaku.

10. Nastavenie nástenného držiaku

- Ak chcete zmeniť uhol náklonu obrazovky, jedna osoba pevne drží obrazovku, zatiaľ čo druhá osoba uvoľňuje upevňovacie skrutky (obr. 14) pomocou priloženého imbusového kľúča (L). Po uvoľnení sa obrazovka môže nastaviť do požadovanej polohy a skrutky sa znova dotiahnu. Nepúšťajte obrazovku pred tým, ako sú skrutky pevne utiahnuté. Odstránenie upevňovacích skrutiek nesmie byť nikdy kompletne.
- Ak chcete otočiť televízor, uchopte obrazovku pevne oboma rukami a posuňte ju do požadovanej



polohy. Aby nedošlo k zovretiu prstov, nestrkajte je nikdy za obrazovku. Rovnako sa vyhnite zovretiu kábla.

- c) Korekcia horizontálnej úrovne sa môže vykonávať jednoduchým otočením obrazovky do požadovaného smeru. Ak je korekcia ťažká alebo obrazovka nezostáva v požadovanej polohe, uvoľnite alebo utiahnite pomocou dodaného kľúča (M) zodpovedajúce 4 matice na stenovej doske (obr. 15). Neodstraňujte nikdy tieto matky úplne..

11. Údržba

Vyčistite čas od času nástenný držiak suchou handričkou. Tiež pravidelne kontrolujte všetky skrutky a držiak sám, aby sa zabránilo uvoľneniu držiaku. Pevne opäť utiahnite uvoľnené skrutky.



12. Vyvesenie televízoru

Uvoľnite bezpečnostný uzáver na spodných koncoch oboch ramien (obr. 16).
Zaveste televízor opatrne s pomocou druhej osoby.



13. Demontáž nástenného držiaka

Povoľte 6 upevňovacích skrutiek nástenného držiaku, zatiaľ čo druhá osoba drží nástenný držiak na stene a potom vyberte držiak zo steny.



Mielőtt a terméket összeszerelné, figyelmesen olvassa el a biztonsági és figyelmeztető előírásokat, valamint a használati útmutatót. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót, és adja át az esetleges későbbi tulajdonosnak.

1. Rendeltetészerű használat

A fali tartó tévékészülék falra szerelésére szolgál. A tartó kizárólag háztartási használatra alkalmas, ipari alkalmazásra, középületekben NEM használható.



2. Fontos tudnivalók a szerelés előtt

A fali tartó és a tévékészülék szakszerűtlen szerelése vagy nem rendeltetészerű használata esetén a tartó a készülékkel együtt leeshet és anyagi, sőt személyi károkat is okozhat. Ezért feltétlenül kövesse a következő előírásokat, munkalépéseket.

- A fali tartó maximális teherbírása 45 kg.
- Ne terhelje túl, különösen ne egyoldalúan.
- A tartó csak beltérbe, sík, függőleges falra szerelhető.
- Ne változtassa meg az eredeti elemeket, és csak megbízható szerszámot használjon.
- NE használja a tartót, ha sérültnek látja.
- Néhány munkalépéshez még egy személy segítsége szükséges.



3. Fontos előírások a fal milyenségével kapcsolatban

A fali tartó teherbíró képessége döntően annak a falnak a milyenségétől függ, amelyre szerelik. Szerelés előtt feltétlenül ellenőrizze a fal tulajdonságait. A mellékelt fali rögzítő anyag csak sima, szilárd, tömörtégla, beton vagy beépített fagerendás falra szerelésre alkalmas. Ügyelni kell arra, hogy téglafalnál a dübelek a téglába és ne a fugába kerüljenek, és a vakolat ne legyen 3 mm-nél vastagabb. Más anyagú falra, például üreges téglá, könnyűszerkezetes anyagú vagy gipszkartonra szereléskor forduljon szerelőhöz és/vagy a szakkereskedőhöz. A dübelek biztonságos szerelése érdekében a furathoz a jelölés szerinti (átmérőjű) fúrót használjon. A fúróluk legyen elég mély, hogy a dübel teljesen a falba süllyedjen. Az esetleges falburkolat legfeljebb 3 mm vastagságú lehet.

Ha bizonytalan, bizza szakemberre a szerelést!



4. Biztonsági előírások személyi károk elkerülésére

- Szakszerűtlen szerelés következtében a fali tartó a tévékészülékkel együtt leeshet a falról. Az anyagi károk mellett akár személyi károk is keletkezhetnek.
- Gyermek nem tartózkodhat huzamos ideig a fali tartó alatt.
- Nem végezhető a szerelés középületekben vagy ipari helyiségekben. - Személyek nem tartózkodhatnak huzamos ideig a fali tartó alatt. Feltétlenül kerülni kell a nem rendeltetészerű használatot.
- A televízió működése közben hő keletkezik. A túlmelegedés elkerülésére feltétlenül és gondosan olvassa el a tévékészülék útmutatóját, biztonsági előírásait, és tartsa be az ott előírt biztonsági távolságokat.
- Soha ne fúrjon a falba, mielőtt nem ellenőrizte, hogy futnak-e benne elektromos vezetékek vagy gázvezetékek. Ellenkező esetben tűz-, sérülés- vagy fulladásveszély keletkezik.
- Ügyeljen arra, hogy a biztonsági zárok (lásd útmutató 9.4 b pont) mindig zárva legyenek.



5. A csomagolás eltávolítása

A csomagolást újra kell hasznosítani. Kérjük, ne a háztartási hulladékkal együtt távolítsa el, és a helyi ártalmatlanítási előírásoknak megfelelően járjon el.

6. Termékspecifikáció (1. ábra)

Képernyőméret

Megengedett legnagyobb súly

A rögzítőfuratok távolsága a tévékészüléken (VESA)

7. Szállítási tartalom (2. ábra)

8. Szükséges szerszám (3. ábra)

9. Összeszerelés

Szerelés előtt feltétlenül olvassa el az útmutató 1 – 4. pontjának különleges előírásait.

9.1. Szerelés beépített fagerendás falra

Biztonsági okokból a fali tartót legalább 2 fagerendára, 40 cm legkisebb távolságra kell rögzíteni.

A gerendáknak elég erőseknek kell lenniük ahhoz, hogy elbírják a tévékészülék és a fali tartó súlyát.

Használjon legalább 4 darabot a 6 mellékelt rögzítőcsavar közül (A)

- Használjon gerendakeresőt a fagerenda megtalálására a falban. Jelölje meg a gerendák széleit, hogy pontosan meghatározza a középvüket.
Csak a gerendák középebe fúrjon, hogy megakadályozza a kiszakadást vagy a szilánkosodást szerelés közben.
- Óvatosan távolítsa el a fali tartó műanyag fedeleit (lásd 4. ábra).
- Tartsa a fali tartót a falhoz és vízmértékkel szintezze be.
- Rajzolja be a fúrólukákat (fagerendánként legalább 2), miközben egy másik személy tartsa meg a tartót a pozíciójában (lásd 5. ábra).
- Rakja féltre a fali tartót és fúrjon egy-egy 6 mm-es (1/4") próba fúrólukát mind a 4, ill. 6 jelölésbe.
- Helyezze a tartót a falon a fúrólukák fölé, közben ügyeljen rá, hogy a tartón lévő nyíl felfelé mutasson. Csavarozza fel a tartót a négy mellékelt M8 x 75-ös csavarral (A) és az alátétekkel (B) be (lásd 6. ábra). Ne csavarja túl szorosra a csavarokat és ne engedje el a tartót, mielőtt nem szerelte fixen a falra. Ügyeljen a helyes szintezésre. Ellenőrizze, hogy stabilan ül-e a tartó úgy, hogy lefelé nyomja erősen a fali tartókart. A becsavarozott rész utána már nem mozoghat.

9.2. Szerelés beton- és kőfalra

Biztosítsa, hogy a fal, amelyre a fali tartót szereli, elbírja a televízió súlyát és a fali tartót. Kétely esetén kérdezzen szakembert.

- Óvatosan távolítsa el a fali tartó műanyag fedeleit (lásd 7. ábra).
- Tartsa a fali tartót a kívánt helyen a falhoz és vízmértékkel szintezze be.
- Rajzoljon be 6 fúrólukát, közben egy 2. személy tartsa meg a tartót a pozíciójában (lásd 8. ábra).
- Rakja féltre a fali tartót és fúrjon egy-egy 10 mm-es (3/8") próba fúrólukát mind a 6 jelölésbe. Távolítsa el a port és a fúrásmaradványokat a lyukakból.
- Tolja a mellékelt dübeleket (C) teljesen a fúrt lyukakba úgy, hogy a falfelülettel síkban legyenek (lásd 9. ábra). Szükség esetén használjon kalapácsot a dübelek helyes pozícióba helyezésére.



- f) Helyezze a tartót a falon a fúrólukák fölé, közben figyelje, hogy a tartón lévő nyíl felfelé mutasson. Csavarozza be a tartót a 6 mellékelt csavarral (A) és az alátéttekkel (B) (lásd 10. ábra). Ne csavarja túl szorosra a csavarokat és ne engedje el a tartót, mielőtt nem szerelte fixen a falra. Ügyeljen a helyes szintezésre. Ellenőrizze, hogy stabilan ül-e a tartó úgy, hogy lefelé nyomja erősen a fali tartókart. A becsavarozott rész utána már nem mozoghat.

9.3. A fali tartókar felszerelése a televízióra

Óvatosan végezze a televízió szerelését, kerülje, hogy a televíziót a képernyő oldalára fektesse, mert tönkremehet a képernyő felülete.

A fali tartót különböző hosszúságú és átmérőjű (D/E/F/G/H) csavarokkal szállítjuk, hogy a különböző tévémodellek széles választékához legyen használható. Nem kell az összes mellékelt csavar, 4 darab elég lesz. Ha nem adtunk megfelelő csavart, kérjük, forduljon a TV gyártójához további információért.

- Úgy határozza meg a csavarok helyes átmérőjét, hogy óvatosan minden méretet tesztel a rögzítőlyukakon. Ha nem erővel nyomja és ellenállást érez, próbáljon ki kisebb átmérőt.
- A csavarok helyes hosszát a képernyő hátoldalának megnézése után határozhatja meg.
 - Ha lapos a képernyő hátoldala és a rögzítőlyukak egybeesnek a hátoldal síkjával, akkor a rövidebb csavarokra van szükség.
 - Ha íves a képernyő hátoldala, kiállnak vagy süllyesztettek a rögzítőlyukak, akkor a hosszabb csavarok kellenek, adott esetben pedig még a távtartó idomok is (K).

A csavarok szerelés után legalább 70 %-ig süllyedjenek be a képernyő rögzítőlyukaiba. Ne szerelje a képernyőt túl rövid csavarokkal, mert leeshet a tévékészülék. Ügyeljen arra, hogy túl hosszúak se legyenek a csavarok, mert tönkretehetik a tévét.

Szerelje a rögzítőkart a képernyő hátoldalára az a és b lépésekben azonosított csavarokkal (D/E/F/G/H) (lásd 11. ábra).

Az M6-os csavarokhoz használja az M6-os alátétet (I), az M8-ashoz az M8-as alátétet (J).

A hosszabb csavarok használatakor a távtartó idomok (K) használata is szükséges lehet. Használhat 2 távtartó idomot is sorban. Csak akkor használja fel a távtartó idomokat, ha feltétlenül szükségesek.

9.4. Végszerelés

- A másik személy segítségével óvatosan emelje be a képernyőt a fali tartó felső és alsó síneibe. Ne engedje el addig, amíg fixen be nem akasztotta és nem rögzítette (12. ábra).
- Zárja a biztonsági zárat a két kar alsó végén, nehogy kiakadjon a képernyő. A zárok automatikusan beakadhatnak, ha teljesen zárva vannak (13. ábra).

A zárok legyenek mindig zárva, nehogy leessen a képernyő véletlen kiakadás miatt.
- Óvatosan szerelje vissza a fali tartó műanyag borításait.
- A kábelek a fali tartó alsó oldalán lévő kábelcsatornában vezethetők.

10. A fali tartó beállítása

- A képernyő hajlásszögének változtatására az egyik személy tartsa stabilan a képernyőt, miközben a másik személy a mellékelt hatlapú kulccsal (L) lazítsa meg a rögzítőcsavarokat (14. ábra). Meglazítás után a képernyő a kívánt pozícióba helyezhető, és a csavarok újra meghúzhatók. Ne engedje el a képernyőt mindaddig, amíg meg nem húzzák a csavarokat. Soha ne távolítsa el teljesen a rögzítőcsavarokat.
- A tévé elfordításához két kézzel tartsa erősen a képernyőt és mozgassa a kívánt pozícióba. Ne a



- képernyő mögött fogja meg, hogy ne csípődjön be az ujjja. Vigyázzon, hogy a kábel se szoruljon be.
- c) A vízszintes szintkorrekció a képernyőnek a kívánt irányba történő elfordításával végezhető. Ha nehéz a korrekció vagy a képernyő nem marad meg a kívánt pozícióban, a mellékelt kulcs (M) segítségével húzza meg a fali lapon lévő 4 anyát (15. ábra). Soha ne távolítsa el az anyákat teljesen.

11. Karbantartás

Száraz törlőkendővel rendszeresen tisztítsa meg a fali tartót. Ezen kívül rendszeresen ellenőrizze az összes rögzítőcsavart és a tartót, nehogy kilazuljon. A meglazult csavarokat húzza meg.



12. A televízió kiakasztása

Lazítsa meg a két kar alsó végén lévő biztonsági zárat (16. ábra).
Másik személy segítségével óvatosan akassza ki a tévét.



13. A fali tartó leszerelése

Lazítsa meg a 6 fali rögzítőcsavart, miközben a másik személy fixen tartja a fali tartót a falon, majd távolítsa el a tartót a falról.